

Jeugdleider licht voetballers beentje

Van onze correspondent

MARGRATEN - Jeugdleider A.S. van voetbalvereniging RKVV in Margraten heeft ongeveer 120 jonge spelers van de club voor ieder vijftiengulden gedupeerd. De man zou voor dat bedrag begin november een uitstapje organiseren naar de wedstrijd MVV-RKC. Bij de prijs waren busvervoer, zitplaatsen op de hoofdtribune en een bezoek aan McDonald's inbegrepen.

Kort voor de wedstrijd waar de jeugd reikhalzend naar had uitgezien, meldde S. de voetballertjes dat het feest niet door kon gaan omdat een van de buschauffeurs een ongeluk had gehad. De trip zou worden uitgesteld tot het duel MVV-Roda JC van afgelopen vrijdagavond. Ook toen kwamen er in Margraten geen bussen opdagen. Navraag bij de busonderneming, MVV en McDonald's leerde dat er helemaal niets geregeld was.

Voorzitter Jan Schrijnemaekers: „Bij MVV begrepen ze meteen de moeilijkheden en ze boden ons aan toch meteen met de jeugd naar Maastricht te komen. De kinderen hebben in elk geval de wedstrijd kunnen zien. Wij zijn het MVV-bestuur zeer erkentelijk voor deze geste.”

Het RKVV-bestuur komt vanavond bij elkaar om een beslissing te nemen over eventuele aangifte bij de politie. „Maar eerst zullen we proberen te achterhalen wat de beweegredenen van de jeugdleider zijn geweest”, zegt Schrijnemaekers.

Genocide Rwanda volledig gepland

PAGINA 3

Seizoensarbeid aantrekkelijker

PAGINA 5

Rolstoel voor kat en hond

PAGINA 12



● Hockeyer Marc Delissen, teleurgesteld.

Hockeys verliezen wk-titel aan Pakistan

PAGINA 13

Vermoeid Fortuna Sittard houdt stand

PAGINA 13

Brentjens beste ATB'er in Valkenburg

PAGINA 13

Het weekeinde van Chen Sung

PAGINA 22

Gezinszorg constateert ernstige financiële problemen

Veel gezinnen in nood door te dure thuiszorg

Van onze redactie binnenland

UTRECHT - De verhoging van de eigen bijdrage in de gezinszorg heeft geleid tot ernstige maatschappelijke gevolgen. Vooral gezinnen met kinderen komen erdoor in grote financiële problemen. De eigen bijdragen kunnen binnen één gezin zo hoog oplopen dat ze 20 procent van het besteedbaar inkomen in beslag nemen.

De Landelijke Vereniging voor Thuiszorg (LVT) vindt die ontwikkeling verontrustend en stelt dat de overheid dringende maatregelen moet nemen die de knelpunten oplossen.

Sinds juni is de eigen bijdrage voor gezinszorg verhoogd van 8,25 gulden per uur naar een tientje, tot een inkomensafhankelijk maximumbedrag is bereikt. Die maximumbedragen zijn fors verhoogd en het aantal inkomensklassen is teruggebracht van 45 naar 7. Het totaal aan maatregelen blijkt zeer verschillend uit te werken. In enkele inkomensklassen is het maximumtarief omhoog gegaan, maar in andere klassen is het bedrag verzesvoudigd.

Het Nederlands Instituut voor Onderzoek van de Gezondheidszorg (Nivel) onderzocht op verzoek van de LVT wat de gevolgen van de aanpassing van de eigen-bijdrage-regeling zijn. Het vorige kabinet besloot tot de verandering nadat een poging een vermogenstoets in verpleeghuizen in te voeren, strandde.

Bezuinigen

Volgens het Nivel is de eigen bijdrage gemiddeld met 26 procent gestegen. Sommigen betalen echter meer dan twee keer zoveel als vóór 20 juni. Vooral in de lagere inkomenscategorien zijn de verhogingen fors. De eigen bijdrage voor een gezin met een netto-inkomen net boven het minimum (1.700 gulden per maand) is nu gemiddeld 22 gulden per week, tegen 3,50 vóór de aanpassing.

Alleenstaanden besteden nu 9 procent van hun vrij besteedbaar inkomen aan de eigen bijdrage (was 7 procent) en een echtpaar zonder kinderen geeft er 13 procent aan uit (was 8). Gezinnen met kinderen zijn eenvoudiger van hun besteedbaar inkomen aan de eigen bijdrage kwijt.

Zowel de echtparen met als de stellen zonder kinderen komen daarmee onder het besteedbaar inkomen van de sociale minima, berekende het Nivel. Cliënten bezuinigen op de gezinsverzorging, op andere zorgvoorzieningen (maaltijden, dagopvang) of op eerste levensbehoeften zoals kleding, eten, telefoon en uitstapjes.

Een klein deel van de cliënten vroeg om financiële redenen minder gezinszorg aan, of zette de zorg zelfs helemaal stop. Onder de gezinnen met kinderen besloot zelfs een kwart geen gebruik meer te maken van de gezinszorg. Ze doen meer zelf of laten zich (onbetaald) helpen door familie, burens en vrienden.



Bosnische Serviërs laten Nederlands konvooi gaan

Van onze redactie buitenland

DEN HAAG - De Bosnische Serviërs hebben gistermiddag de twintig Nederlandse VN-militairen die deel uitmaken van een brandstofkonvooi toestemming gegeven hun weg te vervolgen. De blauwhelmen vertrokken rond 15.00 uur uit de Oostbosnische plaats Papraca, waar ze sinds begin vorige week vastzaten. Minister Voorhoeve van Defensie verklaarde gisteravond „uitermate verheugd” te zijn over de vrijlating.

Het konvooi arriveerde gisteravond in Srebrenica. Daar werden de Nederlandse blauwhelmen opgevangen door militairen van het Nederlandse bataljon in de moslim-enclave. De vrijgelaten militairen verkeerden in goede conditie, aldus overste Everts van het Dutchbat. „De eerste indicaties zijn positief. Niets aan de hand met die mannen.” Zij hebben inmiddels

naar huis kunnen bellen.

Bosnische Serviërs hielden het brandstofkonvooi zaterdag 26 november aan uit protest tegen luchtaanvallen van de Navo op Servische stellingen rond de enclave Bihać. Behalve de twintig militairen van het konvooi namen de Serviërs elders in Bosnië zeventig Nederlandse verlogangers in gijzeling. Die zijn vrijdag vrijgelaten. Zij zijn zaterdag in Nederland teruggekeerd.

In ruil voor hun vrijlating hebben de twintig Nederlandse militairen de lading diesel die zij vervoerden niet hoeven afgeven. De brandstof was bestemd voor de 700 militairen van het Dutchbat in Srebrenica.

Waarnemers

Sergeant Brandwijk, de commandant van het konvooi, liet weten dat zijn mannen de afgelopen week goed zijn behandeld. De Nederlandse militairen mochten de eerste dagen alleen

onder Servische begeleiding de straat op. De laatste dagen was daar geen sprake meer van. Er zitten nu alleen nog vier Nederlandse VN-waarnemers vast. De Bosnische Serviërs hebben de vier, die opereren rond Sarajevo en Pale, onder huisarrest geplaatst. Het is onduidelijk wanneer ze hun bewegingsvrijheid terugkrijgen.

Minister Van Mierlo (Buitenlandse Zaken) verwacht dat het vasthouden van VN-militairen door de Bosnische Serviërs een vertrek van de VN-vredesmacht uit Bosnië naderbij brengt. Gisteren verklaarde de bewindsman dat „als de Serviërs doorgaan met het gijzelen van VN-personeel, het helaas snel gebeurd zal zijn met de aanwezigheid van Unprofor.”

Zie ook pagina 3

● Bosnische regering wijst ook nieuw vredesplan af

● De Nederlandse blauwhelmen die vrijdag door de Serviërs werden vrijgelaten, landden zaterdag op Schiphol. Zij werden door familie en vrienden stormachtig onthaald. Zij hebben twee weken de tijd om bij te komen van de spanning, en moeten daarna weer terug naar Bosnië.

Foto: ANP

DE KRANT VAN LIMBURG

Naam:
Adres:
Postcode:
Plaats:
Telefoonnr. (i.v.m. controle bezorging):

Hiervoor betaal ik

automatisch 12 x 30,- per maand
12 x 30,- per maand
12 x 30,- per maand
12 x 30,- per maand
12 x 30,- per maand

Mijn bank-/gironummer voor automatische

betaling is

Handtekening:

Als beloning voor automatische betaling

kies ik voor het volgende cadeau:

☐ badhanddoek ☐ Parkperpen

☐ reiswekker ☐ pocketcalculator

Stuur deze bon in met een envelop,

aan de uitgeverij, op naam:

Limburgs Dagblad

aanbestedend, 25.000,- per maand



8 710404 400017

5-12

Stones verpulveren alle verkooprecords

DOOR LAURENS SCHELLEN

GELEEN/LANDGRAAF - De Rolling Stones hebben zaterdag in Limburg en de rest van Nederland voor een duizelingwekkend record in de vaderlandse popgeschiedenis gezorgd. Hoewel de start van de voorverkoop voor hun twee optredens volgend jaar zomer in Landgraaf en Nijmegen tot het laatst toe geheim was gehouden, gingen in acht uur tijd meer dan 160.000 kaartjes over de toonbank. De

kaartverkoop liep zelfs zo hard, dat in allerijl besloten werd om in het Nijmeegse Goffertpark een extra concert in te lassen. Ook in Limburg wordt rekening gehouden met een tweede optreden van de Rolling Stones op de Landgraafse draf- en renbaan.

Zie verder pagina 5

● Datum 'toegift' in Landgraaf al geprikt

Prijs drinkwater gaat fors omhoog

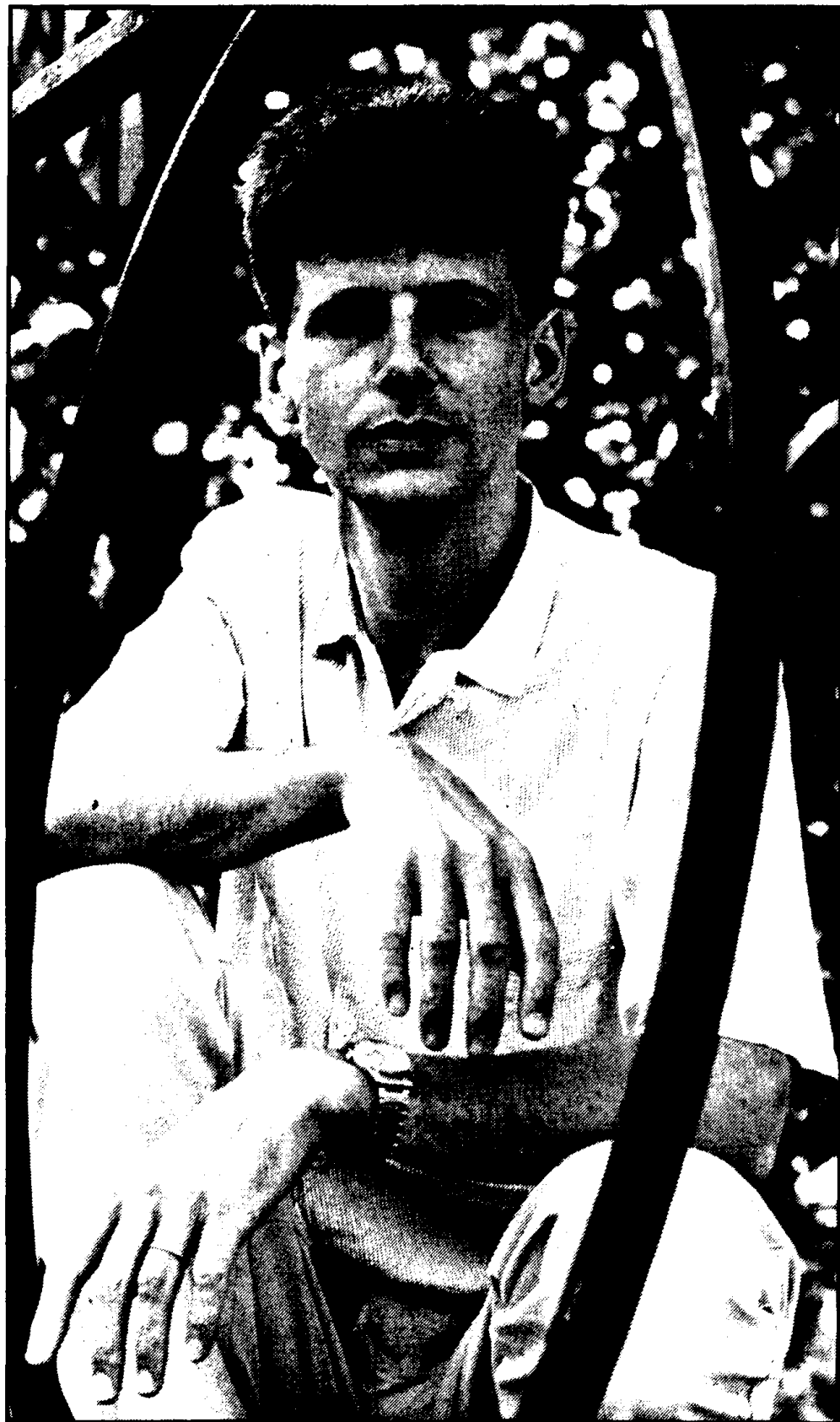


René Gulikers dwingt met no-nonsense aanpak respect af

LSO speelt 'nieuwe' muziek met toewijding

DOOR PETER P. GRAVEN

MAASTRICHT - De herinnering aan de roemruchte serie M ('Moderne' Muziek) van het LSO in het oude Staargebouw werd vorige week even uit de herfstsluimer gehaald. In de Maastrichtse Annakerk voerde ons provinciaal beroepsoorkest onder leiding van René Gulikers vijf composities, daterend uit de tweede helft van deze eeuw, met toewijding uit.



● René Gulikers, in de toekomst wellicht meer aan de bak, bij het LSO. Foto: WIDDERSHOVEN

De Limburgse dirigent dwong met zijn vakkundige, no-nonsense aanpak respect af. Niet alleen bij het weinige publiek, maar zeker, gezien het waarderend getik met de strijdstokken op de lessenaars na afloop, bij de orkestleden, alhoewel die op het gebied van in- en uitlopende dirigenten heel wat gewend zijn. In de pauze lieten diverse musici mij zelfs weten met René Gulikers meer te willen doen dan dit soort aparte, eenmalige buitenserieconcerten. Abonnementconcerten in het volgend seizoen bijvoorbeeld. Dat zou best kunnen nu een bekende, met dubbele tong repeterende Engelse dirigent een plaatsje opengelet heeft...

Dragstra

In het programma van het concert onder de titel 'Limburgse Componisten in perspectief' stond de van Heerlen afkomstige componist Willem Dragstra centraal. Zijn Ricercare voor orkest uit 1992 werd geflankeerd door werken van drie van zijn leermeesters (Denisov, Heppener, Kersters). Daarbij ontbrak merkwaaardig genoeg Matty Niel. Misschien omdat het LSO ten tijde van André Rieu in de genoemde serie M toch al een hele reeks composities van de Maastrichtenaar uitgevoerd heeft?

Ter opening weerklonken twee werken van Edison Denisov, die als dag en nacht van elkaar verschillen. Muziek voor elf blazers en pauken uit 1961 doet in de eerste twee de-

len, zeker in ritmisch opzicht, aan Stravinsky denken; het afsluitende Largo heeft iets weg van een instrumentaal koraal, onderbroken door

solistische passages. Aquarell voor twee dozijn strijkers (1975) speelt zich daarentegen geheel af in het schemergebied tussen zacht en uiterst zacht. Toongebieden schuiven voorzichtig over en langs elkaar. Opvallende generale pauzes accentueren nog eens het stiltegebied dat de componist met dit werk heeft willen scheppen.

Spannend

Naar Dragstra's Ricercare voor orkest te oordelen heeft de vrijwel voortdurend in het buitenland vertoevende Heerlenaar lak aan de 'Terug naar de (neo-)romantiek'-trend van de huidige generatie componisten. Hij volgt net als zijn voormalige leraar Matty Niel onverstoort zijn eigen weg. Dat Ricercare vond ik ongemeen spannend. Er gebeurt voortdurend wat, zelfs zo veel dat je eigenlijk een of twee paar oren tekort komt om slechts een deel van de muzikale ont- en verwikkelingen te kunnen vatten. Nauwelijks voel je met 'Vom Himmel hoch' citaten vaste grond onder de muzikale voeten of Dragstra gooit je onmiddellijk terug in het peilloos muzikale diepe.

Vlaams

Twee relatief korte composities van minder recente datum, geschreven in een totaal andere, expressief-romantische stijl, besloten dit concert met 'nieuwe' muziek. Derivazione voor strijkorkest uit 1958 van Robert Heppener doet qua bewegelijkheid aan Bartócs Divertimento denken en is behalve de bezetting in alles tegengesteld aan Denisov's Aquarell. Het Allegro bezit zelfs een dwingend karakter. In Willem Kersters' Capriccio voor orkest (1972) verwordt met behulp van het voortdurend herhalen van motieven polyfonie tot homofonie en omgekeerd. Op mijn vraag na afloop of het laatste, spiritueel-dansant klinkende deel Vlaamse muziek met een Latijnsamerikaans tintje of Zuidamerikaanse muziek met Vlaamse inslag is, antwoordde de componist heel binninnelijk: 'Dat mag u zelf uitmaken'. Vlaamse muziek op z'n Latijnsamerikaans dus.

wij Kitty Beekman hem een gewillig oor leende. Een terughoudende rol, mooi afgestemd op die van haar tegenspeler. Nora van Dam regisseerde.

Verveling

De bonte dinsdagavondtrein is een eenakter over verveling. Twee oude mensen, de man is stervende, worstelen zich de dagen door. Tekst en regie zijn van Peer Wittenbols, komisch gespeeld door Jetze Jansma, Marcel Roelofsma en Peer Wittenbols. Het thema is niet bepaald geschikt om er de spot mee te drijven. Het gesmiepel achter de store ging grotendeels aan onze oren voorbij. De titel 'Verveling' deed de opvoering in zoverre eer aan dat wij ons stierlijk veeelden.

Een hele organisatie, zo'n klein festival, maar interessant genoeg om te herhalen. Andere keuzemogelijkheden zijn: Spel zonder woorden, Anyone here been raped and speaks english en Arcana. Verdere speeldata: 6 tot en met 10 en 13 tot en met 17 december, aanvang 20.30 uur.

K

Brass Collection met twee gezichten

DOOR MARIËLLE HINTZEN

GELEEN - Het sinds 1989 bestaande koperensemble The New Brass Collection presenteerde het afgelopen weekeinde in Geleen haar eerste cd. 'Brass à la Carte', uitgebracht onder het label Vanguard Classics, is een veelbelovend werkstuk waarop twee composities van Giovanni Gabrieli en de arrangementen van oprichter Jan van Hulten van enkele werken van Tsjajkovsky treft zijn neergezet. Verbazingwekkend was echter het gebrek aan speelmak in de live uitvoering van een aantal werken van de cd tijdens de presentatie in de aula van de Geleense muziekschool, afgelopen zaterdagavond.

recensie

Ondanks de ludieke onthulling van het nieuwe schijfje en de droog-komische rode draad van het concert kon het merendeel van het afwachting uitgevoerde programma niet boeien. Het was echter vooral de heesheid van de klank van een aantal musici en het gebrek aan versmelting van het totaal die je deed twifelen aan de identieke samenstelling van het ensemble op de cd en de acht koperblazers op het podium.

De ensemblegeest die de NBC bezit kwam pas van de grond in het laatste nummer van de avond: 'The Tuba Tiger Rag' van Henderson en de toegift 'Harlem' uit 'A Londoner in New York' van Jim Parker. Eindelijk werd met gemak gemusiceerd en op een natuurlijke wijze samengespeeld. De onbetwiste uitblinker van het ensemble was bassist Gerard Rooker die met veel souplesse soloerde en in de totaal-klank een solide basis voor het ensemble vormde. Daarnaast sprong het welluidende spel van Roger Diederens als leidinggevend 'Stehgeiger' eruit.

Het programma voor de pauze was echter heel wat minder bevredigend. Het leek wel of men 'er doorheen zat' met de embouchure. In de kwetsbare Canzon No. 28 van Giovanni Gabrieli ontbrak de glans van het scherp koper en de arrangementjes van Tsjajkovsky werden overbescheiden aangepakt; niet te vergelijken met de vastgelegde versie op cd. In 'Petite Symphonie pour les Cuivres' van Piet Kingma en highlights uit 'Porgy and Bess' van Gershwin (arrangement Heinz Czadek) waren de stemmingsproblemen en de braampjes op de inzetten echter te regelmatig om niet te storen. Gelukkig is er de cd om een en ander recht te zetten.

Toneelschrijfprijs voor Karst Woudstra

AMSTERDAM - De Nederlands-Vlaamse Toneelschrijfprijs 1994 is toegekend aan Karst Woudstra voor zijn stuk 'De stille grijzen van een winterse dag in Oostende (een Ensor-riade)'. De prijs bestaat uit een bedrag van 20.000 gulden en wordt sinds 1988 uitgereikt aan de auteur van het beste nieuwe Nederlandstalige stuk uit het voorafgaande seizoen.

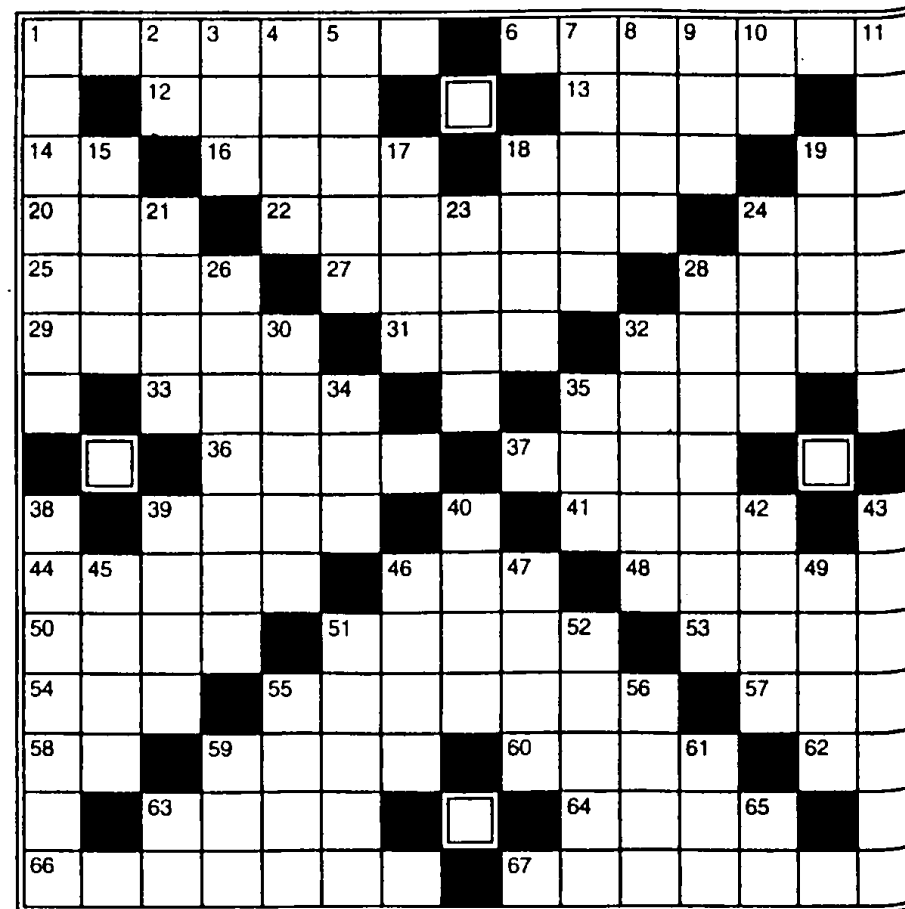
„Het betekent heel veel voor me dat ik juist met dit stuk heb gewonnen”, zei Woudstra gisteren na afloop van de uitreiking in Amsterdam. „De voorstelling heeft erg weinig aandacht gekregen terwijl ik het stuk naast 'Hofscoenen' als een van de hoogtepunten uit mijn werk beschouw. Deze toekenning betekent echter dat er toch nog gerechtigheid bestaat.”

Juryleden Benno Barnard (schrijver en publicist), Marcelle Meuleman

(theatermaker) en Dennis Maaij (jeugtheaterspecialist) toonden zondag niet erg tevreden over het niveau van de inzendingen. „Zeventig teksten hebben we gelezen. Soms werden we meegesleept, soms waren we verrast, soms geïrriteerd te weinig echter buiten adem opwindend. Veel hemelbestormende teksten hebben we helaas niet kunnen ontdekken.”

Woudstra's stuk werd uitverkoren omdat hij een herkenbaar gezicht (man verliest vriend aan ongemakkelijke ziekte) theatraal uitdrukt. Dat leverde een complex en dramatisch drama op dat van groot vakmanschap getuigt. Eervolle vermeldingen gingen naar Han Römer (Titus Tiel Groenestege ('De fantasmagorie'), Marian Boyer ('Hofkijkers'), Ad de Bont ('Mirad, jongen uit Bosnie') en Karlijn Stals ('Beckett en Jacoba').

puzzel van de dag



P&P E0718

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 militair; 6 inzamelen; 12 pl. in Zwitserland; 13 vruchtbaar plaats; 14 emeritus; 16 onverschillig; 18 ploegsnede; 19 vr. munt; 20 familieid; 22 herkenningstekst; 24 rekenopgave; 25 gulden; 27 oxidatie; 28 zuilengang; 29 verhandeling; 31 tocht; 32 muziekwerk; 33 parvenu; 35 haak; 36 twijg; 37 sloot; 39 vruchtje; 41 Ned. rivier; 44 haringnet; 46 broodje; 48 toekomst; 50 Eng. titel; 51 rij soldaten; 53 stier(Sp.); 54 kloosterling; 55 demate; 57 Ned. rivier; 58 vaartuig; 59 kleur; 60 boom; 62 achter; 63 herkenningmelodie; 64 gelijk; 66 samenweefsel; 67 politiebesteding.

VERTIKAAL: 1 brassen; 2 loco-burgemeester; 3 laagte; 4 rijst drank; 5 muurhaak; 7 steeg; 8 tuingereedschap; 9 godheid; 10 Fra. lidw.; 11 gewoon; 15 gewas; 17 knevel; 18 kledingstuk; 19 zanggroep; 21 kantine; 23 dienstbode; 24 spreekorgaan; 26 tinne; 28 spreiz; 30 twijgen tent; 32 door de mond; 34 vruchtje; 35 luchtvaartmij.; 38 ook niet; 39 beginsel; 40 werptouw; 42 feestbrood; 43 stof; 45 Az. land; 46 smeekwoord; 47 gevaarlijk; 49 loven; 51 knul; 52 maaltijd; 55 gebied; 56 gift; 59 ruig; 61 durf; 63 motoplaas; 65 neon.

oplossing puzzels zaterdag

OPLOSSING E 0613

HORIZONTAAL: 1 markant; 6 komuit; 12 kans; 14 baat; 15 SB; 17 TT; 18 bas; 20 ar; 21 br; 22 loe; 24 erratum; 27 vet; 28 ieme; 30 mator; 31 ecur; 32 er; 33 li; 35 Ase; 36 kr; 37 nu; 38 desam; 40 lieve; 43 eagle; 44 etage; 46 kaart; 48 onera; 50 eh; 52 n.m.; 53 ore; 55 Ne; 56 GU; 57 want; 59 hoeve; 61 naam; 63 erg; 64 hersens; 66 kam; 67 td; 68 e.a.; 69 Ner; 70 om; 72 Ri; 73 smal; 75 snee; 77 naturel; 78 meteor.

VERTIKAAL: 1 mystiek; 2 RK; 3 kat; 4 ante; 5 NS; 7 Ob; 8 raam; 9 nar; 10 ut; 11 tortuur; 13 taats; 16 boer; 18 braam; 19 steel; 21 Bern; 23 em; 25 RM; 26 Ur; 27 vC; 29 elegant; 31 ervaren; 34 Islam; 36 kelen; 38 dak; 39 eer; 41 len; 42 EGA; 45 geweten; 47 toom; 48 oever; 49 summier; 51 hard; 54 resem; 56 gaar; 58 n.g.; 59 hé; 60

en; 62 a.k.; 64 haar; 65 Sont; 68 emul; 71 mee; 73 st.; 74 le; 75 Se; 76 e.o.

Winwoord: KARNAVALSKRAKER

OPLOSSING CRYPT 133

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
MAATVAST
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
GASTEER POP
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
REKENTAFELS
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
ONVERLAAT
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
RUMKOGELS
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
VERJARENK
TOBAAG
STEENWOL
■ ■ ■ ■ ■ ■
WEDDE
■ ■ ■ ■ ■ ■

Dynamisch minifestival in Kruis van Bourgondië

DOOR MYA MAAS

MAASTRICHT - Onder de titel Hooggeerd Publiek presenteert de theaterwerkplaats Het Kruis van Bourgondië in Maastricht voor het eerst een mini-theaterfestival, met zes mini-producties op één avond. Een aardig idee, dat uit nood werd geboren. Bij 'Het Kruis' staan jaarlijks een (te) groot aantal jonge theatermakers te trappelen om een kans te krijgen. Op deze manier konden zeventien regisseurs en acteurs aan de bak komen.

Wandelen van het ene toneelstuk naar het andere, in de diverse lokaties van de theaterwerkplaats, is een vorm van toneelkijken die van de theaterfan een snelle omschakeling vraagt. Omdat de zes

stukken tegelijkertijd spelen, moet het publiek een keuze maken voor drie voorstellingen. D mini-opera in de theaterzaal is bij elke keuze 'pièce de résistance'.

Dodendans

Componist Willem Dragstra baseerde zijn Dodendans op vier tekstfragmenten van het gelijknamige toneelstuk van Strind-

berg. Alt Ingeborg Stijnen veraste ons met haar krachtig, aangenaam stemgeluid, haar mooie bewegingen, waarbij ze gebruik maakte van een indrukwekkende robe, en haar innemende mimiek. Pianiste Alice Hendriks begeleidde met drift en

gevoel. Stephan Hendrix, die als vaste medewerker aan de theaterwerkplaats is verbonden, stapte voor de gelegenheid als cellist de mini-opera binnen. Voor het imponerende sloteffect van zijn operacompositie, die ons muzikaal boeide, greep de componist naar enkele fragmenten uit Die Walküre van Wagner. Guido Wevers regisseerde.

Reconstructie

Een man heeft een verhouding gehad met een vrouw van wie hij achteraf aan de weet komt dat ze zijn eigen dochter is. Die dochter komt bij een ongeluk om het leven. Vervolgens ontmoet de man de moeder van het meisje. De situatie vraagt een 'reconstructie'. Marc de Boer reconstrueerde het geval tekstueel overtuigend, ter-

UITGEVERSMATSCAPPIJ

Limburgs Dagblad a.v.

Directie:
mr. F.A.M. van Heilemond
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementenprijzen:
Bij voorbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand f 29,00
per kwartaal f 86,90
Per acceptgiro: f 30,50
per maand per kwartaal f 88,40
Losse nummers f 1,75
Bijr. 32

Alle orders worden afgeleverd en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de averechtse aap



(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

de rechter



recept

Kapucijnerschotel

1 dunne prei, 250 gram champignons, 1 groene paprika, 1 blik tomaten op sap, 1 spaans pepertje, 75 gram taugé, 1 groot blik kapucijners, sojasaus, sambal

Maak de prei, champignons paprika, het pepertje en de taugé schoon. Snijd de prei in ringen, de champignons in vieren, de paprika in reepjes en het spaanse pepertje in dunne reepjes. Laat de tomaten uit blik uitlekken en verwijder de steelaanzet.

Verhit in een ruime pan een scheutje olie of een klontje boter en fruit hierin preiringen, champignons, reepjes paprika en spaanse peper ongeveer 5 minuten.

Stort de kapucijners in een zeef, overspoel ze met stromend koud water en laat ze uitlekken. Voeg de uitgelekte kapucijners met de stukken tomaat bij de gefruite groente in de pan en laat peulvruchten en tomaat doorwarmen. Laat de schoongemaakte taugé in kokend water glijden en giet ze na 30 seconden door een zeef af. Voeg de taugé bij de inhoud van de pan en breng op smaak met soja en of sambal.

binnen/buitenland

Voor het tweede deel van het onderzoek wilde Guldemond weten in hoeverre een leerkracht dit proces kan beïnvloeden door de scholieren in groepjes te verdelen. Ook toen bleek dat de kinderen in zo'n groepje in de eerste plaats naar elkaar prestaties keken en pas daarna naar de klas als geheel.

Het resultaat was ongeveer gelijk. Dit toont volgens Guldemond aan dat „het instellen van niveaugroepen in het basisonderwijs niet gepropageerd dient te worden.“ De groepen met wat dommere kinderen dreigen in zo'n situatie in een neerwaartse spiraal te raken. Zij zouden mogelijk niet eens meer in staat zijn het minimumniveau van de basisschool te bereiken. Voor de wat betere groepen is het lood om nog tizer.

Nieuwe premieregeling voor werk in landbouw

Seizoensarbeid aantrekkelijker

Van onze verslaggever

HAAG/HEERLEN - Er komt een nieuwe regeling om seizoenarbeid in de landbouw aantrekkelijker te maken. Uitkeringsgerechtigde werkzoekenden kunnen maximaal vier weken per jaar vrijstelling krijgen van de premies werknemersverzekeringen (ww, wao en ziektewet). Daarnaast kunnen scholieren, studenten en huisvrouwen voor deze premies compensatie ontvangen.

Dit heeft het kabinet besloten op voorstel van staatssecretaris Lindeboom van sociale zaken en werkgelegenheid.

Kritiek

Verdere regelingen van het vorige kabinet om seizoenarbeid via premievrijstelling goedkoper te maken, strandden op zware kritiek van de Raad van State. Volgens de Raad was niet duidelijk waarom sommige werknemers (studenten en scholieren) en sectoren (de landbouw) wel voor premievrijstelling in aanmerking zouden moeten komen en andere niet.

Deze bezwaren te ondervangen, komt het kabinet met twee nieuwe regelingen. De eerste regeling kent de premievrijstelling toe aan uitkeringsgerechtigden die als werkzoekenden ingeschreven staan bij het arbeidsbureau. Deze kunnen maximaal vier weken per jaar premievrije arbeid verrichten. De misgelopen verzekeringspremies worden dan gecompenseerd door de besparingen op de uitkeringen.

Aanwijzen

Volgens de tweede regeling mogen bedrijfsverenigingen in de betrokken landbouwsector groepen werknemers aanwijzen die voor compensatie van de betaalde verzekeringspremies in aanmerking komen. Het gaat daarbij vooral om scholieren, studenten en huisvrouwen.

De compensatie wordt de eerste drie jaar gefinancierd uit het wachtgeldfonds van de betrokken sector en uit het Algemeen werkloosheidsfonds. Daarna moet het wachtgeldfonds volledig voor de compensatie opdraaien.

Huis burgemeester van Beek bekogeld

BEEK - „We dachten eerst aan een ontploffing bij DSM. We hebben meteen de politie gebeld en gevraagd of er daar iets was gebeurd.”

Geschokt was burgemeester Albert van Goethem van

Beek zondagmorgen toen bleek dat in alle vroegte twee stoeptegels tegen de ruiten van zijn woning aan de Raadhuisstraat waren gegooid.

Nadat vaststond dat er bij DSM in het geheel niets aan de

hand was, ging Van Goethem in zijn woning op zoek naar de oorzaak van de herrie. In de woonkamer bleek dat twee ramen waren beschadigd. Het dikke thermopane glas had de tegels tegengehouden, maar wel flink kabaal veroorzaakt. De politie is op zoek naar eventuele getuigen.

Pastoraal Overleg houdt pleidooi voor doorbreken polarisatie

DOOR JAN VAN LIESHOUT

HOEVEN - Doorbreek de polarisatie. Kom met andere woorden en neem een andere houding aan. Dat is de hartwens van een grote meerderheid van het vijfde Landelijk Pastoraal Overleg (LPO), dat afgelopen week in het Westbrabantse Hoeven is begonnen. Kernthema van het vijfde LPO is: „Evangelisatie in een klimaat van dialoog”. Ter discussie stond vrijdag en zaterdag het adviesrapport dat de in januari geïnstalleerde Commissie Dialoog in oktober aan de Nederlandse bisschoppenconferentie heeft aangeboden.

Een motie om op basis van dit rapport, in 1996/1997, te komen tot een breed opgezette katholieke dialoog, waarop ook de uit de polarisatie voortgekomen bewegingen elkaar zouden kunnen ontmoeten, werd bijgeslepen tot een aanbeveling aan de Nederlandse bisschoppenconferentie. Een ontmoeting leidt tot dialoog; dialoog tot communio; en omgekeerd, zo is de achterliggende gedachte. Met meerderheid van stemmen werd besloten om de aanbeveling niet in stemming te brengen.

Applaus

Applaus was er voor de rapportrices van de gespreksgroepen, die het opnamen voor de Acht-Meibeweging en het Contact Rooms-Katholiek. Zij waren niet vertegenwoordigd; hadden vergeten zich aan te melden. Inmiddels heeft de Acht-Meibeweging dat wel gedaan. Afgevaardigden moesten evenwel door de bisschoppenconferentie worden benoemd.

Heel nadrukkelijk was Limburg aanwezig. Tijdens het pontificaat van mgr. Gijzen was het Landelijk Pastoraal Overleg geboycot. De toenmalige bisschop van Roermond zag geen heil in een voortzetting van het Landelijk Pastoraal Concilie, dat tussen 1966 en 1970 in Noordwijkerhout was gehouden. Daarop had hij, in woord en geschrift, felle kritiek geleverd. Zij spitste zich toe op de pogingen om via het Landelijk Pastoraal Concilie tot een democratisering binnen de kerk te komen. Voorts laakte hij de resolutie waarin de ontkoppeling van het priesterambt en het celibaat werd bevestigd. De Nederlandse bisschoppen hadden over dat voorstel weliswaar niet meegestemd, maar het besluit in Rome wel verdedigd. In een brochure verweet Gijzen hen „laksheid en toegeeflijkheid”. Zijn geschriften en houding tegenover andersdenkenden en andersgeaardden droegen niet weinig tot de polarisatie bij.

Door die polarisatie zijn wonden

geslagen. Aandacht voor die pijn is daarom wezenlijk voor de dialoog, zo werd betoogd. Er kan niet zo maar aan worden voortgebogen. Bisschoppen zullen zich kwetsbaar moeten durven opstellen en de bereidheid tot een schuldbekenenis moeten hebben.

Gewaarschuwd werd voor haast en euforie. Want de polarisatie is bepaald nog niet voorbij, zo viel kardinaal Simonis bij.

Hij vond dat er in Hoeven „echt constructief is gedialeerd”. „Er zijn gedachten naar voren gekomen, die voor ons erg vruchtbaar kunnen zijn. Het adviesrapport van de Commissie Dialoog, de kanttekeningen daarbij en de kritische vragen daarvoor zijn een bruikbaar uitgangspunt voor een voortzetting van het dialoogproces.”

Pas na de bisschoppenconferentie op 12 en 13 december, zal de Nederlandse bisschoppenconferentie haar standpunt ten aanzien van het adviesrapport van de Commissie Dialoog bepalen.

Hulpbisschop Fons Castermans en vicaris-generaal Haye van der Meer onthielden zich, desgevraagd, van commentaar op de eerste zitting van het vijfde LPO. Mgr. Frans Wiertz toonde zich verheugd over „het nieuwe elan” dat hij had bespeurd. „Je voelt van alle kanten de oprechte wil om de kar vlot te trekken. Daarom is iedereen enthousiast. Daarom heeft iedereen goede zin. Waarmee niet is gezegd dat daarmee alle problemen zijn opgelost.”

Klankbord

Bloemen waren er voor de nieuwe voorzitter van het LPO, Marie Koopman-Goumans; geboren in Eindhoven; getogen in Sittard; gekend en gezegd in Hoorn en sinds 1990 burgemeester van de Midden-limburgse gemeente Ambt Montfort. Haar aanpak was anders dan die van haar voorgangers. Zij was afstandelijker. Koopman was een klankbord, toonde begrip, sprak uit de grond van haar hart.

Vorbereidingen voor tweeduizendste kerstfeest begonnen

HOEVEN - Reeds nu al worden voorbereidingen getroffen om in het jaar 2000 de tweeduizendste verjaardag van Jezus van Nazareth te vieren. Het betreft een interkerkelijk initiatief, zo verklaarde kardinaal Simonis zaterdag in het Westbrabantse Hoeven tijdens een persconferentie na afloop van de eerste zitting van het vijfde Landelijk Pastoraal Overleg.

Voorts onthulde de secretaris-generaal van de Nederlandse bisschoppenconferentie, pater Harrie Verhoeven, dat in 1996-1997 in Nederland een kerkendag zal worden gehouden. Hij kwam met die mededeling, omdat vanuit het LPO het idee werd geopperd om in 1996-1997 een katholieke kerkendag te organiseren, waarop ook de uit de polarisatie voortgekomen bewegingen elkaar zouden kunnen ontmoeten.

(ADVERTENTIE)

De Allerbeste Aanbiedingen

Hele kilo verse braadworst en een hele kilo gehakt nu samen voor

10.00

VLEES
HOOCHWASCHING

Runderrookworst met 60% rundvlees
verpakt per 2 stuks à 80 gram nu voor

1.89

Melkunie
caramelvla

melkunie
CARAMEL
VLA

Hollandse Nicola
aardappelen 2 1/2 kilo nu voor

2.45

literpak 2-27

1.98

Eurobrood wit, bruin of volkoren,
verpakt en gesneden nu voor

0.99

Gelderse gekookte boterhamworst 500 gram per stuk nu

2.98

Bonduelle gehakte spinazie
(vriesvers) hele kilo-zak 1.69 nu

0.99

jan linders
't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.

AKTIES GELDEN VAN
MAANDAG 5 DEC.
WOENSDAG 7 DEC. 1994.

Vroege vogels



De kaartverkoop ging zaterdagmorgen om negen uur officieel van start. Maar uren eerder al, zoals hier in Sittard, stonden verstokte Stones-fans bij de voorverkoopadressen op de stoep om zich van een entreebewijs te verzekeren.

Foto: PETER ROOZEN

Vervolg van pagina 1

GELEEN/LANDGRAAF - Directeur Jan Smeets van het Geleene Buro Pinkpop, dat belast is met de organisatie van het Stones-spektakel op zondag 18 juni, zei gisteren dat hij die mogelijkheid „zeker niet uitsluit”. „Maar het is nu nog te vroeg om daar concrete uitspraken over te doen. Bovendien ligt een beslissing daarvoor niet in onze handen. Buro Pinkpop is in deze slechts uitvoerder. Organisatorisch kunnen we het in elk geval aan, dat is geen punt.”

Veelbetekend is echter het feit

Datum 'toegift' in Landgraaf al geprikt

dat de datum van een eventueel extra concert van Mick Jagger en consorten in Landgraaf al vaststaat: zaterdag 17 juni.

Voor het optreden op 18 juni, de allereerste Stones-show op Limburgse bodem, zijn nu al meer dan 55.000 van de in totaal 70.000 beschikbare kaartjes

aan de man gebracht. Volgens Smeets een „fenomenaal aantal”, zeker met het oog op de strikte geheimhouding rond de start van de voorverkoop. „Hadden we die datum, vooraf bekend gemaakt, dan was het concert in Landgraaf in een mum van tijd uitverkocht geweest. Maar we willen absoluut voorkomen dat de

zaak uit de hand zou lopen.”

De Pinkpopdirecteur verwacht dat de resterende 15.000 tickets voor Landgraaf vóór vanavond al de deur uit zijn. Hetzelfde geldt waarschijnlijk voor het extra concert in het Nijmeegse Goffertpark.

Overigens werd zaterdag, met het oog op de verwachte „Stonesmanie”, op verscheidene voorverkoopadressen in Limburg extra personeel ingezet. Maar omdat de start van de kaartverkoop zorgvuldig geheim was gehouden, bleef de verwachte filevorming voor de kassa's op de meeste plaatsen uit.

Ruiten stuk door vuurwerk

LANDGRAAF - Door de knal die ontstond na het ontploffen van vuurwerk zijn vrijdagavond twee ruiten van een woning aan de Kerkweg in Landgraaf gesneuveld. Waarschijnlijk is het afgestoken projectiel een fors uitgevallend stuk vuurwerk. Getuigen zagen vlak voor de knal een brandend voorwerp op de stoep liggen.

steeds welkom in Roermond,” liet Winters weten. Maar volgens de rechter waren de verhoudingen wel degelijk zwaar vertroebeld. Hij baseerde zich daarbij zeer opmerkelijk mede op het „non-verbale gedrag” van de advocaat in de rechtszaal. „Dat daardoor ook in het verleden de gemoederen verhit zijn geraakt is niet onwaarschijnlijk,” meende de rechter.

De verhouding met diverse kantoorgenoten raakte ook zwaar onder druk. Het resultaat: diverse „echtscheidingen”. In Heerlen kwam het tot een ernstig conflict. Volgens Winters heeft hij zijn kantoorgenoten daar, mrs. E. Rutten en Ch. Lückers eruitgegooid omdat zij onbekwaam zouden zijn. Zij zouden bovendien jaloers zijn omdat hij Roda sponsort en daardoor veel in de publiciteit komt.

Volgens Lückers hebben Rutten en hij juist de samenwerking met Winters verbroken. Dat voornemen zou volgens hen reeds langer hebben bestaan omdat het persoonlijk botste en Winters er een andere klantenkring (gokwereld, koppelbazen en belastingfraude) op nahield. In februari van dit jaar vond de breuk toch nog versnelde plaats. Winters kondigde toen volgens Lückers eenzijdig aan met onmiddellijke ingang Roda te gaan sponsoren. „Wij hebben Winters toen voor de keus gesteld: de samenwerking onmiddellijk verbreken of de sponsoring met Roda nalaten.”

Het resultaat is bekend: Winters koos voor Roda en zat in Heerlen een half jaar zonder kantoor. Ook het kantoor in Valkenburg werd onlangs gesloten. De advocaten M. Stassen en A. Kreutzkamp begonnen volgend jaar in het Geulstadije voor zichzelf. Over de achtergrond daarvan wilde Stassen niets kwijt. Het kantoor in Echt werd eveneens gesloten, maar mr. L. Hamelers bleef Winters trouw.

mr. H. Austen-Majoie. Zij kwam 2 november 1992 als beginnend stagiaire in dienst bij Winters, werd eind 1993 zonder opgave van redenen al weer op non-actief gesteld. Op 5 januari 1994 werd ze, zonder steekhoudende argumenten op staande voet ontslagen. Zij zou volgens Winters niet goed gefunctioneerd hebben. Maar de rechter gaf Winters lik op stuk. De Heerlenaar had zonder meer moeten weten dat een beginnend juriste niet voor de vestiging in Echt verantwoordelijk kon worden gesteld, vond hij.

De rechter stelde Winters op 22 maart 1994 voor de keus: het ontslag intrekken of de juriste een „ongeacht het korte dienstverband” hoge schadevergoeding van 25.000 gulden betalen. Winters koos voor het laatste.

Het was niet de laatste keer dat hij de beurs moest trekken. In augustus van dit jaar wees een rechter een oud-secretaresse van Winters 12.500 gulden als schadevergoeding toe. De secretaresse, die aanvankelijk op het kantoor in Echt werkte, wilde van haar baan af omdat haar verhouding met Winters persoonlijk ernstig was verstoord. Nadat ze in mei 1994 op het kantoor in Roermond bij Winters moest gaan werken, voelde ze rancune bij haar baas.

Voor de rechter vertelde Winters dat er van een verstoorde arbeidsverhouding geen sprake was. „De secretaresse is nog

Komen en gaan van juristen bij kantoor

Conflicten troef bij Winters Advocaten

DOOR THEO SNIKERS EN MAURICE UBAGS

HEERLEN - De naamsbekendheid van Winters Advocaten is de laatste dagen fors gestegen. Een grootscheeps onderzoek van het Interregionaal onderzoeksteam naar fraude bij faillissementen, smeergelden en het witwassen van geld, zijn daar debet aan. De Heerlense advocaat en Roda-sponsor mr. G. Winters had een (zaken)relatie met nogal wat bedrijven en personen die woensdag door het IRT werden bezocht. Winters zelf is geen verdachte in de zaak, maar volgens fraude-officier van justitie mr. E. van der Bijl zou dat nog kunnen veranderen. Winters' rol wordt bekeken.

achtergrond

Winters Advocaten kreeg eerder dit jaar vooral positieve publiciteit. Als eerste advocatenkantoor werd hij shirtsponsor van een prof- en topclub in het betaalde voetbal. Winters' naam dook ook op toen de juristen van zijn kantoor hun naam verbonden aan het Algemeen Ouderen Verbond, de partij die vijf Kamerzetels heeft verloren. „Politiek” adviseur Winters zei toen: „Ik moet inderdaad bekennen dat de gemiddelde leeftijd van onze advocaten niet boven de dertig ligt. Maar het is een misverstand te veronderstellen dat de ouderenpartij er alleen voor ouderen is.”

Wie goed in de glazen stolp kijkt, waarover het kantoor zich heeft geplaatst, stuit op tal van zaken die vraagtekens oproepen.

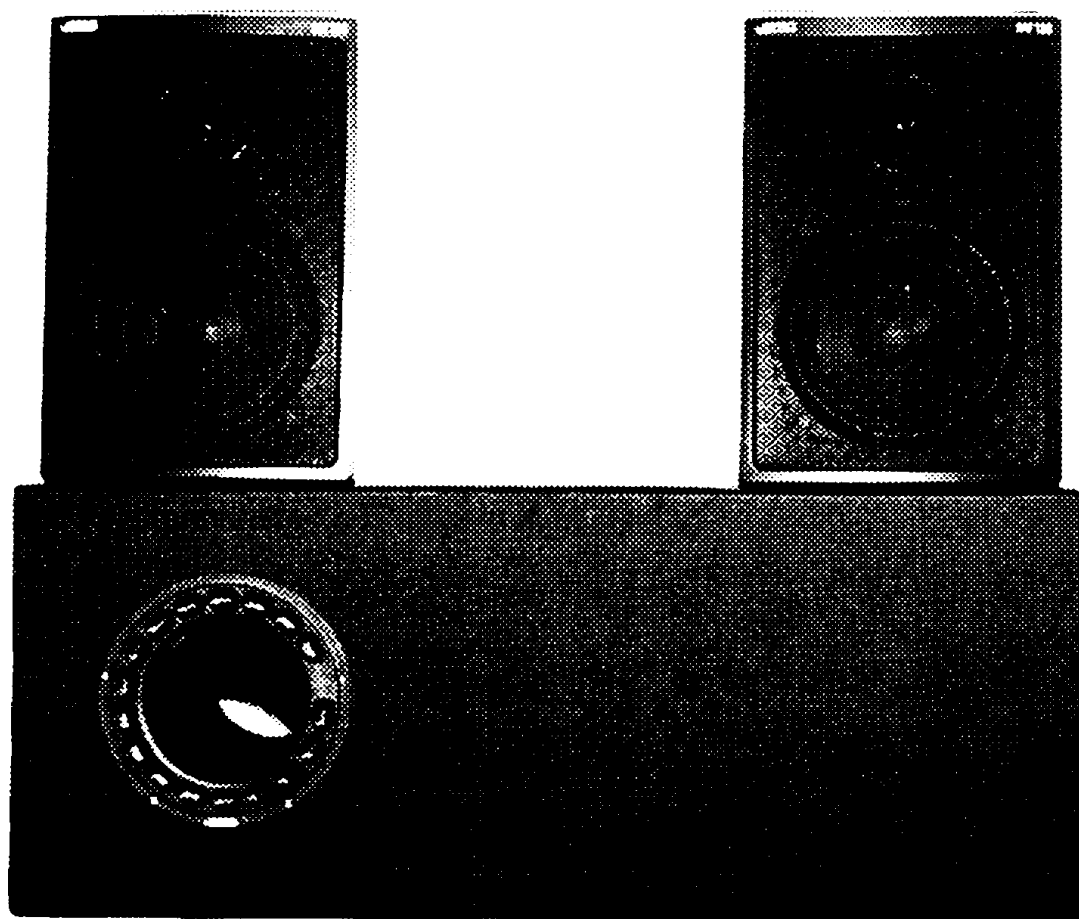
Sinds Georg Winters in 1986 als ontvanger de belastingdienst verliet, groeide zijn kantoor tot

in 1993 als kool. Op het briefpapier (juli 1993) stonden onder de kop „Winters en Rutten advocaten, gefuseerd met advocatenkantoor Lückers”, vier vestigingen vermeld: Roermond, Heerlen, Echt en Valkenburg. Op datzelfde papier waren de namen van twee juristen overigens doorgehaald. Bepaald niet de eerste keer, zo zal blijken.

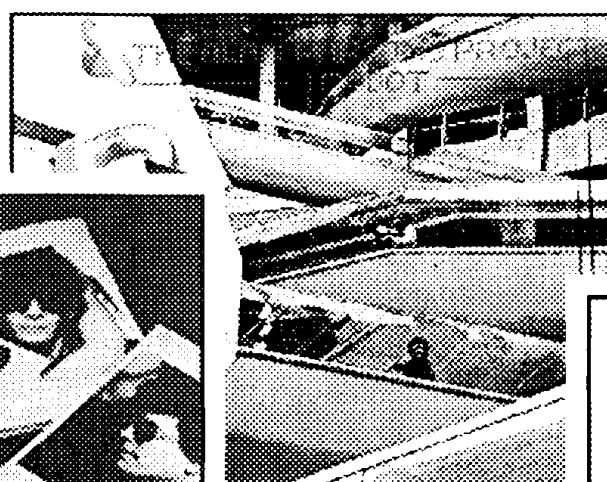
De laatste twee jaar heeft namelijk een tiental juristen het kantoor al dan niet met ruzie verlaten. En in het afgelopen jaar sloot Winters Advocaten zijn vestigingen in Echt, Valkenburg en Heerlen. In Heerlen opende hij onlangs een nieuw kantoor. Een aantal arbeidsconflicten is voor de rechter uitgevochten, waarbij Winters het deksel op de neus kreeg.

Zoals bijvoorbeeld in het conflict met de Maastrichtse juriste

299.-



10.-



29

17.95



349.-

Voorheen 499.-



- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
- Aanbiedingen zolang de voorraad strekt
- afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden
- Wij staan donderdag's tot 20.30 uur voor U klaar

1199.-



HiFi-Stereo

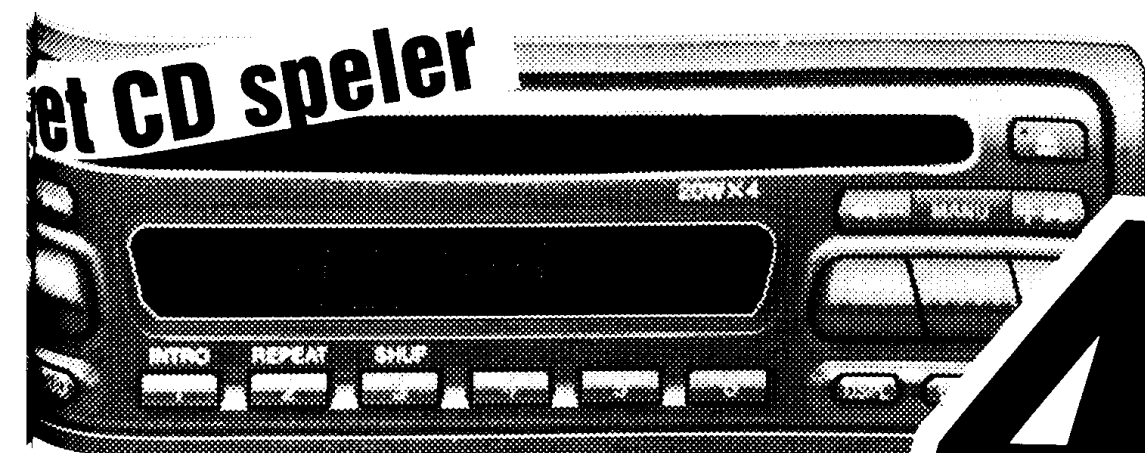
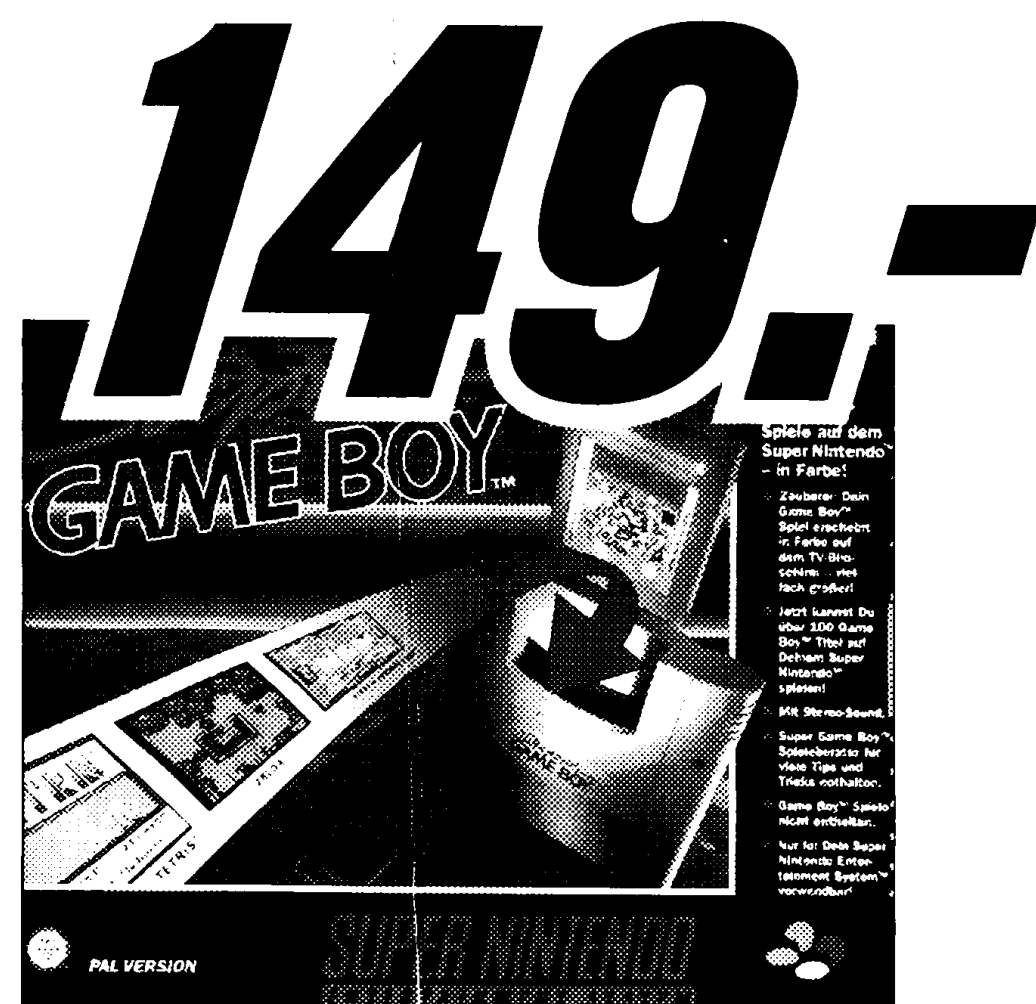
Beste videorecorder van het jaar!

399.-

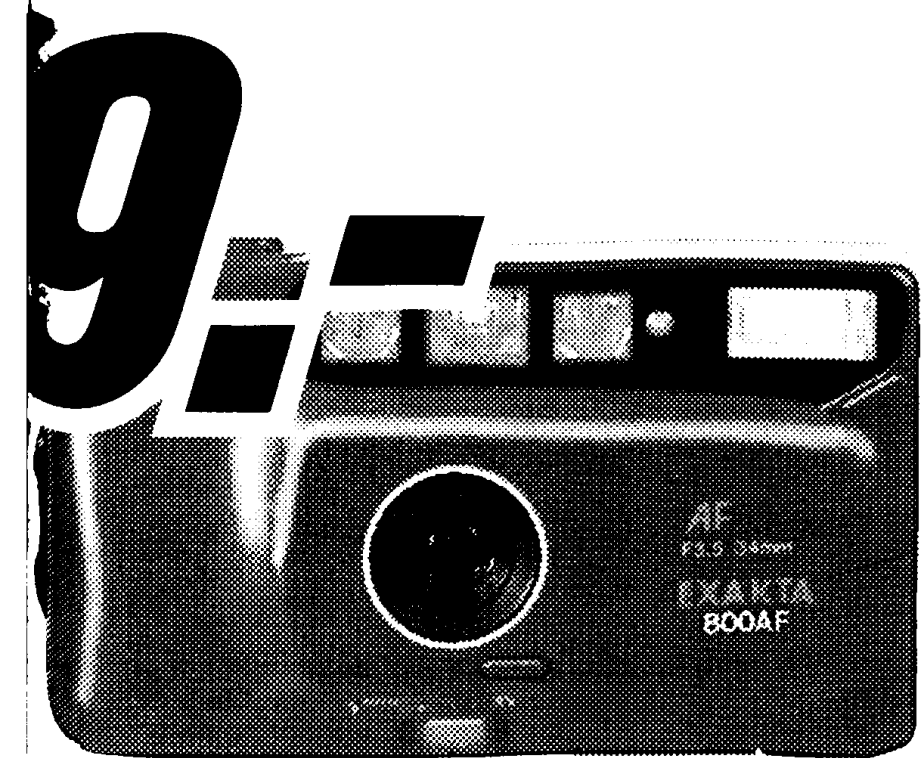
TELETEKST



SABA



499.-



129.



MediaMarkt

Video - TV - HiFi - CDs - Electro - Foto - Computer - Telecom - voor Meeneemprijzen

Nieuw

†

Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid jegens O.L. Heer hem als lieve man, goede en zorgzame vader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef te hebben gehad, geven wij kennis dat heden, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 50 jaar

Alfons Jeuken
echtgenoot van
Mia Houben

In dankbare herinnering:
Amstenrade: **A.M.J. Jeuken-Houben**
Petra
Jos en Nicole
Familie Jeuken
Familie Houben

2 december 1994.
Panhuisstraat 16,
6436 BJ Amstenrade.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 7 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade, gevolgd door de begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondwake van dinsdag 6 december a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van de Universele Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30-19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Groot is het verdriet dat je achterliet.
Bedroefd bij het heengaan van

Alfons Jeuken

Actief bestuurslid van
„Die Halberger Musikanten”.

willen wij onze deelneming betuigen en echtgenote en kinderen sterkte toewensen in deze dagen.

Bestuur en leden
„Die Halberger Musikanten”.

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft gedaan, is heden geheel onverwacht van ons heengegaan, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, allerliefste oma, schoonzuster, tante en nicht

Elly Haan
weduwe van
Sjef Schoutens

Zij overleed in de leeftijd van 67 jaar.

Heerlen: **Ria Bonn-Schoutens**
Pierre Bonn
Danny en Maïke Bonn-Steur
Myckel Bonn en Monique Soomers

Heerlen: **Math Schoutens**
Marion Schoutens-Kleijntjens
Tom
Frank

Heerlen: **Fons Schoutens**
Petra Dubois
Jeffrey
Glenn

Familie Haan
Familie Schoutens

Heerlen, 3 december 1994, Laurierstraat 289
Corr.adres: Pasteurstraat 11
6412 VD Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 8 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum te Heerlen, gelegen aan de Sittarderweg, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats Heerlerheide. Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene, woensdag 7 december om 19.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Heerlen-Schandelen

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wegens sterfgeval is onze zaak

Postwinkel Schoutens

v. Weerden Poelmanstraat 1, Heerlen
op donderdag 8 december a.s.
de gehele dag gesloten.

Een aanrijding, een val bij het sporten... je hoofd maakt een heftige slingerbeweging. Je denkt: "ik kom er nog goed van af." Toch is er (hersenen)letsel. Na enige tijd krijg je hoofd- en nekpijn, duizelingen, concentratieverlies. Je gaat niet meer uit, op het werk vlot 't niet meer. "Het zal wel psychisch zijn, dat gezeur..." wordt er over je gezegd.

Maar: het zou wel eens een WHIPLASH kunnen zijn, een hoofd/nekletsel. Naar schatting zijn er jaarlijks 30.000 niet-geregistreerde slachtoffers. Hun handicap wordt niet of veel te laat vastgesteld, omdat men het niet herkent. Relaties gaan kapot, carrières stagneren, enz. Omdat men plotseling terecht komt in een "wereld vol onbegrip".

WHIPLASH: "WAT EEN ZEUR"

Herkent u iets. Neem dan contact op met de Nederlandse Stichting Whiplash Patiënten. Wij zijn meer dan een luisterend oor. De stichting heeft o.a. een wetenschappelijke raad, een wetenschapsfonds, een jongerengroep.

Deze info-campagne wil een onzichtbare handicap bekend maken. Aarzel niet informatie aan te vragen.

Nederlandse Stichting Whiplash Patiënten
Beschermer Mr. Pieter van Vollenhoven



Informatie:
NSWP
Postbus 1443,
3600 BK Maarssen

ECHT EEN UNIEKE AANBIEDING

DAT MAG WEL IN DE KRANT.

Stroom reclame in de bus na deelname aan prijsvraag

Handel in persoonlijke gegevens 'big business'

DOOR CAREL GOSELING

DEN HAAG – Prijsvragen die alleen maar georganiseerd worden om de persoonlijke gegevens van degenen die eraan meedoen te verzamelen. En om er daarna handel mee te drijven; de data te verkopen aan instanties die de nietsvermoedende burger gericht willen benaderen met allerlei diensten of producten.

Het gebeurt enkele keren per jaar. De aankondigingen van de prijsvragen sieren dan vooral de pagina's in damesbladen. Persoonsgegevens zijn 'big business' geworden en er is eigenlijk niemand die er iets tegen kan doen. Het registreren van personen en hun gegevens is op zich niet strafbaar. Ieder bedrijf doet dat bijvoorbeeld op de personeelsafdeling. Net als de pensioenfondsen, verzekeraars, clubs of verenigingen.

Dat mag en er hoeft ook geen toestemming voor te worden gevraagd. Voor het aanleggen van bestanden waarvan het doel niet zo direct duidelijk is, ligt dat anders. Sinds medio 1990 moet daarvoor toestemming worden gevraagd aan de Registratiekamer, een in Rijswijk gevestigd instituut met een kleine 40 medewerkers waarvan de top drie door de koningin wordt benoemd.

Strafbaar

Bij de Registratiekamer moet bekend worden gemaakt waarom de persoonsgegevens opgeslagen worden en hoe dat gebeurt. Bovendien moet worden aangegeven aan wie de informatie wordt verstrekt en met welk doel. Wie niet bekend maakt een bestand aan persoonsgegevens bij te houden, is strafbaar. Gaat het om 'een vergissing' dan moet een boete worden betaald van maximaal 5.000 gulden. Is de Registratiekamer bewust buiten spel gelaten, dan bedraagt de boete maximaal 10.000 gulden of een gevangenisstraf tot een half jaar.

Op papier lijkt het prachtig in orde. Of dat in de praktijk ook zo is, is de vraag. De Registratiekamer was er

FIS dreigt met zelfmoordacties

ALGIERS – Het verboden Islamitische Reddingsfront (FIS) dreigt vanaf volgend jaar zelfmoordaanlagen te zullen organiseren tegen Franse diplomatieke vertegenwoordigingen en belangen in het Midden-Oosten. Het dreigement was vervaardigd in een traktaat dat zaterdag in Algiers werd verspreid. Het was ondertekend door Ali Benhadi, de tweede man van het FIS die eerder dit jaar onder huisarrest werd gesteld.

vorige week wel erg op gebrand via de media de Air Miles-organisatie Loyalty Management Netherlands aan de schandpaal te nagelen. Men zou de gegevens van mensen die aan Air Miles meedoen niet alleen gebruiken om het gespaarde 'reis-saldo' te berekenen, maar ook om ze ten behoeve van direct mailing voor derden te be- en verwerken.

Machteloos

De Registratiekamer staat op zich vrij machteloos. Het instituut is afhankelijk van informatie van derden, tips of eigen onderzoek na publikaties. Machtsmiddelen heeft men niet. De handel in adressen is ook niet strafbaar, tenzij de betrokken persoon daar bezwaar tegen maakt.

Er zijn weliswaar vier man bij de Registratiekamer in dienst die opsporingsbevoegdheid hebben, maar die zijn de afgelopen jaren gemiddeld één keer per jaar bij een bedrijf binnengestapt om te kijken wat daar gebeurde. Dat waren ondernemingen die al 'verdacht' waren. Informatie die de Registratiekamer heeft, wordt wel doorgespeeld aan officieren van Justitie. Bovendien worden burgers die klagen, geholpen. Soms tot aan de rechtbank.

Voor het overige heeft de Registratiekamer de hoop gevestigd op de nieuwe minister van Justitie, Sorgdrager. Zij neemt, zo valt in de Kamer te vernemen, het beschermen van de persoonlijke levenssfeer veel serieuzer dan haar voorganger Hirsch Ballin. Hij vond dat de privacy-bescherming te ver was doorgeschoten. Zo ver dat het anti-misdaad- en fraudebeleid eigenlijk niet meer mogelijk was omdat gegevensbestanden niet vergeleken of gekoppeld mochten worden.

Volgens de Consumentenbond zal het allemaal niet veel uitmaken. De burger heeft vaak niet in de gaten dat persoonsgegevens voor andere doeleinden worden gebruikt dan waarvoor ze werden afgegeven. En als er dan ineens allerlei drukwerk ongevraagd door de brievenbus valt, is het te laat. Bovendien sparen de verzenders kosten noch moeite zich te verbergen, zodat de geadresseerde er ongeveer een hobbel van moet maken hen op te sporen. Iets waar vrijwel niemand aan begint, zo weten ook alle handelaren in adressen.

Opluchting



● Vier Nederlandse overlevenden van het drama op de Achille Lauro. In de haven van Djibouti komen zij opgelucht op adem.

Foto: REUTERS

'Bemannings weigerde hulp'

Vervolg van pagina 1

DJIBOUTI – De naftatanker SKS Spirit stoomt op naar Mombasa met 79 Nederlandse passagiers in de komende dagen in Nederland arriveren.

Het ministerie van Volksgezondheid heeft twee psychiaters, onder wie één crisisdeskundige, naar Mombasa gestuurd met de uitdrukkelijke opdracht te trachten aan boord van de Spirit te komen. De twee psychiaters moeten de situatie aan boord onderzoeken en zonodig maatregelen nemen. Bovendien moeten zij informatie doorspelen aan het ministerie. Dat zal op basis

daarvan bezien welke opvangmogelijkheden moeten worden genomen als de Nederlandse passagiers in de komende dagen in Nederland arriveren.

Eén van de Nederlandse overlevenden, G. Bolhuis uit Zoetermeer, heeft met enkele andere passagiers de belangengroep SOAL opgericht, wat staat voor Slachtoffers Ondergang Achille Lauro. Hij heeft ernstige kritiek op de bemanning van het cruiseschip, die op geen enkele manier heeft geprobeerd de passagiers te helpen.

„Een volstrekte chaos. Brandrook in pikdonkere gangen, bemanningsleden die alleen hun moederstaal spraken en alleen aan zichzelf dachten. Door in-

competentie en gebrek aan leiding zijn er doden en gewonden gevallen,” aldus Bolhuis.

Volgens de Zoetermeerder is de hele operatie, vanaf het begin van de brand tot en met de ontschepping van de bijna duizend opvarenden, bijzonder chaotisch verlopen. „Er werd geen brandalarm gegeven, er was geen officiële leiding, bemanningsleden van verschillende nationaliteiten begrepen elkaar niet en het reddingsmateriaal verkeerde in deplorabele toestand. We zijn alles kwijt. We mochten niets meenemen, zelfs geen kleren uit onze hut halen.” De bemanning daarentegen zorgde goed voor zichzelf, zegt Bolhuis. „Die gingen volledig gekleed en deels zelfs bekapt en bezakt van boord.”

Onder de overlevenden op de SKS Spirit gaat het gerucht dat de brandkast van de Achille Lauro, met daarin kostbaarheden van de passagiers, is leeggehaald. Bolhuis: „Er gaan zoveel geruchten. Wel viel mij op dat bemanningsleden weigerden hun koffers open te maken om ons wat kleren te geven.”

Van de romantische heroïek die bij scheepsrampen hoort te ontstaan, heeft Bolhuis helaas niets gemerkt. „Niets vrouwen, bejaarden en kinderen eerst. De bemanningsleden zorgden ervoor dat ze het eerst in de reddingsloepen waren. Sommige boten werden half vol al in het water gelaten, waardoor er een tekort aan plaats dreigde voor de passagiers.” Het is te danken aan de inzet van de hostessen van het reisbureau en aan de leden van de entertainmentgroep dat de ontschepping toch nog is gelukt, meent Bolhuis.

Politie ontdekt 'vuurwerkfabriek' in woning soldaat

UTRECHT – De Utrechtse politie heeft dit weekende na een explosie in een woning in de wijk Lombok een „compleet vuurwerklaboratorium” aangetroffen. Het Explosieven Opruimingscommando (EOC) moest eraan te pas komen om tientallen zelfgemaakte vuurwerkbommen onschadelijk te maken. De bewoner, een 25-jarige dienstplichtig militair, is aangehouden op verdenking van overtreding van de Wet wapens en munitie. De politie vermoedt dat de knal veroorzaakt doordat op de verwarming een explosief lag te drogen. In de kamer stonden jerrycans en flessen met tientallen liters grondstoffen voor explosieven. Ook lagen er diverse kant-en-klare vuurwerkbommen, van klein tot groot. Volgens een politiewoordvoerder waren het veelal alledaagse gebruiksvoorwerpen met daarin kruid en een ontstekingsmechanisme. Het EOC demonteerde de meeste vuurwerkbommen ter plekke, maar bracht het grootste projectiel voor alle zekerheid tot ontploffing op een braakliggend stuk grond.

De soldaat zegt dat hij afgestudeerd chemicus is en dat het vuurwerk was bestemd voor eigen gebruik tijdens de jaarwisseling.

Möllemann lijdt opnieuw verlies binnen FDP

BONN – De voor zijn eigengerichte optreden bekende Duitse ex-minister Jürgen Möllemann is zaterdag niet herkozen als voorzitter van de liberale FDP in Nordrhein-Westfalen, de deelstaat waar de meeste Duitsers wonen. Hij wordt opgevolgd door de tot nu toe tamelijk onbekende 51-jarige jurist Joachim Schultz-Tornau. Van de vierhonderd afgevaardigde op het speciale FDP-congres in Cestrop-Rauxel stemden 255 voor Schultz-Tornau en 139 voor Möllemann. Na deze verrassende nederlaag trok Möllemann zijn kandidatuur voor het parlement van Nordrhein-Westfalen in. Hij wil in de Bondsdag actief blijven. Möllemann is zes weken geleden afgetreden gedwongen nadat hij hevige kritiek had geuit op de landelijke FDP-leider en minister van Buitenlandse Zaken Klaus Kinkel. Hij bestuurt van de FDP in Nordrhein-Westfalen stapte collectief op een speciaal partijcongres af te dwingen.

Aantal moorden in VS gegroeid

WASHINGTON – Het totaal aantal misdrijven in de Verenigde Staten is vorig jaar met 2,1 procent afgenomen, maar het aantal moorden is gestegen met 3,2 procent tot 24.530. Volgens een FBI-verslag zijn vorig jaar in de Verenigde Staten 14 miljoen misdrijven geregistreerd waarvan 1,9 miljoen gewelddadige delicten en 12,2 miljoen diefstallen en andere misdrijven. Van de 24.530 moorden zijn er 16.200 gepleegd met behulp van een vuurwapen.

Provinciale afdeling grijpt in na interne problemen

Crisisbestuur bij D66 in Brunssum

Van onze verslaggever

BRUNSSUM - Het provinciaal bestuur van D66 heeft in Brunssum na het aftreden van bijna het voltallige afdelingsbestuur een crisiswerkgroep benoemd. Daarin nemen twee D66-leden uit Schinnen een vooraanstaande plaats in. Het regiobestuur van D66 vindt het benoemen van een interimbestuur met buitenstaanders noodzakelijk om de bestuurbaarheid van de afdeling Brunssum te waarborgen.

Het gaat om een tijdelijke oplossing, zo blijkt uit een schrijven van provinciaal voorzitter René van Brunen aan de D66-leden in Brunssum.

Het D66-raadsd lid Ron Witjes en de Schinnense afdelingsvoorzitter Ton Wassen zijn onder bepaalde voorwaarden bereid een lijmpoging te ondernemen bij de afdeling in Brunssum. De twee gaan dat doen samen met Jack Stokvis, het enige

overgebleven bestuurslid in Brunssum.

Crisis

Het regiobestuur heeft besloten om zich met de Brunssumse afdeling te bemoeien nadat zes van de zeven bestuursleden daar ruim een week geleden opstapten. De zes legden er het bijtje bij neer vanwege een vertrouwenscrisis tussen het bestuur en het raadslid Toon Pierik.

De bestuursleden traden onder meer af omdat Pierik zich niet aan gemaakte afspraken zou houden. Ze vinden dat het raadslid zich meer op de vlakte moet houden in het openbaar omdat hij zich samen met drie andere ex-wethouders van Brunssum op 10 januari voor de rechter moet verantwoorden wegens valsheid in geschrifte. Justitie verdenkt die politici ervan dat ze de ontslagen burgemeester Riem hebben willen ontlasten nadat deze verdacht werd van corruptie.

Orde

De Schinnense D66'ers willen alleen een interimbestuur vormen als de twee kampen in Brunssum de lijmpoging zien zitten. Binnen anderhalve week wil de crisiswerkgroep gesprekken met beide partijen, pro-Pierik en pro-afgetreden bestuur, gevoerd hebben. Een en ander moet leiden tot een voor alle partijen aanvaardbaar nieuw bestuur.

De afgetreden D66-voorzitter G. Duijkaerts vindt het een goede zaak dat het regiobestuur orde op zaken wil stellen in Brunssum. Hij beschouwt het echter niet als een onder curatele stellen van de afdeling. Raadsd lid J. van der Zwaard-Borger was niet bereikbaar voor commentaar.

Parkeerverbod bij begraafplaats

BRUNSSUM - De gemeente Brunssum heeft aan de westzijde van de Merkelbeekstraat een parkeerverbod ingesteld. Daartoe is besloten omdat omwonenden hinder ondervonden van geparkeerde wagens van bezoekers van de nabij gelegen begraafplaats. Ook aan de westkant van de Koolweg geldt voortaan een parkeerverbod. De vrije doorgang van het verkeer werd daar door het parkeren belemmerd.



M. Seerden

Zilver voor M. Seerden

LANDGRAAF - Mevrouw M. Seerden in Landgraaf heeft zaterdagavond de zilveren eremedaille in de orde van Oranje Nassau ontvangen. De koninklijke onderscheiding werd haar opgespeld door burgemeester Bert Janssen. De Landgraafse kreeg de medaille onder meer vanwege haar verdiensten voor fanfare Aloysiana. Zij is daar lid van het damessteuncomité. Mevrouw Seerden is voorts collectante voor diverse organisaties waaronder de Hartstichting, de Nierstichting en de Zonnebloem. Ook doet zij vrijwilligerswerk voor de Barbaraparcie en verzorgingshuis De Dormig.



De inzegening van de nieuwe veldkapel in Simpelveld.

SIMPELVELD - Problemen rond de voormalige St.-Jozefschool in Simpelveld hebben uiteindelijk geleid tot de bouw van een nieuwe veldkapel. Pastoor Vreuls van Simpelveld zegende zaterdagmorgen de St.-Jozefkapel aan de Brandstraat in. Het beeld in die kapel is afkomstig uit de oude meisjesschool St.-Jozef.

Bejaardensociëteit St.-Jozef trok zich het lot van het beeld aan toen het opeens niet meer nodig was op school. Leo Kohl van de bejaardensociëteit: „De St.-

'Schoolstrijd' leidt tot nieuwe kapel

Jozefschool moest vanwege kosten eind jaren tachtig dicht. Die school kon na enige tijd toch open blijven. Veel ouders vonden dat de school na restauratie behouden kon blijven. De school veranderde toen wel van een katholieke in een bijzondere school op neutrale basis. Aanvankelijk werd Sint geschrapt en kreeg het

Foto: DRIES LINNSEN

gebouw de naam Jozefschool. Inmiddels is de vroegere meisjesschool omgedoopt tot de Klimboom. Het St.-Jozefbeeld belandde na alle veranderingen op zolder van een particulier.

Omdat velen geacht waren aan het beeld besloot bejaardensociëteit St.-Jozef het beeld op een andere plek onderdak te verschaffen. Een werkgroep werd ingesteld, giften verzameld en een lokatie voor de kapel gezocht. Met negenduizend gulden aan giften en veel vrijwilligerswerk werd de veldkapel gebouwd.

Informatie



Belangstellend kijken bezoekers naar de expositie die het Stadsarchief Heerlen heeft gewijd aan de wijken rondom het station.

Van onze verslaggever

HEERLEN - Een vinnige discussie ontstaat over de vraag welke familie een in 1948 afgebroken boerderij in Heerlen bewoonde. Volgens een mevrouw uit het publiek heeft medewerker Theo Heerings van het Stadsarchief Heerlen het volledig bij het verkeerde eind. Zij weet heel zeker dat een familie Vijgen in het pand woonde. Heerings zei gisteren tijdens een dialoog over de historie van de wijken Eikenderveld, Schandelen en Grasbroek in het HKB-gebouw alleen maar dat eerder die dag een meneer beweerde dat een familie Delahaye het huis bewoonde. Heerings lacht minzaam en merkt op dat hij nog ooit een derde naam gehoord heeft.

Het voorbeeld toont aan hoe moeilijk het soms is om exacte gegevens over de historie van

Stadsarchief weet ook niet alles

een stad te achterhalen, ook al is het nog geen halve eeuw geleden. Het Stadsarchief weet ook niet alles. Beweert het overigens ook niet. Het toont tevens dat een archief afhankelijk is van de hulp van inwoners bij het reconstrueren van de historie.

Voor de tiende maal in drie jaar tijd trok het Heerlens Stadsarchief de wijken in. Enerzijds om aan te tonen dat een archief geen stoffig instituut is. Anderzijds om Heerlenaren iets over de historie van hun stad te leren. Aardige bijkomstigheid is dat buurtbewoners soms met aardige historische documenten of foto's

op de proppen komen. Zo nam een broer van een naar Australië geëmigreerd Heerlens echtpaar een in down onder verschenen boekje mee waarin hun aandeel bij het helpen van joden in de oorlog uit de doeken wordt gedaan.

Met een bezoekersaantal van ruim vierhonderd op zaterdag en zondag behoort de bijeenkomst aan Eikenderveld en omgeving niet tot de drukst bezochte. In Molenveld kwamen zeshonderd belangstellenden opdagen. Volgens een medewerker van het archief valt uit de opkomst iets af te leiden over de betrokken-

heid van de buurtbewoners bij hun wijk. „Kijk, dit zijn wijken waar veel is afgebroken. Er zijn vele jonge gezinnen komen wonen met kinderen. Het is niet zo'n hechte gemeenschap meer als vroeger.”

De diabeelden en de lezing van Heerings tonen hoe het vroeger was. Net als de foto's van de expositie zijn de dia's puzzelstukjes die iets vertellen over de tijd dat de Oranje Nassauwijken het stadsbeeld in dit deel van Heerlen domineerde. Wijken die zeventig jaar geleden uit de grond werden gestampt. Lange schoorstenen, troosteloze fabrieksgebouwen en woningen voor de arbeiders geven wel aanleiding tot nostalgische overpeinzingen. Een oma heeft het met een kopje koffie bij de hand over vroeger. Een oudere man wijst een foto aan van de dienst gemeentewerker. „Kijk daar heb ik vroeger geslapen.”

Foto: CHRISTA HALBESMA

Vechtpartijtjes op Sunplein

LANDGRAAF - Ondanks dat zich zaterdagochtend enkele kleine vechtpartijtjes voordeden op het Sunplein in Landgraaf, was volgens de politie sprake van een opvallend rustig weekeinde. Wegens overlast van uitgaanspubliek vindt op het Sunplein sinds enige tijd in het weekeinde intensieve controle plaats. Die controle is onder meer gericht op het urineren op het Sunplein. De actie staat bekend als het project 'Manneke Pis'.

Vernielingen in centrum Heerlen

HEERLEN - Vier jeugdige Heerlenaren zijn vrijdagochtend aangehouden omdat zij in de Heerlense binnenstad een spoor van vernielingen hadden achtergelaten. Het gaat om drie achttienjarige en een jongen van zestien jaar. Zij hadden onder meer twee marmeren platen afgebroken van een standbeeld aan de Coriovallumstraat. De platen werden vervolgens kapot gegooid.

Na een tip kon de politie hen op heterdaad betrappen. De politie zag nog net hoe een van hen een parkeermeter aan de Akerstraat vernielde. Daarvoor hadden zij verlichting uitgetrapt en vuilniszakken opengemaakt. Van drie Mercedesen vernielden ze de ster op de motorkap. Op de Honigmanstraat moest een fiets het ontgelden. Het rijwiel werd vervolgens aan een verkeersbord gehangen. Tegenover de politie verklaarden de vier dat zij uit verveling gehandeld hadden.

Aanrijding onder invloed

LANDGRAAF - Een 21-jarige automobilist uit Brunssum heeft zaterdagochtend voor enige schade gezorgd door een aanrijding aan de Pasweg in Landgraaf. De man ramde onder invloed van alcohol en softdrugs twee verkeersborden, een reclamezuil en een betonnen glasbak. De wagen raakte onherstelbaar beschadigd. Dank zij de airbag in de auto kwam de bestuurder er heilighuys van af. Hij had een alcoholpromillage van 1,1.

Auto over de kop

VOERENDAAL - Een 54-jarige inwoner van Voerendaal raakte zaterdagochtend licht gewond toen hij met zijn auto aan de Midweg in zijn woonplaats over de kop sloeg. De bestuurder kwam per vergissing op de andere wegheft terecht. Een tegemoetkomende wagen die bestuurd werd door een 50-jarige inwoner van Schin op Geul kon de auto nog maar net ontwijken en belandde in een weiland. De Voerendaler kwam echter op het talud terecht en sloeg vervolgens met zijn voertuig over de kop. Zijn auto was total-loss.

Zakkenroller op weekmarkt

KERKRADE - Op de wekelijkse markt zaterdag in Eygelshoven was weer een zakkenroller actief. Uit de zak van een 28-jarige inwoner van Kerkrade werd een beurs met geld en bankpassen gestolen. De dader wist te ontkomen.

Pastoor van Bingelrade geïnstalleerd

BINGELRADE - B. Janssens is gistermorgen geïnstalleerd als nieuwe pastoor van Bingelrade. Twee weken geleden werd hij al geïnstalleerd als nieuwe pastoor van de Onderbankense kerkgemeente Jabeek.

Janssens werd gistermorgen door vertegenwoordigers van de Lambertusparochie afgehaald bij het ontmoetingscentrum aan de Dorpsstraat. Bij de installatieplechtigheid was onder meer deken L. Kleinen van Brunssum aanwezig. De installatie werd opgeleust door het jeugdkoor Enjoy, het Kerkelijk Gemengd Zangkoor en harmonie St.-Cecilia. Na de mis maakten de parochianen kennis met de nieuwe pastoor. Janssens is tot op heden docent aan het seminarie in Rolduc.

Kinderen sluiten zichzelf buiten

BRUNSSUM - De politie trof zaterdagochtend voor een woning aan de Prins Hendriklaan in Brunssum twee huilende kinderen aan. De twee konden het huis niet binnen, omdat zij de voordeur dicht hadden getrokken bij een zoektocht naar hun ouders.

De kleine kinderen waren wakker geworden en naar buiten gegaan toen bleek dat hun ouders niet thuis waren. Onderzoek van de politie wees uit dat pa en ma op bezoek waren bij de buren. De ouders hadden weliswaar een babyfoon bij zich maar zij hadden niets gehoord.

Drie meisjes gewond na val van paard

ONDERBANKEN/KERKRADE - Een dertienjarig meisje uit Brunssum liep zaterdagmiddag in de buurgemeente Onderbanken verwondingen op toen zij aan de Eindstraat na de val van haar paard onder een ander paard terecht kwam. De berijder van het andere dier liep kneuzingen op doordat zij op de grond viel. Diezelfde dag raakte ook een zestienjarige inwoner van Aken aan de Hamstraat in Kerkrade gewond na een val van een paard.

De Brunssumse liep kneuzingen op aan arm, hoofd en knie. Het meisje viel van het zadel toen haar paard plotseling uitgleed. Waarschijnlijk door de schrik sprong het paard naast haar over het gevallen dier heen. De twee dieren sloegen op de vlucht maar konden al snel gevangen worden.

Het paard waarop de Akense reed, was geschrokken van een mountainbiker die plotseling uit het niets opdook. Het paard sloeg daardoor op hol waarna de berijder op de grond viel. Zij werd met onbekende verwondingen naar het St.-Jozefziekenhuis overgebracht. Het paard werd naar de manege teruggebracht.

(ADVERTENTIE)



KNIPKORTING VAN JAC.HERMANS

OP MAANDAG, DINSDAG EN WOENSDAG

Het kan niet op bij Jac.Hermans. Deze week valt niet alleen het waardebonboekje met meer dan 45,- profiteerkorting in uw briefbus. Nee, met inlevering van deze advertentie ontvangt u op maandag, dinsdag of woensdag nog eens 6.50 extra profiteerkorting op kipkarbonade.

10 Kipkarbonades
Normaal 14.38
NU SLECHTS

7.88



UW PROFITEERKORTING
6.50

Bel voor de dichtstbijzijnde Jac Hermans winkel
02154-83333
Deze aanbieding is geldig van
5 dec t/m 7 dec. 1994



Tegen inlevering van deze advertentie
Alleen geldig op maandag, dinsdag en woensdag

Limburgs Dagblad

piccolo's
 Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
 Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: f 1,40.
 Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermissen/Gevoeden f 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven/Transacties f 1,90.

Reuzepiccolo's
 Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14 punten). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: f 1,90.
 Afwijkende tarieven: Kontakten/Klubs en 06-lijnen: f 2,35. Advertenties onder nummer: f 7,50. Bewijsnummers op aanvraag: f 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND a contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
 Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schrijftijds opgeven
 Opgave via de te post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
 Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
 (Bron: Cabuco Summo Schaner)

Personeel aangeboden

Schildersbedrijf VAN EYCK
 kan nog binnen-schilderwerk aanpakken voor particulieren en bedrijven.

Wintertorking
 van f 75,- per schilder per dag. Reserveer nu reeds uw buitenschilderwerk voor 1995.
 Vraag vrijblijvend prijsopgave.
 ☎ 045-322222 / 043-213775 / 04750-11196.
 Dagelijks van 9.00-21.00 uur, zat. van 9.00-17.00 uur.

Bedrijfswagens
 HIRON de geveleinnovatie-specialist. Uitpakken oude voegen, geveleirigingen, op nieuw invoegen, impregneren, injecteren, cementwerk, spuit- schilderwerken, schoorsteen reparaties, verbouwingen. Het waterdicht maken van gevels, kelders, enz. tot 15 jaar garantie. Tel. 045-212794 / 043-634645 / 04954-2065 na 18 uur.
 Gedipl. schilder kan nog SCHILDERWERK aanpakken. Tel. 04450-1970.

Personeel gevraagd
 Het Limburgs Dagblad vraagt

BEZORG(ST)ERS voor SITTARD

Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorging en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen.
 Baandert 16, Sittard ☎ 046-515577.

Becker Benelux Groep
 zoekt voor direct zelfstandige freelance agenten voor Limburg. Voor B.O. Opleidingsinstituut en B.I.M.K. Incasso midden- en kleinbedrijf. Hoge verdiensten, continu begeleiding, geen investering, interne opleiding, i.b.v. auto.
 Bel 020-6368471.

Start uw eigen winkel in zijden bloemen en kado-artikelen.
 "Zijde en Zo" helpt met de opzet en ondersteunt u met de marketing-formule. Snelle opstart, directe omzet en winst. Bel "Zijde en Zo" ☎ 04493-4139.

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér resultaat Bel 045-719966

06-lijnen

Privé doorschakellijn
 Naar dames THUIS door het hele land
 06-96 88 - 100 cpm 24 u.p.d.

Sex voor twee
 sexgesprek met 'n vrouw
 06-320.330.82 (75 cpm)

*** SM voor 2 ***
 snelle SM kontakten!!
 06-320.329.99 (75 cpm)

Homokontakten
 Zoek je 'n hete jongen?
 06-320.330.18 (75 cpm)

Anonieme
 sexadresjes van vrouwen.
 Bel nu 06-9737 (75 cpm)

Thuisbelsex
 Kies nu zelf de heetste vrouw en wij verbinden je direct met haar door.
 Bel 06-9755 (100 cpm)

Homo jongens
 Hoor ze heet TEKEER gaan.
 06-320.330.88 (75 cpm)

Direct

telefoonsex
 hete vrouwen wachten op jou.
 06-320.330.91 (75 cpm)

Discreet
 Sekscontact met rijpe meiden!
 06-320.330.42 (75 cpm)

SM Kontakt
 voor strenge alspraken!
 06-320.325.80 (100 cpm)

Privé telefoons, van hete vrouwen thuis! (75 cpm)

*** 06-9605 ***

Live direct apart
 Ook SM! Adress. en tel.nrs!
 06-340.350.80 (50 cpm)

1 gpm Stoute Evelientje moet bij de man komen. "Je broekje uit en bukken, je krijgt straf met de linaal!"

06-340.340.30.

Ervaren vrouwen
 40 jaar zoeken sexcontact
 06-350.290.37 (75 cpm)

Eenzame hete vrouwen zoeken

anoniem sexkontakt
 Bel nu 06-9511 (75 cpm)

Vrouwen van 35 jaar en ouder willen

direct sex
 Bel ze zelf thuis op via
 06-9604 (75 cpm)

Sex voor twee
 telefoonsex met vrouwen.
 06-320.330.46 (75 cpm)

Rijpe vrouwen
 zoeken onervaren jongens.
 06-9504 (75 cpm)

Direct contact
 met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVÉ thuis doorgeschakeld.

06-96.80
 24 u.p.d. 100 cpm.

Anonieme sexdating
 Sexkontakt met eenzame vrouwen. 06-9706 (100 cpm)

Thuiscontact
 hete vrouwen in jouw regio.
 Bel nu 06-9811 (75 cpm)

Nieuw
 discreet privé-gesprek met hete vrouwen.
 Bel nu 06-9664 (100 cpm)

Privé telefoons, van hete vrouwen thuis! (75 cpm)

*** 06-9502 ***

Dames geven adres/tel.nr.

06-96.85
 24 u.p.d. 100 cpm.

Gratis telefoon-sex voor vrouwen
 06-4311 of 4611

Mannen bellen v. f 1,- p.m. Telefoonsex 06-9596 Sex direct 06-9519 Top contact 06-9845 Hete meiden 06-9785

Homosex voor 2
 (f 1,- p.m.)
 Jack Off 06-9735 Telefoonsex 06-9835 Draai eerst 06-320 en dan: SM voor 2 325.10 Bi-sex 323.36 Travestie 325.09 Breinsex 327.56 Darkroom 324.16 Jongenssex 325.19 Gay Super 329.16 Transsexueel 321.36

Sex doorschakellijn
 Luister naar hete oproepen van vrouwen. Maak je keuze en de computer schakelt je direct door naar haar huis. Discreet! 06-9668 (75 cpm)

Homo kontakt
 Direct apart met een hete knul uit Limburg!
 Bel nu 06-9614 (nu 50 cpm)

Hete vrouwen uit de regio

Limburg
 06-350.23.047 (100 cpm)

Sex-tapes
 beestachtig
 1 gpm 06-320.350.66

Extreem? 9821!
 Beestachtig! Bizar Live
 1 gpm 06-9821

100% WILDE LIVE SEX

06-9891
 Geen wachtijdt 1 g.p.m.

Doorschakel club
 meer dan 150 meiden wachten smachtend op jouw telefoontje. Bel ze thuis LIVE! 1gpm

*** 06-96.89 ***

Sexen via De P'Code?
 Toets je postcode in en hoor of er in jouw buurt nog iets te sexen valt!

06-95.46
 1 gpm. Dagelijkse Update!

1 gpm. "Mag m'n vriendinnetje ook meedoen? vroeg ze aan haar vriendin. "Ze weet nog niet wat een nummerij is"
 06-340.340.21

Sadistische sex met jonge vrouwen
 06-340.340.90
 1 gpm.

Anonieme
 sexafrakjes in Limburg
 06-320.330.79 (75 cpm)

Heerlijk discreet
 direct apart met hete vrouwen uit Limburg!
 06-320.322.11 (75 cpm)

1 gpm. Met 2 jongens in 't kleedhokje liet ze haar badpak zakken.
 "Voel 'ns hoe strak ik ben, wie wil er eerst?"

06-340.340.20

Kontakten/Klubs

Club Merci
 Nooit geweest ??? Toch maar eens vlug komen, naar de leukste club in 't zuiden.
 Rijksweg zuid 241, Geleen. Tel. 046-745814.

Privé Yvonne
 Wij houden iets SPECIAALS: 2 halen, 1 betalen, f 125,-. Met ECHTE lesb. erbij. Keuze uit 9 MOOIE, GEWILLIGE en SEXY meisjes. Ook nu Frans + int. voor f 80,-. Met kussen en knuffelen. Body tot Body-massage f 75,-. 2-nwe Exot. schoonh. aanw. 7 dgn. geop. Bel v. info 045-425100.

Porky's Pretpark I ☎ 045-228481.
 Zaterdag 1 uur voor f 125,-. Met nieuwe meisjes.

1 gpm. Kom maar met je hand onder m'n BH. zei ze tegen de knul v. haar vriendin. En heb je dit wel 'ns gezien? Toen trok ze haar SLIPJE uit.
 06-340.350.60

100% Wild Live Sex

06-9715
 Geen wachtijdt! 1 gpm.

1 g.p.m. Wil je mijn slipje en bh aantrekken knul? Mag wel hoor. Zo ben je net een meisje!

06-340.350.75

sex-nymf linda
 Geniet van 2 kanten. 1 g.p.m.
 06-320.320.14

Tiener-Sex
 Mijn eerste keer. 1 gpm.
 06-320.320.10.

Provincie Date
 Direct op avontuur in jouw buurt. 1 gpm 06-320.324.28

Sacha's Escort
 045-463386 v.a. 17.00 uur, of bezoek CLUB EDEN
 Holzstr. 103, Kerkrade.

Porky's Pretpark II ☎ 04499-5500
 Diverse nieuwe meisjes.

Madame Butterfly
 en haar gezellige meisjes. Hommert 24, Vaesrade. Tevens meisjes gevraagd. Open v.a. 14.00 uur.

Nieuw, nieuw, nieuw!
 Voor Privé en Escort
 Bij JOYCE
 Telefoon: 045-211184
 Vanaf 13.00 t/m 23.00 uur.

LYDIA GIRLS
 OM NIET TE VERGETEN.....!!
 Info: 046-749662, Groenstr. 64 Geleen.

Club Levant
 Op pakjesavond staan voor jullie klaar:
 Shirley, Natalie, Gina, Susi, Carla, Melanie, Gerti en Kim om jouw zakje uit te pakken.
 Tot vanavond. Maastrichterstraat 156, Brunssum

Marilyn Escort
 045-426331. Dagelijks geopend van 17.00-05.00 uur. Ook Stripsteat-show.

Gastvrouw José
 en de meisjes ontv. u graag in Privé 68. Van 11-22 uur. Tel. 045-416126.

Maastricht Privé
 Alle dagen open. Keuze uit meer dan 20 leuke meisjes. Iedere dag andere keuze. Relaxen v.a. f 100,-. Kennismaken zonder verplichtingen. Jodenstr. 2. Telefoon: 043-254183.

Manuela Escort
 ☎ 045-418886.

Escort all in

☎ 045-326191

Club La Belle
 7-9 Leuke meisjes verwachten u. Nieuw: Hilde uit Sandra blond 23, Jenni 20, Angie 24 en Cora 22. Dagel. 17.00-05.00 u. All credit. Graverstr. 13 Kerkrade-V. 045-416143. Meisjes gev.

Rondb. Privé Dame 10-16 u.
 Hrl-045-714707.

Privé Diana
 045-233096
 Deze week trio aanbieden! Ook lesbisch!!

Diana Escort
 045-320323.
 Love Escort
 045-320905.

Privé. telef. 045-227692.

U zoekt een zeer goed privédames?

Buro Venus
 heeft het dikste fotoboek. Telefoon 04954 - 18 64

In december is het nat en koud, daarom heeft volis.

knappe Sandra
 deze maand prijzen waar iedereen van houdt.
 ☎ 045-270358

f 50,- all in
 Vraag niet hoe het kan! Profiteer ervan. 045-423608.

Ramona
 vanaf 10 uur. 045-721759.

Shirley
 Privé 68. Tel. 045-416126

Anita privé
 en Escort!! 045-352543.

Peggy Privé
 Escort v.a. f 125,-. Nwe. m. aanw. 046-374393. Tev. meisjes gevraagd.

Suprise Escort
 SM & Boys 045-275900 Korting! Ook Grieks.

Escort Service
 discreet en snel, voor een leuk meisje v.a. 18 jr. bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 uur. Nieuwe meisjes, ook privé, 7 dagen per week. Tel. 045-422685. Industriest. 13, Kerkrade.

Privé Ilona
 Op 5 december om 19.00u. GESLOTEN 045-708903

Buro Mieke
 Discr. bem. 046-748768.

Twilight Escort
 Ook boys 045-275618.

Lady Escort
 Charmant en discreet. (Grieks) Nieuw. 045-275564

Rijpe VROUW
 ontv. thuis. 043-473309.

Lady S
 Duitse meesters in discreet SM studio. Tel. 043-620015

!!! Gratis sex !!!
 Niet commerciële sexadressen en nummers van vrouwen.
 !!! ☎ 045-318300 !!!

Privé Candy
 Goed en discreet. Meisjes gevraagd. 045-212616.

Pers.Kont./Klubs
 Dringend DAMES gevraagd voor privéhuus. ☎ 045-233096

Er is VEEL te verdienen (of f 3.000,- p.w.) in ons gez. privéhuus. Kom 'ns kennismaken. Intern. verv. wett. geen probl. 046-749662.

WERKSTER gevraagd voor onderhoud café Centrum Heerlen. Tel. 045-714336.

MODEL worden? Laat u kosteloos en professioneel fotograferen. ☎ 03440-30022.

WERKSTER gevraagd. Tel. 04492-1934, tussen 15.00 en 17.00 uur.

Gevr. **WINKELJUFFROUW** Slagerij Huben, Brunssum. Tel. 045-252733.

Met spoed representatieve te **KAPSTER** gevraagd, zelfstandig kunnen werken, salonervaring. plm. 25 uur per week. 04493-3738.

Word **RIJNSTRUCTEUR** (M/V). Een fijn beroep met vrijheid, afwisseling, uitdaging. Veel vraag naar auto-rijnstructuren, motorrijnstructuren, bromfietsinstructeurs en rijinstructeurs voor vrachtauto- autobus- of aanhangwagenrijbewijs. Met het begeerde erkende Kaderscholdiploma mag u (zelfs zonder middenstandsdiploma) vrij een rijnschool beginnen. Na vijf maanden kunt u al eigen baas zijn (fulltime of parttime) of een leuke vaste baan hebben. Binnenkort starten overal in het land de nieuwe opleidingen. Meer weten? Bel dan voor 21.00 uur voor gratis fraaie studieids De Kaderschool: 04998-99425 of 043-259550.

Part-time **HULPKRACHT** voor 2-3 dgn. p.w.k. (ook vakwerk). Sittard ☎ 045-325044.

Gevraagd per direct **SCHOONMAAKSTERS** (lijfst met ervaring) voor project in Valkenburg. Werktijden ma. t/m vr. van 17.00-19.00 uur, tevens zoeken wij voor een project in Hulsberg een schoonmaakster. Werktijden ma. t/m vr. 2 uur per dag. Werktijden in overleg. Emwa Schoonmaakbedrijf V. O.F. Eijdsen, telefoon 04409-3860.

Gevraagd **COMMERCIEEL** medewerkers m/v voor buitendienst full-time, part-time i.b.v. auto en rijbewijs. Na, 18.00 uur 045-219150.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.
 Direct en zeker uw huis verkocht zonder bijkomende kosten. Opknappen of aanvaarding op langere termijn geen bezwaar.

Denis Vastgoed ☎ 040-129524

Te koop gevr. ouder **WOONHUIS** met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Woonhuis met **SPOED** te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. ☎ 040-114752.

LET OP! Let op! Drieschstraat 56, Heerlen. Royaal jong 3-kamerappartement, met eigen CV, eigen parkeerplek en berging in souterrain. Dit biedt optimaal woongenot en veiligheid. Weggeefpr. f 114.500,- k.k. Denis Vastgoed 040-129524.

Met spoed woonhuis te koop gevraagd. Wat ouder huis of opknappen geen bezwaar. ☎ 040-129013.

WOONHUIS te koop gevraagd tot f 200.000,-. Geen makelaarskosten. Tel. 045-724056.

Computers

80486 75MHZ
 4 MB RAM, 260 MB HD
 Kleurenmonitor, CD-ROM speler, stereo soundkaart, speakers compl. v.a.
f 2.899,-
 incl. 3 uur PC-Cursus
 kleinere configuratie
v.a. f 1.499,-
 Leukens-Dubois
 Sittardweg 58a, 6412 CH Heerlen. 045-722315.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreining, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen f 50,- per stuk, met garantie. Telefoon 043-435761 b.g.g. 646919.

SCHILDERS kunnen nog diverse buiten schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer **SCHERPE** prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

LOODGIETER voor badkamer, keuken, riolering. C.V. Vrijbl. prijsopp. 045-352044.

INSTALLATEUR biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamheden betreffende gas, water, sanitair evt. loodgieterswerkzaamheden. Tel. 046-743252.

SENSO-CLEANING, een nieuwe sensationele veilige droogreiniging voor al uw tapijten, berbers, perzen, tapijten enz. Op milieuvriendelijke wijze! Gratis ophalen en bezorgdienst. Bel voor service en verdere info 043-475905. U maakt het vuil, wij maken het natuurlijk schoon.

Kachels/Verwarming

GASKACHELS/houtkachels. Goedkoop! Gratis geplaatst. De Kachelsmid. Walem 21 Kimmten. Tel. 04459-1638.

Nieuwe en gebruikte **GAS-HAARDEN**, gevelkachels, gasfornuizen, kookplaten, geisers, aardgas / butagas. E. Meesters, Brusselsestr. 129B, M'tricht 043-210540.

Gas- HOUTKACHELS - CV ketels, keus uit 200 stuks. Kachelcentrum Jacc. Köhnen, Rijksweg N 104, Sittard. ☎ 046-513228 / 514862.

BRANDHOUT, beukenhout, op maat gezaagd, per m3 voor f 150,-. Aan huis bezorgd. Van Thor, Holstr. 33, Margraten. Tel. 04458-1818.

Auto's

Off. FSO Dealer P. van DIJK & Zn
 Mercedes 350SL cabrio '72: Alfa 75 Imola '91 f 17.750,-; Lancia Dedra 1.8 '92 f 22.750,-; Ford Mondeo 1.6 CLX 8-'93 f 32.750,-; Ford Orion 1.6 CLX '93 f 24.750,-; Fiat Tempra 1.6 '91 f 15.750,-; Fiat Uno 70 '90 f 9.500,-; Peugeot 605 SLI '91 f 24.750,-; Peugeot 205 1.1 GR 5-drs '93 f 17.750,-; Kadett 1.3 5-drs '87 f 9.750,-; Ford Sierra 2.0 CL Sedan '92 f 23.750,-; Ford Sierra 1.6 Sedan '92 f 17.750,-; Ford Escort 1.6 '93 f 23.750,-; Ford Fiesta 1.1 '93 f 17.750,-; Fiesta 1.1 '88 f 9.500,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 f 16.750,-; Honda Accord 1.6 '88 f 10.750,-; Volvo 440 GL '90 f 17.750,-; Ford Escort 1.4 '87 f 8.750,-; Audi 80 '86 f 6.250,-; Fiat Regata 85S '86 f 4.500,-; Volvo 340 86 f 3.750,-; Renault 25 GTS '86 f 6.750,-; VW Jetta '86 f 4.750,-; Opel Kadett '86 f 6.750,-.

Inruil, financiering, Bovaggarantiebewijs.
 Autobedrijf en APK keuringsstation. P. van Dijk & Zn., Homperweg 33, Landgraaf. Tel. 045-311729.

Mazda 121 Cabrio-top (bolhoedje), rood, slechts f 15.950,-.

Göttgens Sittard
 Tel. 046-516565.
 Al meer dan 60 jaar.

Te koop **Ford ESCORT**, bouwjaar '81, prijs f 1.350,-. Tel. 045-424793.

FIESTA 1.1 model '86, nw. st., v.r.p. f 4.350,-. Wilhelminastr. 56, Landgraaf.

Te koop **JAGUAR XJ6 4.2**, bouwjaar 1983, i.z.g.st. Telefoon 045-727289.

MAZDA 323 1.3 Estate, bwj. '87, f 7.500,-, iedere keuring toegeest. ☎ 045-321771.

Te koop **MERCEDES 190E**, bwj. 1984, veel extra's, f 12.500,-. Inruil mogelijk. 045-255027. Pr. Hendriklaan 15, Brunssum.

MERCEDES 230 CE coupé, autom., bwj. '88, in perfecte nw.st., vele extra's, v.r.p. f 45.500,-. ☎ 04750-25847.

MERCEDES 190 E bwj. '85, dw. extra's, d.roadmet. V.r.p. f 12.900,-. Tel. 046-519644.

Te k. **NISSAN Stanza**, bwj. '84, APK 4-'95, vraagprijs f 1.900,-. Tel. 04405-4042, na 18.00 uur.

Te koop **Opel KADETT 1.8i**, bouwjaar '90. Telefoon 045-243317.

Opel CORSA HB 3-drs., bwj. '86, kl. rood, APK nieuw, in st.v.nw., f 5.750,-. 045-323178.

Opel KADETT D-model, autom., bwj. '83, 3-drs., APK '95, in nw.st., f 2.250,-. Tel. 045-323178.

Te k. **Opel KADETT 1.6i GT**, sportw., achterspoiler, APK '85, kleur wit, i.st.v.nw., bwj. '85, f 9.500,-. Holland-land, 120, Heerlen. Tel. 045-223090.

Te koop **Opel KADETT 1.6** Diesel, bouwjaar '84, APK 11-'95, vraagprijs f 2.500,-. Tel. 045-216280.

Te koop **PEUGEOT 205 1.4 XR**, bwj. '88, blauwmetallic, nwe band, 5-gang, te eigenaar, i.st.v.nw., f 7.750,-. Tel. 046-512315.

Part. biedt te koop aan **PORSCHE 944 S** bwj. '82, sportwiel, elec. rijs, gentil glas, nwe. APK, in staat aan nieuw, pr. f 12.500,-. Italiëlaan 120, Heerlen. Tel. 045-223090.

Toyota STARLET 12 Vilise, bwj. 22-12-'87, nw. model, R.D.W.-gek., nwe. banden, i.st.v.nw. f 9.500,-. 045-223090.

GOLF 1600 diesel 4-drs., nw. APK, blauwmetaal, km.st. 113.000, bwj. t. '86, in st.v.nw., f 5.750,-. 045-323178.

VW GOLF benzine bwj. '83, APK 8-9-'95, in nw.st., f 2.250,-. Tel. 045-323178.

Wij kopen alle **LADA's** en ook andere auto's. Telefoon: 045-423973.

Auto KALDEBORN bet. de hoogste prijs voor uw auto! Ook Lada's. 045-411572.

Te k. gevr. **LOOP**, sloop, schadeauto's. Betalen de hoogste prijs. 045-423199.

Te koop **MAZDA RX 7** Targa, in perfecte staat, bwj. '84, f 7.900,-. Tel. 04492-1304.

Te k. **Toyota LITE-ACE**, bwj. '89, op gas, dubbel cabine, blijft grijs kent., in nw.st., v.r.p. f 9.750,-. 04492-1304.

Te koop **AUDI 80S**, bwj. type '89, LPG, 5-bak, rood, nieuwste sportwiel, brede banden, verlaagd, trek, get. glas, schadevr. Hollandse auto, nw.st. f 14.500,-. Zien is kopen. Tel. 045-223090.

ALFA Romeo Spider 2000 100% in orde, apart motor, zomer- en winterdak, inr. mog. Tel. 045-710032.

Te koop **Ford TAUNUS**, bwj. '82, in prima staat, prijs f 1.250,-. Tel. 045-415528.

PEUGEOT 505 GTi automaat, t. '84, Pullman, sportvelgen, alle extra's, APK, pr. f 2.850,-. Tel. 045-212088.

Te k. gevraagd alle type **LADA's** voor export van 1984 t/m 1991. Correcte afhandeling. Tel. 077-515511.

Te k. gevr. **AUTO'S** iedere prijskl. Schade of defect, geen bezw. 045-729710.

Te k. gevr. alle merken **AUTO'S**, bet. hoogste prijs. Tev. tourcaravans. 045-416239.

Winkel&Kantoor

KassaKassaKassaKassa. Ook: kassa aan PC of P.c.p. v. kassa. Kassa's klein of groot. Nieuw of occ. Keuze uit 500 stuks v. f 250,- excl. BTW/ml. Koop, huur, leasing, loodt. ALLES voor winkel & kantoor. Daelderweg 25, bedr.terrein Honsel Nuth. Tel. 045-242880. Fax: 045-241690. Open ma.-vr., 8.30-17.30 u. Do. tot 21.00 u.

Kamers

Te huur kamer in centrum **BRUNSSUM** Rumpenerstr. 57A. ☎ 045-253878 na 18 uur.

Kamer te huur centrum **HOENSBOEK** aan werkende persoon. Telefoon 045-231972.

Te huur voor werkend persoon mooi gestoff. en gemeub. **KAMER**, f 525,- per mnd. all-in. Telef. 045-427711 b.g.g. 045-219666.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

Te k. **BMW 530i** 6-cyl., met airco, kl. zwart metallic, bwj. 1988. Telefoon 045-452225.

Te koop **BMW 325i** jan '88, 120.000 km., in perf. staat van ond., blauwmetaal. Tel. 043-257764 (na 19.00 uur).

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van f 750,- tot f 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Escort 1.4 CL '93 '87 '86 '85, Fiesta 1.1 '85; VW Golf D '88; Corsa D '89; BMW 316 '85 '81; Kadett 1.2 S '83; Celica 1600 ST '84; Audi 80 1.8 S '87; VW Bus Benzine '88, SUPERCARS. Akersstr. Noord 20A, Hoensbroek. Tel. 045-222455.

Fiat UNO model 70 SL, '87, 5-drs., 5-bak, zeer mooi, f 3.450,-. Tel. 045-454007.

Te k. **FIAT 500**, donkerrood, APK tot 5-'95, originele Italiaanse, bwj. '74, f 4.000,-. Telef. 046-374695 b.g.g. 043-648067 na 18.00u.

Sloopauto's

Wij geven U de **HOOGSTE** prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marner: 045-720418.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFFER, 045-227377, Industriest. 7, Hoensbroek.

Te k. gevr. **SCHADE**-sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Tel. 045-411480.

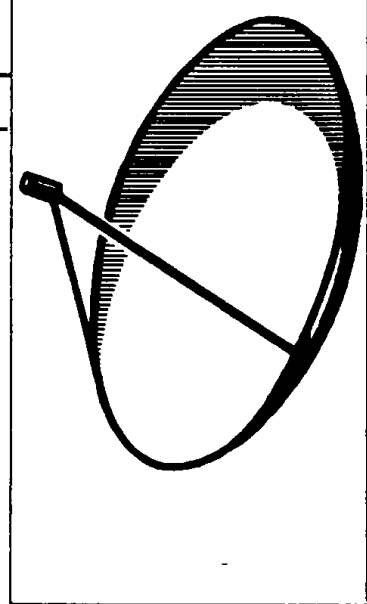
Sport & Spel

PAINTBALL. Heb je al eens op je vriend(in), collega of baas geschoten? Nee, dan geven wij je de kans van je leven. Kom en speel Paintball de snelst groeiende sport van Europa. Telef. 04752-4854.

Vakantie

Kerstreizen
 8 dg **REUZENGEBERGTE** f 595,-, 22/12 m. exc. en HP 7 dg **WENEN**, 22/12 f 795,-. 8 dg **SKI-SAFARI Tsjechie v.** 22/12 (3 skigeb.) f 565,-.

Oud- en Nieuwjaarreizen
 13 dg **WARM SPANJE** met exc. en HP v. 22/12 f 925,-. 8 dg **SKI-SAFARI Tsjechie v.** 29/12 (3 skigeb.) f 565,-. Alle reizen



men. 22.30-04.05 ARD-Nachtex-
press.

Voor swingende houseparty en kerstconcert Met nieuwe feestkleding kun je alle kanten in

Wordt Kerstmis dit jaar een glamour-party met champagnecocktails vooraf en plumpudding toe of wordt het een relaxed lang weekend met een goed boek onder de kerstboom? Wat de kleding betreft maakt het niet zoveel uit of je de feestdagen doorbrengt aan een rijk gevulde dis bij een boom die schuilt onder de pakjes, of dat je de kerstsfeer oproept door alleen een kaars aan te steken en 'Stille Nacht, Heilige Nacht' te draaien.

DOOR KITTY VAN GERVEN

Met de kleding voor de laatste dagen van dit jaar kun je namelijk alle kanten op. Ze is geschikt voor een stemmig kerstconcert, maar ook voor een swingende houseparty, voor een intiem diner en voor een chique gala.

Anders dan in voorgaande jaren, toen de feestkleding er geen twijfel over liet bestaan welk doel ze diende, biedt de mode voor de komende feestdagen nu alle aanleiding om te experimenteren. Geen overvloed aan romantische jurkjes met ballonrokken, grote strikken en spaghetti-bandjes dit keer; wel allerlei spannende ingrediënten om een eigen gezicht te geven aan de party-mode. En dat kan velerlei zijn: sexy, mysterieus, ingetogen of heel dynamisch. Het is maar net wat je zelf wilt. Maar dat met Kerstmis en Oud en Nieuw wat anders wordt gedragen dan de daagse kleding in de wat sombere herfstkleuren van dit seizoen is wel zeker.

Robijnrood

Alleen de kleuren van de party-mode geven namelijk al een feestelijk tintje aan die speciale laatste dagen van het jaar. Zwart blijft de 'kerstkleur' bij uitstek, maar ook warm robijnrood of een vurige tint rood en diep fles-

segroen doen het uitstekend tegen een achtergrond van sparren en glanzende ballen. Groot voordeel van de nieuwe party-mode is dat niemand er op geprikt bij hoeft te zitten. De

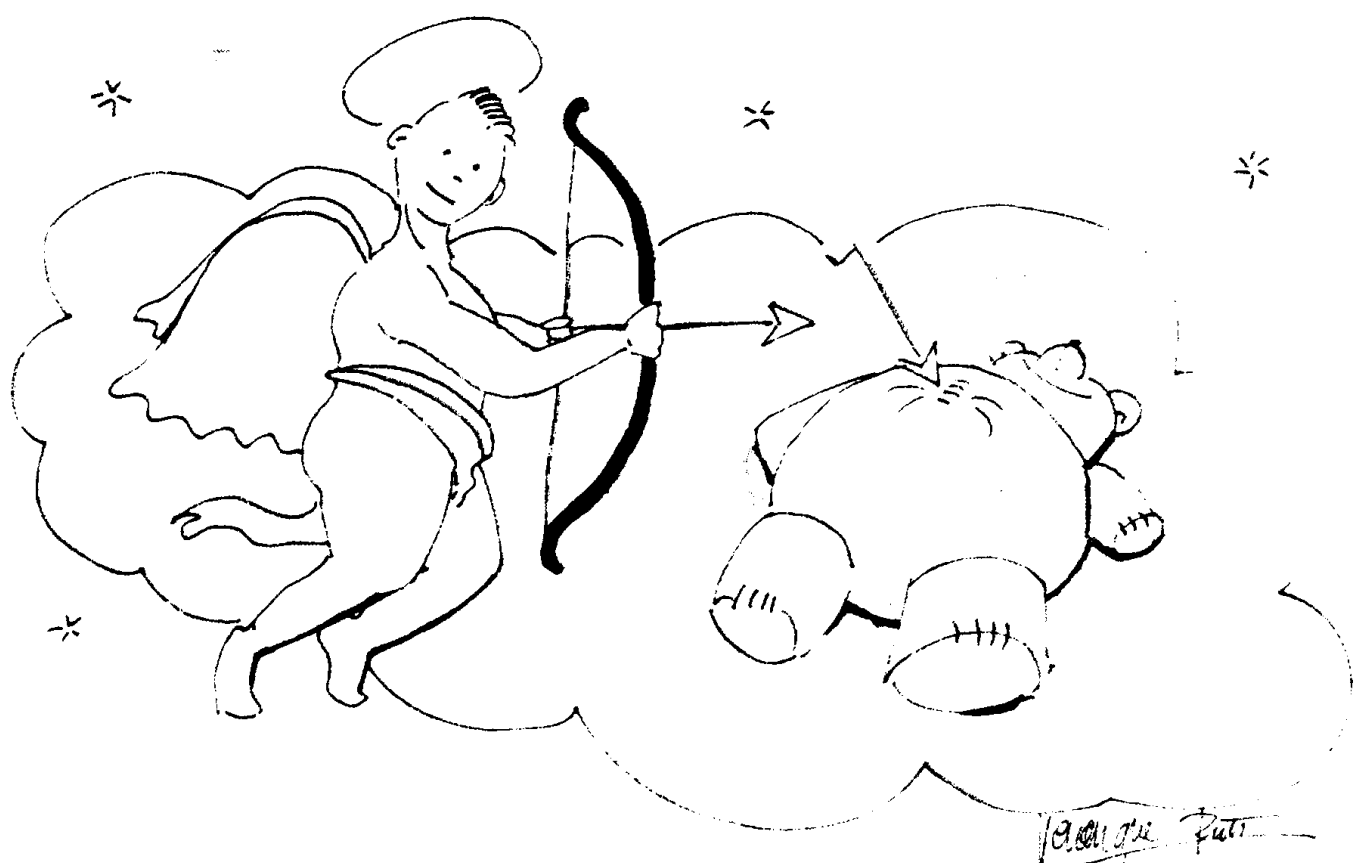
stoffen zijn namelijk heel soepel en soms zelfs ragdun, zowel geseed als in uni. Veel kleine plissés, velours en gekreukte velours, kant, satijn en transparante crêpes.

Passend in het huidige modebeeld kunnen ze in laagjes over elkaar worden gedragen. Zo zijn er bijvoorbeeld feestjurken in twee lagen met een kanten boventuig en een doorzichtige rok.



Foto: GPD

● De feestmode mag best een beetje uitdagend zijn dit jaar.



De allereerste kerstkaart stamt uit het jaar 1843. Deze kaart werd gemaakt in opdracht van een Engelse ambtenaar, Henry Cole. Henry's leven was tot de nok toe gevuld, zodat hij tot de conclusie kwam dat hij geen tijd had om zijn vele vrienden en kennissen het traditionele briefje met kerstwensen te sturen. Hij liet, in plaats daarvan, duizend kerstkaarten drukken en stuurde die rond. De kaarten die hij over had (zo populair was Henry nu ook weer niet) werden verkocht. Aldus werd een traditie geboren die wereldwijd navolging zou vinden. Vanaf de tweede helft van de negentiende eeuw begon de massaproductie van gedrukte kerstgroeten op gang te komen, en nog steeds is Engeland het land waar de meeste kerstkaarten per inwoner verstuurd worden. Maar liefst 65 procent van de Britten deed vorig jaar 50 kerstkaarten of meer op de post! Zo rond deze tijd liggen ook bij ons de kerstkaarten weer hoog opgestapeld in de win-

kels. Waren in de voorbije jaren de beren veruit het populairst als brenners van de kerstgroot, dit jaar worden zij op de hielen gezeten door engelen. De religieuze boodschap is grotendeels verdronken en de populariteit van de engelen van dit jaar moet dan ook eerder in een modieuze, dan in een religieuze licht gezien worden.

'Zalige kerstdagen' wenst men elkaar doorgaans niet meer toe, de wens varieert van 'gezellige' tot 'vrolijke' en zelfs 'kerstige' dagen. Ook het Amerikaanse 'seasons greetings' en varianten hierop winnen terrein. In trek zijn verder de luxere kaarten die uitgekapt kunnen worden tot een miniatuur kerstboom of een dito kerststal. Deze kaarten kosten al snel een gulden of zeven acht, maar gaan grif over de toonbank. Voor diegenen die het allemaal niet meer weten, is er nog een nieuwe variant: de kerstfax. Merry Christmas!!!

lange en korte aansluitende giletts met borduursels of inzetten van transparante stof, die over doorzichtige hemdjurken worden gedragen of op een broek met uitlopende pijpen in de jaren-zestig-stijl. Lange tuniekblouses, al dan niet met een strik op de rug, die het heel goed doen in combinatie met strakke broeken en korte vestjes. Getailleerde fluwelen jasjes op dito broeken, korte fluwelen jurkjes met een diep uitgesneden ronde halslijn in de bekende Jackie O.-lijn of lange japonnen met een hoge split. En zwerige tops op glanzende lange krinkelrokken...

Lingerie

Het mag best een beetje uitdagend zijn dit jaar. Wie nog inspiratie zoekt moet beslist eens aan de lingerie-mode denken. Overigens is het haast onmogelijk om dat niet te doen, want heel wat partykleding lijkt zelfs regelrecht aan de ondermode te zijn ontleend.

Zo zijn er allerlei korte feestjurkjes met een satijn glans en dunne schouderbandjes in onderjurkstijl, die eventueel kunnen worden gedragen over een strak coltruije. Maar ook de bustiertops, bezaaid met pailletten en flonkersteentjes, die een streepje van de buik vrijlaten, scoren hoog bij de feestkleding. Zeker als ze worden gedragen met een opvallende of transparante blouse. Zelfs het pyjama-model doet deze winter volop mee met z'n wijde hemdjasjes en ruime broeken, vaak van glanzend satijn.

Relaxed

De mannen hoeven niet bang te zijn dat ze deze Kerstmis de 'ideale schoonzoons' moeten uithangen in een knellende smoking. Ook de herenkleding is behoorlijk relaxed, al zijn er voor wie wil natuurlijk volop gedistingeerde kostuums, zelfs in smokingstijl. Maar de bijpassende vlinderstrik en cumberband zijn echt overbodig, het boordknoopje mag best los.

Zwart is ook bij de herenkleding wel de meest favoriete kleur, afgewisseld met donkerblauw en peperbruin. Kleuren die goed gecombineerd kunnen worden met - uiteraard - wit, zand en licht camel. Het 'zachte' beeld dat in de wintermode overheerst, bepaalt ook de party-mode. De stoffen zijn bij voorkeur wat aangeruwd: dunne flanel voor hemden, fijne interlock voor tops, gekamde stoffen voor broeken en haringe wolwaliteiten voor jasjes.

Wat voor haar geldt, geldt ook voor hem: experimenteren bij het combineren is het credo. En dat betekent dat het traditionele overhemd onder het klassieke kostuum best eens vervangen mag worden door een geribbelde poloshirt en dat het jasje plaats kan maken voor een kleurig vest met kleine borduursels. Zolang het er maar een beetje feestelijk en vooral niet alledaags uitziet. Het is per slot van rekening maar eenmaal in het jaar Kerstmis.

'Rolstoel voor hond of kat wordt normaal'

De komende jaren krijgen de eerste verlamde honden en katten hun eigen op maat gemaakte rolstoeltjes. Dat verwacht dierenarts H. van Herpen, voorzitter van de Groep Geneeskunde Gezelschapsdieren van de Maatschappij voor Diergeneeskunde.

Volgens de huisdierenarts worden hond en kat steeds belangrijker voor hun baasje. Doordat het baasje van nu geen afscheid meer wil nemen van zijn huisgenoot, groeit de behoefte aan medische zorg.

Dieren die enkele jaren geleden onvermijdelijk werden afgemaakt omdat er geen genezing meer mogelijk was, worden dankzij de ontwikkelingen in de veterinaire geneeskunde, toch verder behandeld.

Als voorbeeld noemt Van Herpen dieren met ernstig rugletsel. Tegenwoordig worden met medicijnen en het vastzetten van ruggewervels fraaie resultaten geboekt. „De dieren kunnen soms weer heel behoorlijk lopen en zelfs rennen.”

Achterpoten

In extreme gevallen kan een dier met verlamde achterpoten zelfs een eigen rolstoel

krijgen in de vorm van een karretje, dat op maat wordt gemaakt. De eigenaar leert hoe hij het beest moet masseren om het op geregelde tijden te laten ontlasten en urineren.

Zo wordt voorkomen dat de dieren zichzelf en hun omgeving voortdurend bevulen. In Engeland en België gebeurt dit al met enige regelmaat en de huisdierenartsen verwachten dat ook hier de vraag naar deze ingreep toeneemt.

Of al wat in de diergeneeskunde mogelijk is, ook daadwerkelijk moet gebeuren, is binnen de veeartsenij nauwelijks een vraag. Verhitte debatten zijn tot nu toe uitgebleven. „De dierenarts kan adviseren, maar de eigenaar beslist wat er gebeurt,” stelt Van Herpen eenvoudig. Persoonlijk zit hij niet te wachten om een hond een rolstoel aan te meten. „Maar het gaat erom of een dier lijdt. En die vraag is niet zo eenvoudig te beantwoorden.”

Voor wie alles al heeft

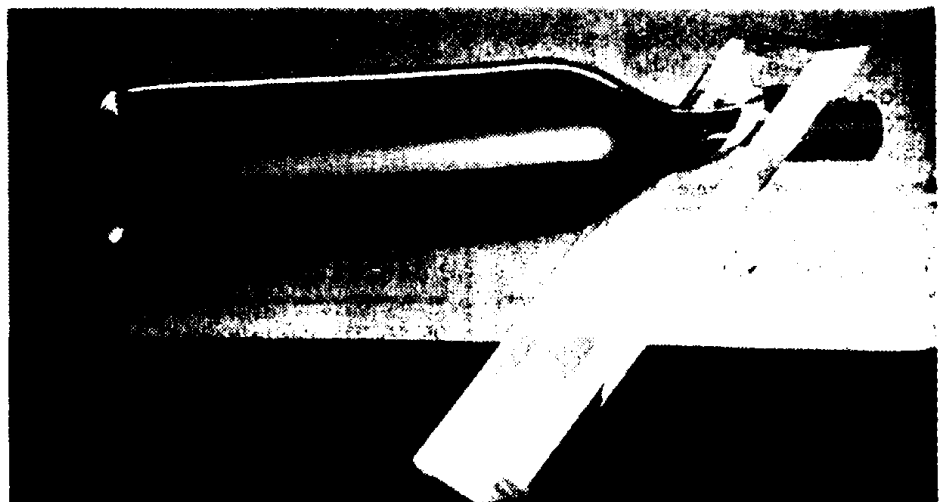
DOOR INEKE INKLAAR

Ondernemend Nederland heeft 't zwaar. 't Is weer zover, de relatiegeschenken voor de zakenpartners moeten worden uitgezocht. Zie ze zuchten, zie ze steunen bij dit heidense karwei: iets zoeken voor van die mannen die alles al hebben.

Een beetje bedrijf kan anno 1994 echt niet meer met een steengrill, een tweepersoons paraplu of een pergamo-pakket voor 'de vrouw van' komen aanzetten. Verkeerd, totaal verkeerd. En al helemaal niet chic (lees nutteloos) genoeg. Het Oosterhoutse Pro-Idee heeft zich dit leed aangetrokken. Het Brabantse postorderbedrijf komt met een cadeau-catalogus voor verwenne heren. Een tachtigtal hebbelingen voor mannen van middelbare leeftijd met een redelijk tot goed inkomen. Zo'n 120.000 gidsen worden elk jaar 'uitgezet'. „De produkten zijn in eerste instantie bedoeld als relatiegeschenk. Maar de ervaring leert, dat de zakenlui vooral voor zichzelf bestellen,” aldus een woordvoester.

Nou, dan vallen ze bij deze behoorlijk door de mand, de adjuncten, de executives, de managers. Nooit zo duidelijk gedemonstreerd gezien dat deze beslissers in hun geld zwemmen, een slechte smaak hebben en niet weten wat ze met hun tijd aan moeten.

Want waar vallen deze 50-plussers op? Op een elektrische dassencarroussel (99 gulden, 39x13x11 cm, te bevestigen aan de kledingstang). Een batterij-aangedreven apparaat, dat ervoor zorgt dat 36 stropjes geruisloos voorbijkomen. Opdat de kostbare dassen niet langer een 'droevig bestaan leiden, gehangen over een rekje aan de kastdeur, rommelig en gekreukt bij elkaar'. D'r is heel wat onrecht in Neerlands klerenkast.



● Een van de vele relatiegeschenken: een standaard om de wijn te laten hangen. Foto: GPD

In de categorie 'eveneens overbodig' scoort ook de servettenhouder hoog. Een soort haakje van krap 6 centimeter lang en 8 gram zwaar. Van 'kostbaar 925/000 sterling zilver', in een met fluweel gevoerde cassette. Voor slechts 129 gulden. Hij kan dit elegante kleindood in zijn knoopsgat haken en de servet tussen twee clips (met een kroontjes-relief) klemmen om te voorkomen dat zijn overhemd, colbert en das worden besmeurd tijdens zo'n copieuze zakenlunch in een brasserietje.

Volgens Pro-Idee zijn zakenlui grote kinderen die betutteld moeten worden omdat ze niet eens fatsoenlijk voor zichzelf kunnen zorgen. Ze houden hun outfit niet netjes (automatische broekenpers, 449 gulden); zijn niet in staat een haard/barbecue/fornuis aan te steken zonder zich te branden (elektronische aansteker, 21,5 cm. lang, met goudkleurige accenten, 95 gulden).

Massagerollen

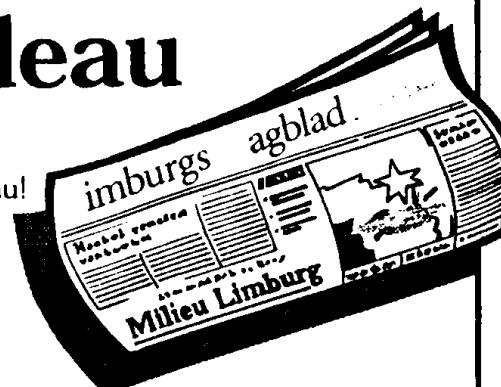
Ook hebben de mannen een relaxfauteuil nodig (met vier massagerollen voor rug-kneden en twee vibratirollen voor specifieke 'behandelingsgebieden', 5750 gulden) om te ontspannen na een druk-druk-druk-werkdag.

Maar meest avontuurlijke attribuuft is wel de neushaar-knipper. ('Onsmakelijke neusharen bederven iemands voorkomen'). Het verwijderen van neusharen met een gewoon schaartje is 'beslist niet ongevaarlijk'. „Maar al te makkelijk wordt een bloedvaatje in de neus beschadigd”. Een klein machientje met een grijparmpje, dat over de ongewenste haargroei schuift en daarna de booswicht eruit trekt, biedt uitkomst. Voor de zekerheid - je weet het immers nooit met die leiders - zet Pro-Idee bij de afbeelding van het te-hebben voorwerp: „Helaas kunnen gebruikte knippers niet worden geruild.”

(ADVERTENTIE)

imburgs agblad een waardevol cadeau

Geef met Kerstmis 'ns wat héél anders: geef 't Limburgs Dagblad cadeau! Is dat geen goed idee? U doet er de ontvanger een reuze plezier mee!



Vul meteen de bon in!

Dan ontvangt u tijdig (uiterlijk 22 december a.s.) een feestelijke krantencadeaubon die u aan iemand kunt schenken.

Ik wil met Kerstmis een krantencadeaubon geven. Bezorg het Limburgs Dagblad van 27 december 1994 t/m 7 februari 1995. Voor maar f 26.80

Naam ontvanger: _____
Bezorgadres: _____
Postcode: _____ Woonplaats: _____
Naam gever: _____
Betaaladres: _____
Postcode: _____ Woonplaats: _____

Ik wacht met betalen op uw acceptirokaart. Stuur de bon in een open envelop zonder postzegel naar Limburgs Dagblad. Antwoordnummer 46.640 VB Heerlen of BBL GRATIS 06-0229911

De Krant van Limburg



imburgs agblad



Bart Brentjens wordt na zijn overwinning in Valkenburg verzorgd door zijn vriendin. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Valkenburg wil ook WK mountainbike

Bart Brentjens heer en meester

DOOR WIEL VERHEESEN

VALKENBURG - De mountainbikewedstrijd over één uur in Valkenburg werd gedomineerd door Bart Brentjens. In de clubber op het parcours rond Koningswinkelhof slaagden gistermiddag slechts twee man er in om de achterstand tot minder dan één ronde achterstand te beperken. De als tweede geëindigde Guy Nulens, veelvoudig Tour de Francerenner uit Belgisch Limburg, moest desondanks ruim twee minuten prijsgeven. Een andere professional, Danny Nelissen, werd derde op vijf minuten.

Ook al bestond het deelnemersveld van driëntwintig man voornamelijk uit specifieke wegrenners, het succes voor mountainbikespecialist Bart Brentjens mocht er toch zijn. Zeker duizend toeschouwers genoten er evenzeer van.

De organisatoren hadden de wedstrijd op het programma gezet om de ATB-sport te promoten, aldus de amateurrenner uit Haelen. Daarom wilde ik per se aanwezig zijn. Bovendien lieten zij mij weten, dat zij op korte termijn een wedstrijd willen organiseren in het kader van de Grundig World Cup. Er

werd ook reeds gedacht aan het wereldkampioenschap.

Onder voorzitterschap van René Simons steken de Valkenburgse organisatoren deze plannen inderdaad niet onder stoelen of banken.

Namens de betreffende stichting zegt Jo Römling: „Wat het WK mountainbike betreft denken wij al aan 1996. Het zou ook twee jaar later mogen, maar dan is Valkenburg tevens een van de kandidaten voor het wereldkampioenschap op de weg. Twee van deze mondiale gebeurtenissen zou teveel zijn.”

In het WK op de weg speelt de Cauberg vanzelfsprekend een rol als scherperechter. De titelstrijd op de mountainbike kan wat 'Valkenburg' betreft doorgaan op en rond de Schaalsberg.

Jo Römling: „Het reglement van het ATB-rijden bepaalt, dat het parcours van een wereldkampioenschap ten minste een lengte heeft van elf kilometer. Wij hebben voldoende mogelijkheden.”

Lastig

Het traject van ruim twee kilometer waarop gisteren gestreden werd was door de regen extra lastig. De afdaling was zelfs een linke bedoening.

Bart Brentjens: „Vergeet bovendien niet, dat de mountainbikesport in tegenstelling tot de cyclocross eigenlijk in de zomermaanden plaatsvindt. Dan zijn de weersomstandigheden anders. Het vergde dan ook het een en ander aan techniek om in de afdaling het evenwicht te bewaren.”

Olaf Ludwig onderstreepte deze woorden. „Hoewel ik geen klimmer ben, rijd ik nog liever op een col dan afzien in een ATB-koers,” aldus de Duitse wielprof. Het commentaar van Danny Nelissen, die zich in de eerste ronde forceerde om zo kort mogelijk bij Brentjens te blijven, loog er evenmin om: „Verschrikkelijk lastig. Overigens geen verrassing, want toen ik hier vrijdag oefende moest ik in de wei na honderd meter ploeteren al van mijn fiets af. Ik wist wat mij te wachten stond.”

Onderbreking

Voor Bart Brentjens was de wedstrijd een onderbreking van zijn cyclocrossprogramma. Vandaag vliegt hij naar Spanje, waar hij zowel dinsdag als donderdag én zondag aan een veldrit deelneemt. „Zondag maak ik deel uit van het Nederlandse zestien in de wereldbekervedstrijd aldaar,” zei hij.

Davis Cup voor Zweden

MOSKOU - Zweden heeft voor de vijfde keer de Davis Cup gewonnen. Het dubbel Apell/Bjorkman versloeg in de Olympiahallen in Moskou het Russische duo Kafelnikov/Olhovskij in een zware vijfsetter: 6-7 6-2 6-3 1-6 8-6. Daarmee kwamen de Zweden zaterdag op een onoverbrugbare 3-0 voorsprong. De eindstand werd gisteren 4-1.

Wereldkampioen dubbel Apell/Bjorkman bezorgde de Zweden na 1975, 1984, 1985 en 1987 de vijfde titel. Een mooier afscheidscadeautje had de coach van de Zweden, Sjögren, zich niet kunnen wensen.

Zie verder pagina 22

● Zweden vlot naar vijfde zege

Gesloopte Sittardenaren snakken naar winterpauze

Fortuna herfstkampioen

DOOR HANS STRAUS

SITTARD - Fortuna Sittard heeft ook in de laatste thuiswedstrijd voor de winterstop de ongeslagen serie in De Baandert voortgezet. Het keurkorps van trainer Verbeek is daarmee met nog één duel te gaan herfstkampioen, al kwam de 3-1 overwinning op de knokploeg van Telstar niet via sprankelend voetbal tot stand. De koploper in de eerste divisie oogt niet meer zo fris als bij aanvang van het seizoen, kende tegen Kistemarkers krachtvoetballers een haperende start en moest tot het uiterste gaan om de twee punten in Sittard te houden. Dat het zover nog kwam, was vooral te danken aan de 'explosie' van Ronald Hamming. Hij scoorde twee keer en lijkt zich daarmee eindelijk aan te passen te hebben aan het voetbal in de eerste divisie.

Hamming kwam tijdens het seizoen van FC Groningen en wordt door met name Fortunatrainer Pim Verbeek als een groot talent beschouwd. Tot voor het duel met Telstar had hij echter de grootste moeite aan de verwachtingen te voldoen. Vooral omdat het fysieke spelletje in de eerste divisie de frêle aanvallers niet ligt. Hamming kwam ook pas tot scoren toen Verbeek hem in de tweede helft vanuit de spits naar het middenveld dirigeerde.

„Daar kon ik mij onttrekken aan het sloperswerk van de Telstardefensie. In een duel zoals dit kom ik gewoon niet tot mijn recht. Daarmee wil ik echter niet zeggen dat ik niet in de spits kan spelen,” aldus Hamming. Door de omzettingen in de tweede helft - Hamming naar het middenveld, Willy Boessen naar de defensie en Robert Loontjens eruit voor Roland Vroomans - renderde echter vooral Hamming eindelijk bij Fortuna.

Gevaar

Trainer Verbeek had gezien dat zijn

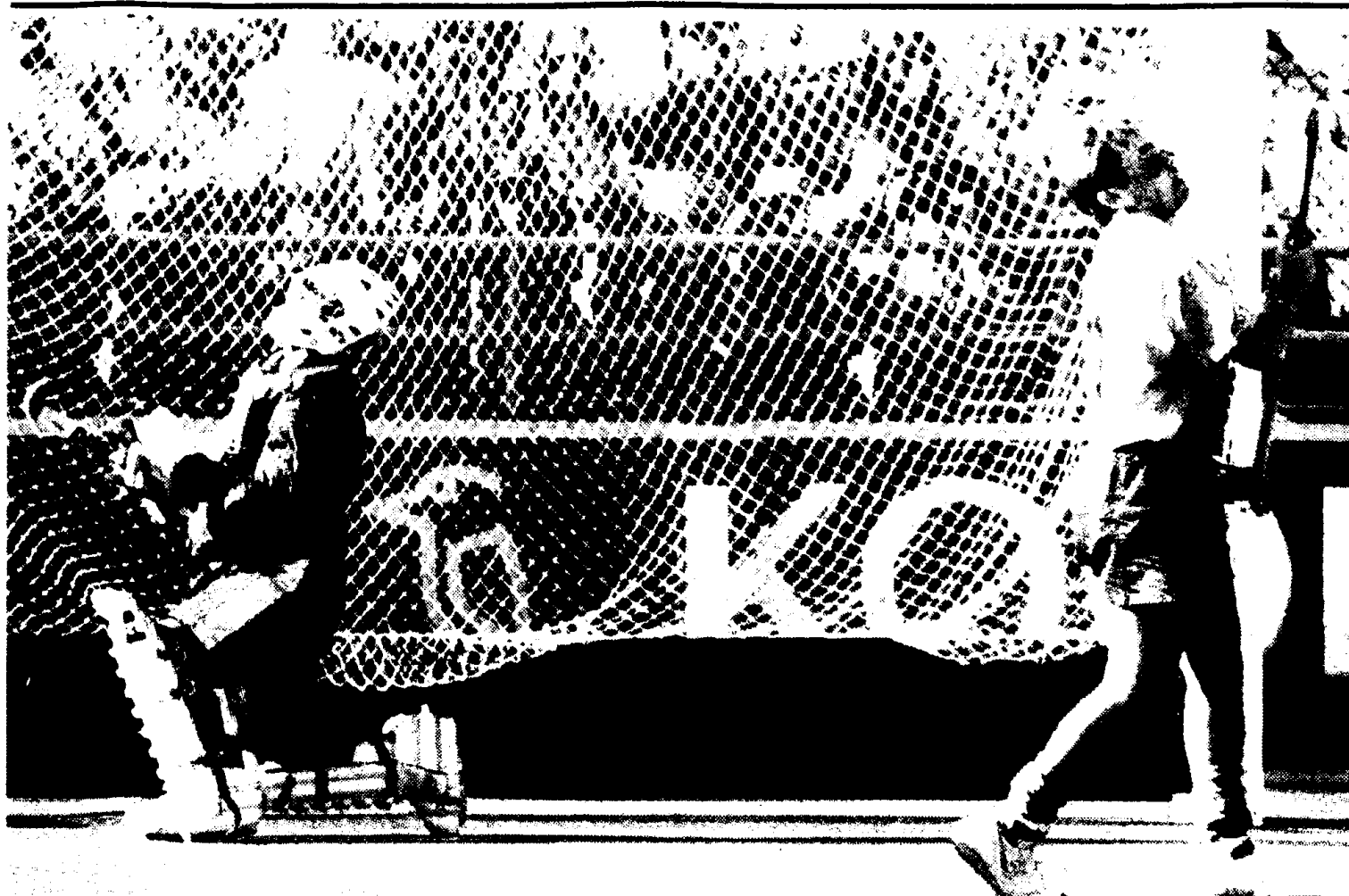


● Typerend beeld: Fortunes Fernando Ricksen wordt getorpedeerd door Walter Smak (5) van Telstar, die voor de overtreding slechts geel zou krijgen. Foto: PETER ROOZEN

ploeg, ondanks de vroege treffer van Losada in de derde minuut, niet in haar spel kwam. Telstar counterde levensgevaarlijk en had in de

veertigste minuut een enorme kans op 1-2, terwijl Hamming eigenlijk al in de achtste minuut orde op zaken had moeten stellen. Hans

Kraay junior en consorten kregen echter van scheidsrechter Zuidema een vrijbrief voor ordinaar vechtoetbal.



● Vreugde en verdriet in de WK-finale. Terwijl de Pakistaanse keeper Mansoor Ahmad (links) zich opmaakt voor het vieren van de wereldtitel verbijst Jeroen Dalmeé na zijn gemiste strafschop de teleurstelling. Foto: REUTERS

Gemiste laatste strafbal kost Oranje wereldtitel

Delmee schlemiel van Sydney

SYDNEY - Zenuwachtig was hockeyer Jeroen Delmee niet. Het zweet stond niet in zijn handen, zijn knieën trilden niet. Hij voelde zich eigenlijk wel lekker. Die strafbal tegen Pakistan ging er gewoon in. WK-finale of niet. In de rechter beneden hoek. In een reflex dook doelman Mansoor Ahmad van Pakistan zijn push van de lijn. Delmee kon het niet geloven. Hij werd aan alle kanten voorbijgerend door duizenden juichende Pakistani. Pakistan was wereldkampioen. Het had het Nederlands elftal in de tweede helft met sprankelend aanvalsspel overvleugeld maar verzuimd te scoren (1-1). In de strafballenserie zegvierde gisteren in het Homebush

Hockey Stadium alsnog de gerechtigheid. „Wij waren geen schaduw van de ploeg die in de halve finale Australië versloeg”, keek coach Oltmans verslagen terug. „Door doelman Jansen haalden we het einde op 1-1. Dit is een enorme teleurstelling. Wij speelden het beste hockey op dit WK, maar misten in de finale de vorm van de dag.”

De doorgaans nuchtere Oltmans had het na het onverwachte verlies even te kwaad. Zoals alle spelers ontgocheld neervielen op het kunstgras. Bij Jazet en Delmee schoten de tranen in de ogen. „Zo dichtbij”, mompelde Limburger

Marc Delissen. „Zo dichtbij en toch verliezen.” De aanvoerder kon het niet begrijpen. „We speelden de hele week wereldhockey. Uitgerekend in de finale staan we er niet. Vreselijk.”

Doelman Jansen was tegen Pakistan onmiskenbaar de uitblikker. „Dagen niets te doen en dan tegen Pakistan zo kepen”, zei Oltmans. „Dat verraadt zijn klasse. Jansen loodste de ploeg naar de strafballenserie. Hij gaf de ploeg een extra kans op de wereldtitel.”

Die mogelijkheid werd een stralend door de misser van Bovelander. Hij pushte de tweede strafbal naast. Jansen redde Oranje nog-

maals. Hij stopte de vijfde en laatste strafbal, van Malik, met zijn klomp van foam. Bij Delmee rustte de taak Oranje langszij te brengen. „Ik was helemaal niet nerveus”, zei hij een uur na zijn fatale misser. „Ik stak prima in mijn vel. Voelde me lekker.” In zijn 28e interland werd Delmee de „schlemiel van Sydney”. „We hadden Jeroen natuurlijk niet de vijfde moeten laten nemen”, zei doelman Jansen. „Die druk was veel te groot. Hij kon 'm eigenlijk alleen maar missen.”

Zie verder pagina 15

● Geen bezieling bij Nederland

Fortuna Sittard - Telstar 3-1 (1-1): 3. Losada 1-0, 20. Koordes 1-1, 57. Hamming 2-1, 85. Hamming 3-1. Toeschouwers 4000. Scheidsrechter Zuidema. Gele kaarten Rayer (Fortuna), Tevreden, Smak, Kroszynsky (allen Telstar).
Fortuna Sittard: Van Zwam, Ricksen, Vergoossen, Rayer, Loontjens (46 Vroomans), Boessen, Lee, Losada, Van der Weert, Van Bommel, Hamming (86 Dassen).
Telstar: Nederburgh, Tevreden, Van der Heide, De Zeeuw, Smak, Kraay, Simons, Ahannach, Van Rooij (73 De Roode), Oostrom, Koordes (73 Kroszynsky).

Telstar werd tot overmaat van ramp in de twintigste minuut ook nog bevoord voor het geschop. Rogier Koordes kon uit een corner scoren na mistasten van Fortunagoalie Van Zwam. De wedstrijd kon daarna lange tijd beide kanten op, tot dat Hamming in zijn nieuwe rol in de 57ste minuut voor de verlossende 2-1 zorgde. Geen toeval natuurlijk, want de Groninger is nog de meest fitte van Fortuna's aanvallers.

Robert van der Weert heeft al geruime tijd rugklachten en is aan rust toe. Rafa Losada - goed voor de openingstreffer - wordt ook gekweld door blessures, terwijl Roland Vroomans dit seizoen nog geen moment doet denken aan de spits van vorig seizoen.

Voeg daarbij dat de pas zeventienjarige Marc van Bommel gewoon niet meer zo veel meters kan maken als in de eerste wedstrijden en de problemen die Fortuna vooral in de eerste helft had met Telstar zijn grotendeels verklaard. „We zijn moe en hard aan rust toe,” aldus Robert van der Weert. „We lopen al weken op de toppen van onze tenen.”

Kansen

De Sittardenaren worden op hun wenken bediend, want Fortuna hoeft komende week niet aan te treden. De KNVB heeft een inhaalweekende gepland, terwijl er in de eerste divisie geen enkele wedstrijd werd afgelast. Fortuna speelt pas op 17 december - uit in Veendam - het laatste duel in de tweede periode en heeft slechts een theoretische kans op de periedotitel, want Excelsior en Den Haag staan er het beste voor.

Greg Le Mond haakt definitief af

LOS ANGELES - Een zeldzame spierziekte heeft de drievoudige Tourwinnaar Greg Le Mond (33) gedwongen zijn wielervedstrijd definitief te beëindigen. De Amerikaan maakte dit in het weekeinde in Los Angeles bekend. „In mijn loopbaan heb ik heel wat tegenslagen moeten overwinnen”, vertelde hij tijdens een benefietgala voor de Amerikaanse wielvereniging. „Bij deze moet ik mij gewonnen geven.” Mitochondrial myopathy heet de energievretende spierziekte waar Le Mond aan blijkt te lijden. De diagnose is gesteld door dr. Rochelle Taube. Zij stelde deze kwaal voor het eerst vast bij een volwassen man. De ziekte komt alleen voor bij kinderen en aftakelende ouden van dagen. „In deze conditie kan ik nooit meer het fysieke niveau halen voor topprestaties op de fiets. Er zit niets anders op dan te stoppen.”

Zie verder pagina 17

● Le Mond wil ploegleider worden

Van Sloun kampioen

VELDHOVEN - Het tafeltennisteam van TTV Van Sloun Interieur Bartok heeft de eerste van de twee landstitels veroverd die dit seizoen in de eredivisie te verdienen zijn. Na de 7-3 overwinning vorige week

voor eigen publiek in de eerste wedstrijd van de play-offs tegen Cosmos maakte de Bornse equipe het verhaal zaterdag in de return te Veldhoven af. De equipe van coach Piet van Sloun stuitte onverwacht op fel verzet.

Cosmos won de eerste twee partijen. Pas daarna verzamelde het Limburgse team de ontbrekende vier punten waardoor het onbereikbaar werd. Van Sloun Bartok kan zich nu in alle rust voorbereiden op het duel in de derde ronde van de Europacup, komende vrijdag in Born (19.30 uur) tegen S.A.G. Cestas uit Frankrijk.

Zie verder pagina 22

● Het weekeinde van Chen Sung

(ADVERTENTIE)

Roland Oostwegel
goudsmid

Horloges - I.W.C. - Antima - Akto

Geleenstraat 55, Heerlen
Tel. 045-712660



scorebord

eredivisie

Willem II-GA Eagles	4-0
Heerenveen-NEC	4-2
RKC-NAC	2-0
FC Twente-PSV	2-2
Feenoord-Vitesse	0-3
Volendam-Ajax	2-2
FC Groningen-Sparta	4-0
FC Utrecht-Dordrecht '90	3-1

Roda JC	15	9	6	0	24	29	- 8
Ajax	13	10	3	0	23	39	- 9
FC Twente	14	8	5	1	21	34	- 18
PSV	15	8	4	3	20	37	- 20
Feenoord	14	7	3	4	17	27	- 23
Willem II	14	7	2	5	16	22	- 18
Vitesse	14	5	6	3	16	17	- 17
Heerenveen	15	7	2	6	16	23	- 28
MVV	14	5	3	6	13	23	- 25
FC Utrecht	14	5	3	6	13	19	- 21
NAC	14	4	4	6	12	20	- 23
Groningen	15	4	4	7	12	21	- 26
Volendam	15	2	8	5	12	14	- 22
Sparta	15	4	3	8	11	17	- 23
NEC	14	2	8	10	20	- 25	
RKC	13	3	7	9	16	- 23	
GA Eagles	15	1	5	9	7	11	- 38
Dordr. '90	15	0	6	9	6	8	- 29

Dinsdag 20.00 uur:

PSV-RKC

Vrijdag 19.30 uur:

Heerenveen-NAC

Zondag 14.30 uur:

Sparta-FC Utrecht

FC Twente-MVV

Vitesse-Willem II

eerste divisie

Eindhoven-Den Bosch	3-2
RBC-Helmond Sport	2-3
TOP-De Graafschap	2-2
Fortuna Sittard-Telstar	3-1
AZ-Veendam	3-1
Emmen-Heracles	1-1
Haarlem-Excelsior	0-2

Fortuna S	15	10	3	2	23	37	- 13
Excelsior	15	9	2	4	20	33	- 23
Graafschap	15	8	3	4	19	27	- 22
Cambuur L	15	7	5	3	19	23	- 18
Den Haag	14	8	1	5	17	30	- 21
Heracles	15	7	3	3	17	28	- 19
TOP	15	6	5	4	17	25	- 17
FC Zwolle	15	6	5	4	17	23	- 20
Helm Sport	15	7	2	6	16	31	- 35
AZ	15	5	5	5	15	21	- 19
Veendam	15	6	3	6	15	23	- 23
RBC	15	6	2	7	14	20	- 23
VVV	14	5	3	6	12	27	- 24
Emmen	15	3	7	5	13	20	- 35
Telstar	15	5	3	7	12	34	- 33
Haarlem	15	4	3	8	11	24	- 33
Den Bosch	15	1	3	11	5	17	- 40
Eindhoven	15	1	2	12	4	10	- 35

VVV 1e periodekampioen

TWEDE PERIODE	7	6	1	0	13	17	- 6
Excelsior	7	5	1	1	11	14	- 7
Fortuna S	7	5	1	1	11	9	- 5
Graafschap	7	5	1	1	11	9	- 5
Den Haag	6	5	0	1	10	18	- 6
Telstar	7	4	1	2	9	13	- 13
Heracles	7	3	2	2	8	16	- 11
Veendam	7	4	0	3	8	11	- 8
Cambuur L	7	2	4	1	8	11	- 10
Helm Sport	7	3	1	3	7	15	- 16
FC Zwolle	7	3	1	3	7	11	- 12
TOP	7	1	4	2	6	11	- 11
Haarlem	7	3	0	4	6	11	- 13
AZ	7	2	2	3	6	10	- 12
Emmen	7	2	2	3	6	9	- 14
RBC	7	2	1	4	5	10	- 11
Eindhoven	7	1	0	6	2	8	- 17
Den Bosch	7	1	1	6	1	6	- 23
VVV	6	0	0	6	0	1	- 10

Zaterdag 19.30 uur:
VVV-FC Den Haag
Helmond Sport-Eindhoven

scoreverloop

EREDIVISIE
Willem II-Go Ahead Eagles 4-0 (3-0). 6. Van Geel 1-0, 24. Bouchlal 2-0, 36. Feskens 3-0, 71. Vos 4-0. Scheidsrechter: Luyten.
Toeschouwers: 6100. Rode kaart: 25. Steinmann (GA Eagles, 2x geel). Gele kaart: Hulshoff, De Gier, Heering (GA Eagles).
Willem II: Jansen, Latupeirissa, Meijts, Feskens en Bogers; Van Gastel, Van Geel en Van Hintum (61. Vos); Stewart, Bouchlal (65. Svila) en Laros.
GA Eagles: Hiele, Hulshoff, Schenning, Steinmann en Verkuyl; Valk, Michels en Pothoven; Rorjic (34. Lefterink), De Gier en Heering.

Heerenveen-NEC 4-2 (2-2). 21. Van der Linden 0-1, 36. Sier 1-1, 42. Tammer 2-1, 44. Van Wanrooy 2-2, 78. Eichteld 3-2, 86. Polley 4-2. Scheidsrechter: Van Egmond. Toeschouwers: 12.400. Gele kaart: Schoenmakers (Heerenveen).

Heerenveen: L'Ami; Doersburg, Schoenmakers, Oosterveer en Sier; Hellinga, Roelofs en De Visser; Eichteld, Tammer (63. Polley) en Regtop (77. Keur).

NEC: Broekhuis, Stock, Van der Linden, Aalbers en Dikken; Verhoeven, Van Dieën en Van Wanrooy; Kooistra, Lok en Pothuizen.

FC Groningen-Sparta 4-0 (1-0). 10. Koe-man 1-0, 53. Huizingh 2-0, 80. Bombardier 3-0, 87. Koe-man 4-0. Scheidsrechter: Toe-Vliet. Toeschouwers: 10.720. Gele kaart: Fortes, De Bruin, Van den Berg (Sparta).

FC Groningen: Jongda, Boekweg, Veenhof, Nuorela en De Jong; Beers (50. Schreuder), Kooijman, Koeman en Boudsteyn; Huizingh en Bombardier.

Sparta: Metgoud, De Bruin en Van den Berg; Sander (46. Taument), Jalink, Veldman, Pieren (65. Krijgsman) en Groenendijk; Van der Laan, Boogers en Fortes.

FC Twente-PSV 2-1 (0-1). 5. Bosvelt 1-0, 10. Boerebach 2-0, 73. Numan 2-1, 89. Meijer 2-2. Scheidsrechter: Lungu. Toeschouwers: 10.600. Gele kaart: Bruggink (FC Twente), Gallo (PSV).

FC Twente: Boschker, Zwijnenberg, Hoogma, Elzinga en Karnebeek; Bosvelt, Boerebach en Ter Avest; Vurens, Mols en Bruggink.

PSV: Waterreus; Van der Gaag, Valckx, Linskens (85. Meijer) en Prommayon (46. Pahlplatz); Faber, Vampeta, Van der Doelen en Numan; Ronaldo en Zenden.

FC Utrecht-Dordrecht '90 3-1 (0-0). 50. Hernandez 1-0, 54. Hoop 1-1, 57. Hofstede 2-1, 89. Hernandez 3-1. Scheidsrechter: Van der Ende. Toeschouwers: 5600. Gele kaart: Vierklau (FC Utrecht), Rook, Lems (Dordrecht '90).

FC Utrecht: Ponk, Vierklau, Nascimento, Smit en Wijnands; De Jong, Asmus, Mykland en Hernandez; Booy (29. Smolarek) en Hofstede (83. Hasselbaai).

Dordrecht '90: Gall, Van Tiggelen, Wilsterman en Van Watum; Atmodikoro, Van de Merwe, Robbemond, Lems (78. Korwal) en Rook; Hoop en Wouden.

FC Volendam-Ajax 2-2 (2-2). 1. Kanu 0-1, 31. Seedorf 0-2, 4. Smeets 1-1, 34. Ooyer 2-2. Scheidsrechter: Temmink. Toeschouwers: 9000. Gele kaart: Molenaar (FC Volendam), Ronald de Boer (Ajax).

FC Volendam: Zoetebeij, Ooyer, Molenaar, Pastoor en Wilson; Den Ouden, Wasiman en Steur; Vukov, Stefanovic en Smeets.

Ajax: Van der Sar; Reiziger, Blind, Rijkaard en Frank de Boer; Kanu (67. Kluijver), Litmanen en Seedorf; Finidi, Ronald de Boer en Overmars (61. Van Vossen).

Feenoord-Vitesse 0-3 (0-1). 30. Makaay 0-1, 39. Gilsen 0-2, 85. Korsten 0-3. Scheidsrechter: Van Dijk. Toeschouwers: 31.274. Gele kaart: Fraser (Feenoord), Sturing, Van der Weerden (Vitesse).

Feenoord: De Goeij, Maas, Trustfull, Frasier en Heus; Scholten (59. Gorrel), Bosz en Witschge; Kiprich (46. Van Loen), Larsson en Taument.

Vitesse: Van der Gouw; Sturing, Bos, Van der Looy en Vermeulen; Jochimsen, Van der Weerden en Laamers; Makaay (63. Simons), Gillhaus (74. Korsten) en Helder.
RKC-NAC 2-0 (2-0). 26. Decheiver 1-0, 31. Ten Hag 2-0. Scheidsrechter: Reygwart. Toeschouwers: 3900. Gele kaart: Van Haaren, Streppel, Schoonens (RKC), Wilnis, Abdellaoui (NAC).
RKC: Vonk; Hutten, Streppel, Ten Hag en Van Haaren; Petrovic, Brands en Schreuders. Schoonens (70. Van Rijswijk), Decheiver en Petta.

NAC: Karske, Gaasbeek, Brood, Van Burik en Wilnis; Abdellaoui, Lokhof (38. Gerritsen), Brusselers en Remie; Van Hooydonk en Lammers.

EERSTE DIVISIE
Eindhoven-Den Bosch 3-2 (1-1). 35. Hendriksen 1-0, 39. Gossens 1-1, 71. De Haan 2-1, 76. Keizerwereld 2-2, 85. Hendriksen 3-2. Scheidsrechter: Helmstrijd. Toeschouwers: 1600. Gele kaart: Winkelmolen, Hendriksen (Eindhoven), Burg, Kremers, Van Nistelrooy (Den Bosch).

RBC-Helmond Sport 2-3 (0-3). 9. Taihutu 0-1, 13. Schuman 0-2, 39. Vincent 0-3 (strafschop), 54. Van Oeveren 1-3, 60. Simons 2-3. Scheidsrechter: Buiting. Toeschouwers: 1750. Rode kaart: 39. Bulayima (RBC). Gele kaart: Simons, Dijkstra (RBC), Martens, Schol, Van Leeuwen (Helmond Sport).

TOP-De Graafschap 2-2 (1-0). 17. De Jong 1-0, 55. Waterink 2-0, 76. Wijnhoven 2-1, 88. Wijnhoven 2-2. Scheidsrechter: Blommesteijn. Toeschouwers: 3018. Gele kaart: Waterink (TOP), Das (De Graafschap).

AZ-Veendam 3-1 (1-0). 8. Mutsaers 1-0, 71. Mutsaers 2-0, 77. Brouwer 2-1, 82. Buskermolen 3-1. Scheidsrechter: Sterk. Toeschouwers: 1690. Gele kaart: Coolen (AZ).

Emmen-Heracles 1-1 (0-1). 44. Velten 0-1, 53. Stroeve 1-1. Scheidsrechter: Koopman. Toeschouwers: 2170. Rode kaart: 65. Ureke (Emmen), Kolmschot (Heracles).

Haarlem-Excelsior 0-2 (0-1). 12. Dijkhuizen 0-1, 75. Van Bremen 0-2. Scheidsrechter: Schaap. Toeschouwers: 1832. Rode kaart: 86. Van Bremen (Excelsior). Gele kaart: Fat-touchi, Daman, Van der Haar (Haarlem), De Jong, Van Bremen, Mansveld (Excelsior).

TOPSCORERS
Eredivisie: 1. Ronaldo (PSV) 11; 2. Kluijvert (Ajax) 10; 3. Van Hooijdonk (NAC), Huiberts (Roda JC), Roelofsens (MVV) 9; 6. Graef (Roda JC), Nils (PSV), Decheiver (RKC) 8; 9. De Gier (Go Ahead Eagles), Boerebach (FC Twente), Litmanen (Ajax) 6.

Eerste divisie: 1. Velten (Heracles) 16; 2. Huysen (Haarlem), Van der Weert (Fortuna Sittard) 12; 4. Sibon (VVV), Taihutu (Helmond Sport) 11; 6. Mutsaers (AZ) 10; 7. Dijkhuizen (Excelsior) 9; 8. Van der Laan (FC Den Haag), Van der Vegt (FC Zwolle), Waterink (TOP), Van Schijndel (De Graafschap), Vincent (Helmond Sport) 8.

BEELGE
St. Truiden-Seraing 1-1
Charleroi-Beveren 0-0
RWDM-Aalst 1-2
AA Gent-Lommel 0-2
Antwerp-Club Luik 3-0
KV Mechelen-Club Brugge 1-2
Oostende-Lierse 0-3
Cercle Brugge-Ekeren 1-2

Standard Anderlecht 14-21; **Standard** 14-21; **Club Brugge** 14-19; **Lierse** 14-18; **Seraing** 14-17; **KV Mechelen** 14-15; **Ekeren** 14-14; **Aalst** 14-14; **Antwerp** 14-13; **RWDM** 14-13; **Gent** 14-13; **Beveren** 14-13; **Lommel** 14-12; **St. Truiden** 14-12; **Cercle** 14-11; **Charleroi** 14-11; **Oostende** 14-8; **Club Luik** 14-7.

DUITSLAND
Bor. Dortmund-MSV Duisburg 1-0
Kaiserslautern-München 1860 1-1
Bayern München-Dynamo Dresden 2-1
Karlsruhe-Bremen 3-1
Uerdingen-Freiburg 2-0
VfB Stuttgart-Bor. M'gladbach 2-4
Frankfurt-Hamburger SV 2-0
Leverkusen-Köln 3-1
Schalke 04-VfL Bochum 3-2

ENGELAND
Coventry-Liverpool 1-1
Ipswich-Manchester City 1-2
Leicester-Aston Villa 1-1
Manchester United-Norwich 1-0
Nottingham-Arsenal 2-0
Sheffeld W'day-Crystal Palace 1-2
Southampton-Chelsea 0-1
Tottenham-Newcastle 4-2
Wimbledon-Blackburn 2-0
Queens Park-West Ham 2-1

Stand: Blackburn 17-39; Manchester United 17-38; Newcastle 17-34; Liverpool 17-31; Nottingham 17-29; Manchester City 17-28; Leeds 16-27; Chelsea 17-27; Norwich 17-24; Coventry 17-23; Tottenham 17-22; Arsenal 17-21; Southampton 17-21; Sheffeld W'day 17-21; Crystal P. 17-20; Queens Park 17-19; Wimbledon 17-18; West Ham 17-17; Aston Villa 17-15; Everton 16-14; Leicester 17-13; Ipswich 17-11.

ITALIE
Bari-Foggia 2-1
Cagliari-Lazio 1-1
Cremonese-Inter 0-1
Juventus-Fiorentina 3-2
Napoli-Torino 1-1
Parma-Brescia 4-0
Roma-Padova 2-0
Sampdoria-Genoa 3-2

Stand: Parma 12-27; Juventus 11-26; Roma 12-23; Fiorentina 12-22; Lazio 12-22; Bari 12-22; Foggia 12-17; Inter 12-17; Cagliari 12-17; Sampdoria 12-17; Milan 10-13; Torino 10-12; Cremonese 12-12; Napoli 12-12; Genoa 12-11; Padova 12-8; Reggiana 11-3; Brescia 12-3.

SPANJE
Barcelona-Deportivo 1-1
Sociedad-Real Madrid 1-1
Atletico Madrid-Bilbao 1-1
Valladolid-Celta 1-1
Oviedo-Betis 0-0
Valencia-Albacete 3-3
Compostela-Santander 2-1
Sevilla-Español 3-0
Tenerife-Lagros 3-0
Zaragoza-Gijón 4-2

Stand: Real Madrid 13-19; Deportivo 13-19; Zaragoza 13-19; Barcelona 13-17; Betis 13-16; Bilbao 13-16; Sevilla 13-15; Espanol 13-14; Compostela 13-14; Celta 13-14; Valencia 13-13; Tenerife 13-12; Gijón 13-11; Oviedo 13-11; Atletico Madrid 13-10; Santander 13-9; Sociedad 13-9; Albacete 13-9; Valladolid 13-8; Logroñes 13-5.

stand: Real Madrid 13-19; Deportivo 13-19; Zaragoza 13-19; Barcelona 13-17; Betis 13-16; Bilbao 13-16; Sevilla 13-15; Espanol 13-14; Compostela 13-14; Celta 13-14; Valencia 13-13; Tenerife 13-12; Gijón 13-11; Oviedo 13-11; Atletico Madrid 13-10; Santander 13-9; Sociedad 13-9; Albacete 13-9; Valladolid 13-8; Logroñes 13-5.

stand: Real Madrid 13-19; Deportivo 13-19; Zaragoza 13-19; Barcelona 13-17; Betis 13-16; Bilbao 13-16; Sevilla 13-15; Espanol 13-14; Compostela 13-14; Celta 13-14; Valencia 13-13; Tenerife 13-12; Gijón 13-11; Oviedo 13-11; Atletico Madrid 13-10; Santander 13-9; Sociedad 13-9; Albacete 13-9; Valladolid 13-8; Logroñes 13-5.

stand: Real Madrid 13-19; Deportivo 13-19; Zaragoza 13-19; Barcelona 13-17; Betis 13-16; Bilbao 13-16; Sevilla 13-15; Espanol 13-14; Compostela 13-14; Celta 13-14; Valencia 13-13; Tenerife 13-12; Gijón 13-11; Oviedo 13-11; Atletico Madrid 13-10; Santander 13-9; Sociedad 13-9; Albacete 13-9; Valladolid 13-8; Logroñes 13-5.

stand: Real Madrid 13-19; Deportivo 13-19; Zaragoza 13-19; Barcelona 13-17; Betis 13-16; Bilbao 13-16; Sevilla 13-15; Espanol 13-14; Compostela 13-14; Celta 13-14; Valencia 13-13; Tenerife 13-12; Gijón 13-11; Oviedo 13-11; Atletico Madrid 13-10; Santander 13-9; Sociedad 13-9; Albacete 13-9; Valladolid 13-8; Logroñes 13-5.

stand: Real Madrid 13-19; Deportivo 13-19; Zaragoza 13-19; Barcelona 13-17; Betis 13-16; Bilbao 13-16; Sevilla 13-15; Espanol 13-14; Compostela 13-14; Celta 13-14; Valencia 13-13; Tenerife 13-12; Gijón 13-11; Oviedo 13-11; Atletico Madrid 13-10; Santander 13-9; Sociedad 13-9; Albacete 13-9; Valladolid 13-8; Logroñes 13-5.

stand: Real Madrid 13-19; Deportivo 13-19; Zaragoza 13-19; Barcelona 13-17; Betis 13-16; Bilbao 13-16; Sevilla 13-15; Espanol 13-14; Compostela 13-14; Celta 13-14; Valencia 13-13; Tenerife 13-12; Gijón 13-11; Oviedo 13-11; Atletico Madrid 13-10; Santander 13-9; Sociedad 13-9; Albacete 13-9; Valladolid 13-8; Logroñes 13-5.

stand: Real Madrid 13-19; Deportivo 13-19; Zaragoza 13-19; Barcelona 13-17; Betis 13-16; Bilbao 13-16; Sevilla 13-15; Espanol 13-14; Compostela 13-14; Celta 13-14; Valencia 13-13; Tenerife 13-12; Gijón 13-11; Oviedo 13-11; Atletico Madrid 13-10; Santander 13-9; Sociedad 13-9; Albacete 13-9; Valladolid 13-8; Logroñes 13-5.

stand: Real Madrid 13-19; Deportivo 13-19; Zaragoza 13-19; Barcelona 13-17; Betis 13-16; Bilbao 13-16; Sevilla 13-15; Espanol 13-14; Compostela 13-14; Celta 13-14; Valencia 13-13; Tenerife 13-12; Gijón 13-11; Oviedo 13-11; Atletico Madrid 13-10; Santander 13-9; Sociedad 13-9; Albacete 13-9; Valladolid 13-8; Logroñes 13-5.

stand: Real Madrid 13-19; Deportivo 13-19; Zaragoza 13-19; Barcelona 13-17; Betis 13-16; Bilbao 13-16; Sevilla 13-15; Espanol 13-14; Compostela 13-14; Celta 13-14; Valencia 13-13; Tenerife 13-12; Gijón 13-11; Oviedo 13-11; Atletico Madrid 13-10; Santander 13-9; Sociedad 13-9; Albacete 13-9; Valladolid 13-8; Logroñes 13-5.

stand: Real Madrid 13-19; Deportivo 13-19; Zaragoza 13-19; Barcelona 13-17; Betis 13-16; Bilbao 13-16; Sevilla 13-15; Espanol 13-14; Compostela 13-14; Celta 13-14; Valencia 13-13; Tenerife 13-12; Gijón 13-11; Oviedo 13-11; Atletico Madrid 13-10; Santander 13-9; Sociedad 13-9; Albacete 13-9; Valladolid 13-8; Logroñes 13-5.

stand: Real Madrid 13-19; Deportivo 13-19; Zaragoza 13-19; Barcelona 13-17; Betis 13-16; Bilbao 13-16; Sevilla 13-15; Espanol 13-14; Compostela 13-14; Celta 13-14; Valencia 13-13; Tenerife 13-12; Gijón 13-11; Oviedo 13-11; Atletico Madrid 13-10; Santander 13-9; Sociedad 13-9; Albacete



Maatregelen bij Feyenoord

ROTTERDAM - De derde competitienederlaag op rij kwam in Rotterdam hard aan. Speciale gast Regilio Tuur kon zich geen hardere dreun voorstellen. Feyenoord verloor zondag in de eigen, kreunende Kuip met 3-0 van Vitesse. Trainer Wim van Hanegem kreunde en steunde eveneens. „Er zijn spelers die hun laatste krediet hebben verspeeld.” Van Hanegem doelde daarbij met name op Orlando Trustfull, de vervanger van de scheidsende De Wolf. Voor wat het afscheidsteft van John de Wolf - hij vertrekt vandaag naar Engeland - had moeten zijn, waren ruim 31.000 supporters naar de Kuip gekomen, maar na de laatste ereronde van „Mister Feyenoord” was het koudkleunen voor de Rotterdamse aanhang.

Davids en Kanu uitgeschakeld

VOLENDAM - Ajax mist tot de korte winterstop Nwankwo Kanu en Edgar Davids. Bij de Nigeriaan schoot de rechterschouder zondag in het duel tegen Volendam drie keer uit de kom. Davids krijgt voorlopig rust voor een liesblessure. In december voetbalt Ajax nog tegen AEK (woensdag), NAC (18 december) en NEC (21 december). De kwetsuur van Kanu levert problemen op voor de Nigeriaanse bond. Kanu speelt in januari normaliter het toernooi om de Intercontinental Cup. Ook Finidi is opgeëist. Van Gaal was daarover behoorlijk chagrijnig, want in januari speelt Ajax in diezelfde periode de uitwedstrijden tegen FC Twente (8 januari) en RKC (15 januari). „Als de KNVB ook nog met eisen komt voor het WK jeugd, kunnen wij de tent wel sluiten,” aldus Van Gaal.

Dopingzondaars moeten medailles alsnog inleveren

KOEWEIT - De olympische raad van Azië (OCA) heeft de elf Chinese sporters die in oktober bij de Aziatische Spelen in Hiroshima op het gebruik van verboden middelen zijn betrapt, hun medailles en titels ontnomen. „De voorzitter van de OCA heeft besloten artikel 73 van de statuten en reglementen toe te passen,” luidt de officiële verklaring. Volgens de raad is zowel in het a- als b-urinemonster van de betrapte atleten het middel dehydrotestosteron aangetroffen. De wereldzwembond (FINA) heeft nog altijd geen maatregelen aangekondigd tegen de zeven betrapte zwimmers. Onder de betrapte zwemsters bevinden zich twee wereldkampioenen uit Rome in september: Lu Bin (200 m wissel) en Yang Aihua (400 m vrij). De laatste is inmiddels voor twee jaar geschorst door de FINA omdat zij bij een controle buiten competitie eveneens positief is bevonden.

RKC haakt af voor Samuel

Van onze verslaggever

SITTARD - RKC is niet langer in de markt voor Randy Samuel. De club wijt de eredivisie heeft geen geld meer om in spelers te investeren. Samuel, die door zijn persoonlijke eisen ook te duur is voor Fortuna en geen nieuw contract meer kreeg, wordt nog wel steeds gevolgd door Motherwell. De club uit de Schotse league wil de Canadese stopper nog voor de Kerst inlijven, maar wil hem wel eerst in actie zien. Motherwell zal dan een duel zonder publiek moeten spelen, want het testen van een speler in een officiële wedstrijd is niet toegestaan bij de Schotse FA. Pogingen van Fortuna om voor Samuel op 17 december een oefenduel te spelen in Motherwell strandden door onwil van Veendam. De Groningers willen het duel tegen Fortuna per se op genoemde datum afwerken ook al gaf de KNVB toestemming voor een vervroeging (10 december) van het treffen.

Knieblessure oud-Fortunees Jerry Taihuttu

ROOSENDAAL - Tijdens RBC - Helmond Sport, een duel dat zeven minuten te laat begon door een stroomstoring, werd de doelman van RBC, Bulayima, na 39 minuten uit het veld gestuurd na een forse charge op oud-Fortunees Jerry Taihuttu. Die hield aan de onsportieve charge een gescheurde voorste kruisband in de knie over. Vincent liet de strafschop, die scheidsrechter Buiting toekende niet onbenut. Daardoor kwam Helmond Sport op 3-0. Met tien spelers, RBC verving veldspeler Tidi voor reserve-doelman van Empel, kwam de thuisclub na de hervatting nog terug tot 2-3.

'Schade' Roda minimaal na misstappen Feyenoord, Ajax en PSV Topclubs laten punten liggen

DEN HAAG - Van de top-vier in de eredivisie kwam afgelopen weekeinde geen enkele club tot winst. Feyenoord, vijfde, dreigt door de derde nederlaag op rij in de competitie zelfs af te haken in de strijd om de titel. Na het gelijke spel van Roda JC, afgelopen vrijdag tegen MVV, stonden - gelukkig voor de Kerkradenaren - ook Ajax, FC Twente en PSV een punt af. De laatste twee clubs speelden tegen elkaar. Ajax blijft net als Roda ongeslagen. De trotse koploper uit Kerkrade heeft na vijftien duels één punt meer dan de landskampioen en twee wedstrijden meer gespeeld. Roda heeft wel minder tegendoelpunten dan Ajax, voor het eerst deze competitie: negen om acht.

Na een bliksemstart van Ajax, die binnen drie minuten resulteerde in doelpunten van Kanu en Seedorf, vocht Volendam terug met bewonderenswaardige agressie en lef. Smeets en Ooyer zorgden nog voor rust voor de gelijke stand, die gehandhaafd bleef in het tweede part. De zuidwester uit de richting van het IJsselmeer blies met kracht acht over het veld.

Feyenoord

Desastreus was de nederlaag van Feyenoord op eigen veld tegen Vitesse: 0-3. De Rotterdammers hebben drie keer op rij verloren in de eredivisie: eerder van FC Twente (5-1) en PSV (4-1). De verdediging van Feyenoord was de afgelopen jaren moeilijk te passeren. In deze jaargang is dat al 23 keer gebeurd. Dat is bij voorbeeld even vaak als de laatste linie van degradatiekandidaat RKC. De doelpunten van Vitesse waren van Makaay, Gillhaus en Korsten.

FC Twente had PSV net zo'n pak slaag kunnen geven als twee weken geleden Feyenoord. Na ruim een uur stond Twente met 2-0 voor, door doelpunten van Bosvelt en Boerebach. PSV kwam nog terug door Numan en Meersenaar Erik Meijer. De laatste stond pas vier minuten in het veld. Drie clubs scoorden vier keer in een thuiswedstrijd, twee daarvan hielden het eigen doel schoon. Willem II versloeg drie dagen na de uitschakeling in de beker door Feyenoord (na strafschoppen) Go Ahead Eagles met 4-0. Van Geel, Bouchlal, Feskens en invaller Vos scoorden. FC Groningen realiseerde dezelfde uitslag tegen Sparta, door twee treffers van Koeman, eenje van Huizingh en Bombarda.

Keur

Bij Heerenveen - NEC was een fraaie rol weggelegd voor Pieter Keur. De spits was elf maanden uitgeschakeld door blessures, onder meer veroorzaakt door een glijpartij in het zwembad. De 33-jarige spits kreeg, als dank voor bewezen diensten, toch een nieuw contract voor het huidige seizoen en deed wat terug voor zijn werkgever. Met zijn eerste balcontact kopte de invaller voor Regtop de bal door naar Echtheid, die 3-2 maakte. Ook in het daarop volgende doelpunt van Polley had Keur een aandeel. Bij rust was de stand 2-2, door achtereenvolgens Van der Linden (0-1), Sier

(1-1), Tammer (2-1) en Van Wanrooy (2-2).

RKC won voor de tweede keer op rij. Na de 1-0 tegen FC Twente van vorige week, eindigde het duel tegen NAC in 2-0. Topschutter Decheiver en Ten Hag scoorden. FC Utrecht, de koploper van de eerste vier weken, handhaafde zich in de middenmoot. De ploeg van trainer Van Veen versloeg Dordrecht '90 met 3-1, het was de eerste competitiezege sinds 18 september. Alle doelpunten vielen na rust. Hoop, vorige week overgekomen van Telstar, bracht Dordrecht na de eerste treffer van Hernandez nog op gelijke hoogte. Vervolgens scoorden Hofstede en weer Hernandez. Negens duels waren goed voor 33 doelpunten, dat is verdienstelijk.

● Ondanks de inspanningen van Gaston Taument liep Feyenoord tegen Vitesse zware schade op. Foto: ANP

Hockeys doen in finale tegen Pakistan alles fout Geen bezieling bij Nederland

SYDNEY - Jansen, de luidruchtige doelman van Oranje, hield zijn ploeg zondag in de finale van het WK hockey tegen Pakistan lang overeind. Nederland speelde twintig minuten gedegen en nam daarin een voorsprong door Boveland. Die schoot de derde strafcorner in de zeventiende minuut raak, 1-0. „Na die treffer vielen we ver terug,” zag Oltmans. „De emotie was weg, de bezieling, de agressiviteit, de felheid. De accu was kennelijk leeg.” Pakistan maakte vlot gelijk door Ashraf en overspeelde Nederland in de tweede helft.

„Alles wat we afgesproken hadden,” wist libero Jazet, „deden we

niet. We zouden compact spelen, het speelveld werd steeds groter. We zouden de bal vlot laten circuleren, we gingen lopen met de bal.” Van den Honert werd een werkeloze spits. „Er zat geen rust in de ploeg. Wij werden steeds onzekender.” De Amsterdamer was vol lof over de Pakistani. „Zij speelden schitterend. Het was dat Jansen in het doel stond, anders was het 1-3 of 1-4 geworden. En nog terecht ook.”

Vertrouwen

Voor Brinkman was het matte spel een vorm van onderschatting. „Wij stierven van het zelfvertrouwen. We konden niet verliezen, dachten we

na die 27 wedstrijden zonder nederlaag. Tegen Pakistan kregen we in de derde minuut al een strafcorner. We werden in slaap gesust. We dachten nog twee, drie strafcorners en we zijn wereldkampioen.”

Boveland, die zijn 226e en voorlopig laatste interland speelde, miste drie strafcorners. „Die Tahir liep te vroeg uit. Hij onderschepte daardoor twee schoten.” Hij miste de tweede strafbal. „Ik haalde mijn stick te ver door waardoor die naast ging. Ik zakte bijna door de grond. De wereld verging even.” De straf-

cornerspecialist gaat op de Northwestern University van Chicago zijn studie biologie afronden met het onderzoek naar het transport van glucose in het bloed. Pas in het olympisch jaar keert hij waarschijnlijk terug in de nationale hockeyploeg.

Delissen

Met Bovelandier voelen ook Delissen en Van den Honert veel voor een jaartje zonder top hockey. Zij overwegen het EK in augustus in Dublin en de Champions Trophy eind september in Berlijn over te slaan om eind 1995 terug te keren bij de voorbereiding op de eventuele kwalificatie voor de Olympische Spelen. Oltmans houdt de aanvragen in beraad. Hijzelf verlengt binnenkort zijn contract met de hockeybond voor twee jaar.

Jorritsma weer wereldkampioen

SYDNEY - Hans Jorritsma werd in Sydney wereldkampioen hockey. Voor de tweede opeenvolgende keer. Vier jaar geleden veroverde hij in Lahore de titel met 16 Nederlandse spelers, in Sydney zondag met 16 Pakistani. Die vlogen de coach na de winst in de strafballen om de hals. „Dit is Hans' werk,” zei aanvoerder Shahbaz sr. „Hij heeft ons voorbereid op dit toernooi. Hij heeft ons trauma weggepraat.” De baltovenaar bedoelt daarmee de nederlaag van Pakistan in 1990 in Lahore in de finale tegen Nederland. Bovelandier sloeg in die wedstrijd voor 70.000 Pakistani twee strafcorners achter Mansoor (1-3).

Nick Faldo pakt 'Million Dollar'

SUN CITY/MELBOURNE - Nick Faldo heeft in de Zuidafrikaanse stad Sun City de Million Dollar Challenge gewonnen. De Engelse golfer kreeg voor zijn overwinning in het invitatietoernooi een miljoen dollar, ofwel 1,7 miljoen gulden. In Melbourne won de onbekende Australier Tony Gilligan de Greg Norman Classic.

De Million Dollar Challenge is het toernooi met het hoogste prijzengeld ter wereld voor de winnaar. Faldo speelde de vierde en laatste ronde in 69 slagen waardoor zijn totaal op 272 kwam. Hij zegevierde met drie slagen voorsprong op de Zimbabweaan Nick Price, de winnaar van vorig jaar. Zijn overwinning in Sun City was de tweede dit jaar. Hij kwam na een weekje trainingskamp in Florida bij 'golfgoeroe' David Leadbetter. De onbekende golfer Tony Gilligan behaalde in de Greg Norman Classic in Melbourne gewonnen de eerste belangrijke zege in zijn carrière. Gilligan (32) hield zijn landgenoot Moloney en de Amerikaan Calavecchia, alsmede de illustere naamgever Greg Norman achter zich.

Vader Both stuurt zijn eretekens terug

AMSTERDAM - Harry Both, de vader van kunstzwemster Marjolijn Both, heeft de versierselen behorend bij het bondsereteken, aan de bond geretourneerd. Both verwijt de KNZB verregaande onzorgvuldigheid en het negeren van afspraken in het conflict met zijn dochter. De nationaal kampioene werd vorige week uit de selectie gezet. Haar vader heeft in het verleden diverse functies bij de bond bekleed.

'Buitenlanders' krijgen vrijaf

ZEIST - Aron Winter, Dennis Bergkamp, Wim Jonk en Bryan Roy hoeven zich niet, zoals hun collega-internationals, al op vrijdag te melden in het trainingskamp van het Nederlands elftal in Noordwijk. Bondscoach Dick Advocaat heeft hen toestemming gegeven op maandag te komen. Twee dagen later speelt het vlaggeschip van het Nederlandse voetbal in Rotterdam de EK-kwalificatie-interland tegen Luxemburg. Het kwartet buitenlanders van Oranje kan daardoor komend week-einde nog uitkomen voor hun Italiaanse en Engelse werkgevers.

Vuurwerk bij TOP krijgt staartje

OSS - Het gooien van vuurwerk door supporters van TOP tijdens het duel tegen De Graafschap kan voor de club uit Oss nog wel eens een staartje krijgen. Scheidsrechter Theo Blommesteijn heeft rapport opgemaakt. In de vierde en twaalfde minuut werd vuurwerk op het veld gooid. De tweede keer ging dat gepaard met een enorme knal. De arbiter legde vervolgens het spel voor enige tijd stil.

Hartklachten Jan Jongbloed

ROTTERDAM - Jan Jongbloed, assistent-trainer van Vitesse, moet zich woensdag melden in het ziekenhuis. De oud-doelman, die al eens een hartoperatie onderging, hoort dan of een nieuwe by-pass-operatie noodzakelijk is. Jongbloed kreeg onlangs weer hartklachten.

Medailles voor EK-zwemploeg

STAVANGER - De kleine Nederlandse zwemafvaardiging naar de vierde EK sprint heeft in Stavanger goed gepresteerd. De medaille-oogst in Stavanger (goud, tweemaal zilver en brons) was aardig. De KNZB-vedette heette Angela Postma. Het viel te verwachten. De Friezin, die zich in Rome ook al aan de malaise ontrok, won zondag de 50 meter vlinderslag en brons met de 4x50 meter vrij-equipe.

Nilis geveld door blessure

EINDHOVEN - Luc Nils komt tot de winterstop niet meer in actie voor PSV. De Belgisch international liep in de wedstrijd tegen Feyenoord, afgelopen zondag, een bilsprekingsblessure op. De aanval ontbreekt zondag en dinsdag in de competitieduels met respectievelijk FC Twente en RKC.

Van Loen blijft bij Feyenoord

ROTTERDAM - John van Loen gaat niet naar Southampton. De Engelse club wilde de lange aanval van Feyenoord maar voor een beperkte periode huren, niet tot het einde van het seizoen. Van Loen voelde niets voor een buitenlands avontuurje van hooguit een paar maanden. Trainer Wim van Hanegem gaf hem daarin zaterdag groot gelijk.

Oranje leidt schaakolympiade

MOSKOU - Het Nederlandse schaakteam heeft na drie ronden de leiding in de Olympiade die in Moskou wordt gehouden. De ploeg dankt dat aan een overwinning met maximale cijfers op Frankrijk (4-0). Eerder won Nederland met 4-0 van Tadzjikistan en met 3-1 van de Filipijnen.

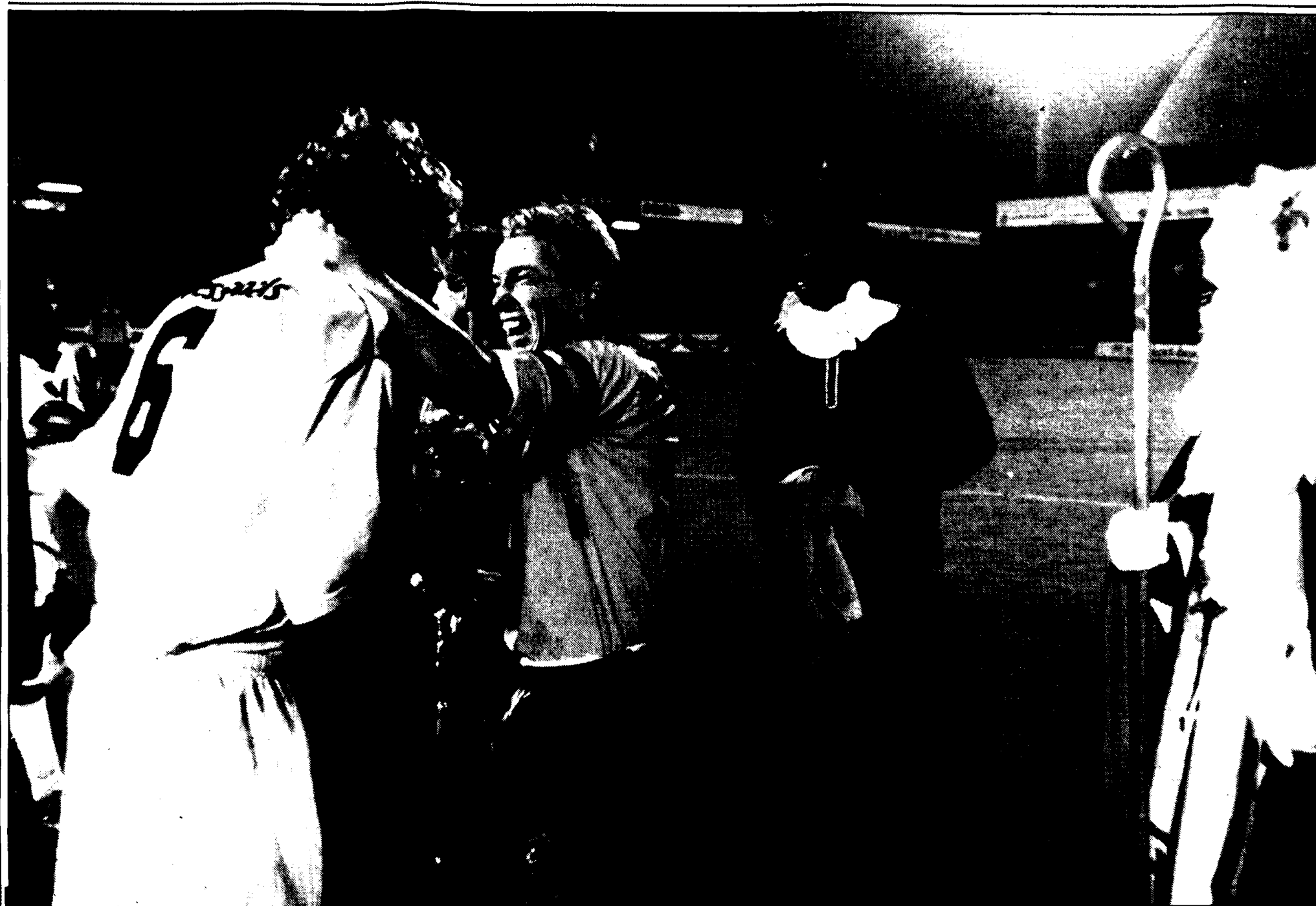
Hiddink naar loting WK-jeugd

BARCELONA - Guus Hiddink treedt vrijdag voor het eerst op als bondscoach van Nederland. De Achterhoekse, die officieel pas op 15 december begint, is dan in het Nigeriaanse Lagos aanwezig bij de loting voor het WK voetbal onder 19 jaar. Dat evenement wordt gehouden in maart. Oranje doet mee, als het team tenminste de wedstrijden in de tussenronde tegen Frankrijk wint.

Advocaat start eerder bij PSV

ENSCHDEDE - Interim-trainer Kees Rijvers beëindigt op 13 december, een week na de laatste competitiewedstrijd voor de winterstop tegen RKC, officieel zijn werkzaamheden bij PSV dat een dag later naar Spanje vertrekt voor een oefenwedstrijd tegen Real Madrid. De nieuwe hoofdcoach Dick Advocaat voegt zich met de internationals Numan en Valckx pas op de dag van de wedstrijd (15 december) bij het gezelschap, na de EK-kwalificatiewedstrijd tegen Luxemburg.

Felicities voor Boessen



● Willy Boessen, de aanvoerder van Fortuna Sittard, nam voor het duel met Telstar de felicitaties in ontvangst van Fortuna-voorzitter Eric Bouwmeester, Telstar-aanvoerder Hans Kraay junior en - uiteraard - van Sint Nicolaas. De goedheilig man - in De Baandert aanwezig voor het verrichten van de aftrap - was er net als Kraay

junior als de kippen bij om Boessen (midden) te feliciteren met het spelen van zijn driehonderdste wedstrijd in het betaalde voetbal. Een mijlpaal voor de Sittardenaar, die door zijn collega's bij zijn jubileum werd verblijd met een 3-1 zege op de gasten uit Velsen.

Foto: PETER ROOZEN

[illegible]



Van onze correspondent
BAIR VERHEESEN

STEIN - Er staat Limburg in 1995 een druk wielersizoen voor amateurs te wachten, maar het aantal wedstrijden voor junioren en nieuwelingen geeft een teruggang te zien. In café Rochushoeve in Stein, thuishaven van WC Bergklimmers, presenteerde districtsconsul Emiel Frambach zaterdag het programma waarin opvalt, dat de Klauterkoers van Sweikhuizen volgens de open formule wordt verreden, derhalve met amateurs én profs aan de start.

De eventuele vrije weekenden wil Frambach benutten voor de zogenaamde interclubwedstrijden, met deelname van alleen renners die tot Limburgse wielclubs behoren. „Maar daar moet nog eerst gesproken worden met de clubs.“

Wat de profs betreft staat de Amstel Gold Race (de 30ste uitgave) op zaterdag 22 april op het programma. In de Ronde van Nederland staan de etappes Doetinchem-Venlo en Venlo-Valkenburg op respectievelijk 25 en 26 augustus geprogrammeerd. Voorts worden naast de open Klauterkoers profriterums gehouden in Heerlen, Panningen en Maastricht. Waar het NK voor beroepsrenners volgend jaar plaatsvindt is nog niet bekend.

Groot

Aan grote amateurkoersen geen gebrek. Om te beginnen de Hel van het Mergelland, een open internationale wedstrijd. Voorts staan de Gulick-Gelderomloop, de Omloop van Noord-Limburg, Omloop van de Grindmeren, Omloop van Onderbanken, Drielandenomloop (die overigens als vrije wedstrijd en niet voor de

Klauterkoers Sweikhuizen ook open voor profs Limburg biedt amateurs in 1995 veel startgelegenheden

topcompetitie geldt) en de Ronde van Limburg weer op het programma, precies eerder als de Eurodeomloop.

Kalender

De Limburgse kalender in 1995 voor profs (P), A-amateurs (AA), B-amateurs (BA), junioren (J), nieuwelingen (N), veteranen (V), dames (D), dames-junioren (DJ) en jeugd (JE) is als volgt:

5 maart: Trainingsrit Ulestraten (alle categorieën).

12 maart: Trainingsrit, plaats nog niet bekend (alle cat).
19 maart: Clubkampioenschappen inclusief bedevaarttronde, plaats nog niet bekend (AA, BA, V, J, N).
26 maart: Belfeld, mountainbikewedstrijd.
26 maart: Neerbeek (BA, J, N).
2 april: Del/Gulpen (AA, BA, V, J, N).
9 april: Districtskampioenschap tijdrijden Heerlen-Bocholtz (alle cat.).
14 april: etappe Den Bosch-Valkenburg in Teleflex Toer (AA).
15 april: Baarlo, jeugdomnium.
15 april: etappe Valkenburg-Herve (B) in Teleflex Toer (AA).
16 april: etappe Kerkrade-Helden en tijdrit Meijel-Helden in Teleflex Toer (AA).

17 april: etappe Helden-Schijndel in Teleflex Toer (AA).
17 april: Stein (AA, BA, V, J, N).
22 april: Amstel Gold Race (start Heerlen, finish Maastricht).
23 april: Schweiberg (AA, BA, V, J, N).
29 april: Eijsden, Hel van het Mergelland (P en AA) en afwachtingscriterium recreanten.
30 april: Maastricht, Omloop van de Grindmeren (AA).
6 en 7 mei: Klimmen, Heuveland Omloop (J, N).
14 mei: St. Geertruid, omloop (AA, J, N).
19 mei: Maastricht, start Triptique Ardennais (AA).
20 mei: Voerendaal (AA, J).
21 mei: Merkbeek, Omloop Onderban-

ken (AA, J).
23 mei: etappe Linne-Meerssen in Olympia's Ronde van Nederland (AA).
24 mei: etappe Meerssen-Tilburg in Olympia's Ronde van Nederland (AA).
25 mei: Obbicht (AA, BA, V, J, N).
28 mei: Berg en Terblijt (AA, BA, V, J, N).
3 juni: Stein, Omloop Maasvallei (BA, J, N).
4 juni: Stein, Ronde van Limburg (AA) en eventueel afwachtingscriterium recreanten.
5 juni: Brunssum, Districtskampioenschappen (AA, BA, J, N).
11 juni: Neer, onder voorbehoud NJ jeugd.
17 juni: Vijlen, Nederlands kampioenschap (J, N, DJ).
18 juni: Haelen (AA, BA, V, J, N).
21 juni: Klauterkoers Sweikhuizen (P en AA).
24 juni: Horst (AA, J).
1 juli: Gennep (AA, BA, V).
8 juli: Welten/Heerlen (AA).
9 juli: Buchten, Gulick Gelder Omloop (AA).
10 juli: Buchten, avondcriterium (AA, BA, V, J).
14 juli: Schinveld, avondcriterium (AA, BA).
15-16 juli: Landgraaf, mountainbikewedstrijden.

16 juli: Siebengewald, Omloop Noord-Limburg (AA, BA).
19 juli: Sevenum, avondcriterium (AA, J).
28 juli: Heerlen, avondcriterium (P).
2 aug: Panningen, avondcriterium (P, AA).
5-6 aug: Gulpen, NK mountainbike.
5 aug: Waubach, avondcriterium (AA, N).
6 aug: Waubach (AA, BA, J).
9 aug: Maastricht, avondcriterium (P).
12 aug: Bocholtz, Drielandenomloop (AA) en onder voorbehoud afwachtingscriterium (J, N).
12 aug: Afferden (AA, BA, V, JE).
13 aug: Bocholtz (AA, BA, V, D).
20 aug: Kerkrade, Eurode-omloop (AA, BA).
25 aug: etappe Doetinchem-Venlo in Ronde van Nederland (P).
26 aug: etappe Venlo-Valkenburg in Ronde van Nederland (P).
2 sept: Amsternrade (BA, V, JE).
9 sept: Eygelshoven/Op de Bossen (AA).
10 sept: Wessem (AA, BA, V, J, N, JE).
17 sept: Beil/Heerlen (AA, BA, V, J, N).

Mogelijk worden nog op de kalender geplaatst: Horn, Wyck/Maastricht, Munstergeleen, Neer (indien NK jeugd aldaar niet doorgaat) en Nuth.

V&L toont weinig agressie

Van onze correspondent
FRITS FEULER

GELEEN - In de hoogste handbalkklasse bij de dames heeft ADB/V&L het behoorlijk laten afweten. Wist men enkele dagen geleden landskampioen Swift nog een puntje te ontfutselen, deze keer bakte de Geleense ploeg er in eigen hal tegen Saturnus niets van: 16-20.

De afwezigheid van cirkelspelster Pieterman van Rie (blessure) woog zwaar. V&L kreeg van meet af aan geen vat op het goed verzorgde spel van de gasten.

Zelf bediende de thuisploeg van een te hoge foutenlast, toonde te weinig agressie en bereikte bij lange na niet het niveau van enkele dagen eerder tegen Swift. In verdedigend opzicht was er van enige cohesie nauwelijks sprake zodat Saturnus simpel naar 7-11 kon spelen.

Dat verschil bleef, mede door slecht afsluiten en veel technische fouten, in de tweede helft grotendeels gehandhaafd. Slechts Carla Kleinjans (acht treffers) mag terugzien op een redelijke prestatie.

Tien minuten voor tijd (15-16) leek

het tijt ten gunste van V&L te keren, maar de lange Gerry van Jaarsveld (vijf treffers) en Nicolette Boriceanu (zeven treffers) brachten het verschil snel tot de oude marge terug: 16-20.

Swift had alleen in het begin wat tegenstand te duchten van het opportunistisch spelende De Volewijckers. De ploeg die de laatste weken wat in een dip zat, bleek tijdens dit duel in een klap weer hersteld.

Met goed verzorgd aanvalsspel en dito werk in de defensie hield Swift de thuisploeg in de tang: 8-15. „Bij 11-24, een kwartier voor tijd, leek een monstercore mogelijk. Om onbegrijpelijke redenen bemoeiden de scheidsrechters zich op een genante manier met de wedstrijd. Zij brachten met hun beslissingen De Volewijckers bijna terug in de wedstrijd.“

SVM was van goede wil, de openingsschoten oogden in elk geval positief. Maar in het laatste kwartier van de eerste helft was de foutenlast aan Munstergeleense zijde te groot waardoor PSV met een 11-8 voorsprong naar de kleedkamer kon. Enkele omzettingen van interim-trainer Piet Kivit leken effect te sorteren: SVM naderde tot een trefker, maar het scorend vermogen ontbrak. In een fase waarin de ploeg in overtal speelde, kogelde PSV de beslissende trefker binnen: 17-14. Mirna Cardinaals nam negen doelpunten voor haar rekening.

Elfde treffer Michel Haan

HONNEF - Het wederoptreden van Paul Janssen gaf Germania Teverden janssen nog niet de verwachte impuls. Na een 1-0 achterstand was het Michel Haan die met zijn elfde seizoenstreffer een punt voor Teverden redde.



● V&L-spielster Stella Salden scoort een van haar twee treffers in het duel met Saturnus.

Foto: JOHN SMEETS

Le Mond wil ploegleider worden

LOS ANGELES ... Greg Le Mond is inmiddels 33 jaar. Zijn laatste topprestatie leverde hij in 1990 met zijn derde Tourzege (na 1986 en 1989). Zijn laatste koers was de zesde etappe van de Tour de France afgelopen zomer.

Greg Le Mond won ook twee keer de wereldtitel op de weg; in 1983 voor Adrie van der Poel in Altenheim, in 1989 voor Steven Rooks in Chambéry. Hij gaat zich voorlopig bezighouden met skiën en vliegissen. „Mischien word ik nog een keer ploegleider van een wegploeg of een formatie in het mountainbiken.“

Behalve met prestaties op de race-

fiets baarde Greg Le Mond ook op andere fronten opzien. Zo deed hij de aanzet voor een veel betere salariering voor wielrenners. Door hem deden de miljoenensalarissen hun intrede in het peloton.

Op „cyclotechnisch“ vlak was hij vernieuwend. Hij introduceerde het triathlonstuur in het peloton. Op een schitterend moment; de slottijdrit van de Tour in '89. Hij maakte 50 seconden achterstand goed op de Fransman Laurent Fignon en won de Tour met acht seconden, het kleinste schil ooit. Sindsdien rijdt iedereen in elke tijdrit met een triathlonstuur.

Een hoogtepunt in zijn loopbaan vond hij zelf de benoeming tot

Amerikaans sportman van het jaar en de ontvangst op het Witte Huis. Wielrennen kreeg ineens betekenis in de Verenigde Staten. Hij wakte meelij en hoogelach tegelijk toen hij op 25 april op de prairie van Sacramento tijdens een jacht op wilde kalkoenen door zijn zwager werd neergeschoten. Op de operatietafel waren de artsen urenlang bezig met de tientallen stukjes hagel. Een stuk of veertig stukjes lood bleven in zijn lichaam achter. Le Mond uitte nog bittere kritiek aan het adres van sponsors in de wielersport. „Het is pure business“, zei hij, „als je wegvalt, zien ze gelijk mogelijkheden geld uit te sparen. Als je ziek wordt, ben je ineens niets meer voor ze waard.“

De Vos derde in Super Prestige Milaan Simunek rukt op

MILAAAN - Radomir Simunek heeft gisteren in Milaan de vierde veldrit voor de Super Prestige Trofee gewonnen. Het was de tweede zege van de Tsjech. Hij won ook de openingswedstrijd in zijn woonplaats Pilzen. De Belg Marc Janssens, negende, moest de eerste plaats in het klassement aan hem afstaan.

Beste Nederlander was Wim de Vos op de derde plaats, na Simunek en de Italiaan Daniele Pontoni. Wereldkampioen Paul Herijgers uit België verscheen niet aan de start.

Na een uur rijden op een zwaar parkoers in het Milanese stadspark sprintte Simunek sneller dan Pontoni en De Vos. Van der Poel was er voor de sprint al afgeden. Hij eindigde met drie

seconden achterstand op de vierde plaats.

Van der Leij

In Kerkrade werd de vierde veldrit in de cyclus van negen, tellend voor het Gerrit Scholte-klassement, zaterdag gewonnen door Noël van der Ley. De amateurwielrenner uit Mechelen bleef Ivan Peeters uit Reuver (17 seconden) en Roger Vrancken uit Bunde (1.22) ruim voor.

Jan Trommelen uit Brunssum (categorie t/m 18 jaar) pakte zijn vierde zege voor plaatsgenoot Tim Heemskerck.

Bij de mountainbikers ging de overwinning naar professional Raymond Meijs uit Valkenburg voor Danny Nelissen uit Sweikhuizen.

V&L, Blauw Wit en Sittardia winnen ruim Handballers productief

Van onze correspondent
MICHEL JANSSENS

GELEEN - De Limburgse ploegen in de hoogste nationale klasse kenden een bijzonder productief week-einde. Terwijl Revival/Blauw Wit met 27-20 van het Haagse Hellas won, versloegen Horn/Sittardia en Hirschmann/V&L hun Arnhemse tegenstanders met fors verschil.

Blauw Wit, spelend zonder de geblesseerde Raymond Cremers, opende sterk en realiseerde binnen het kwartier een 6-2 voorsprong. Geleidelijk kreeg Hellas daarna wat meer vat op de wedstrijd (7-6), maar nog voor de rust nam de thuisclub weer wat afstand (14-11) om die in de beginfase van het tweede deel resoluut uit te bouwen tot 18-12. Daarna bestond de opdracht uit consolideren. Paul Versjans (9/8) en Marcel Eurlings (5) waren Blauw Wit's sterkste schutters.

Spelend zonder Emil Caba, die aan het duel met V&L een schouderblessure heeft overgehouden, kreeg Sittardia bij AHF in Arnhem een snelle 1-5 voorsprong.

De Sittardaren speelden nog niet geweldig, maar bleven in ieder geval scoren. Na de rust (10-14) waren beide ploegen wat beter aan elkaar gewaagd en bleef het verschil aanvankelijk nagenoeg constant. Bij 17-19, met nog ongeveer een kwartier te spelen, werd het nog even kritiek. Maar Lambert Schuurs bleef goed profiteren van de ruimte die de open Arnhemse tegenstanders met fors verschil. Blauw Wit, spelend zonder de geblesseerde Raymond Cremers, opende sterk en realiseerde binnen het kwartier een 6-2 voorsprong. Geleidelijk kreeg Hellas daarna wat meer vat op de wedstrijd (7-6), maar nog voor de rust nam de thuisclub weer wat afstand (14-11) om die in de beginfase van het tweede deel resoluut uit te bouwen tot 18-12. Daarna bestond de opdracht uit consolideren. Paul Versjans (9/8) en Marcel Eurlings (5) waren Blauw Wit's sterkste schutters.

V&L kende startproblemen. Via 5-6 en 6-9 kwam de Geleense ploeg vlak voor de pauze voor het eerst aan de leiding: 14-13. Toen doelman Gerrit Stavast bij 18-17, acht minuten voor tijd, gewisseld werd voor Theo Boers, was het duel snel beslist: 24-19. Die marge bleef nagenoeg tot het eindsignaal op de bordjes: 30-24. Dirk Hasenberg en Hans van Dijk namen ieder acht treffers voor hun rekening.

WIELRENNEN

Valkenburg. Mountainbikewedstrijd, zondag, profs en amateurs: 1. Bart Brentjens 1.00.07, 2. Guy Nulens (B) op 2.13, 3. Danny Nelissen 5.08, 4. Roger Smeets op 1 ronde, 5. Wesemann (Dld), 6. Van de Laer (B), 7. Meijs, 8. Willems, 9. Ludwig (Dld), 10. Nüttgen (Dld), 11. Van de Wall, 12. Audehm (Dld), 13. Abel (Dld) op 2 ronden, 14. Jentzsch (Dld), 15. Soldier (Dld), 16. Meuser. Gestart: 23 man.

Kerkrade. Veldrit Gerrit Scholte-klassement, zaterdag, 19 jaar en ouder: 1. Van der Leij (Mechelen) 51.22, 2. J. Peeters 0.17, 3. Vrancken 1.22, 4. De la Hye op 1 ronde, 5. Meens, 6. Hijnen, 7. Heyens, 8. Timmermans, 9. Meijers, 10. Deguelie, 11. Hinterslag, 12. Bouwens, 13. Schreurs, 14. Clement, t.m. 18 jaar: 1. Jan Trommelen (Brunssum) 37.13, 2. Heemskerk op 1 ronde, 3. Lahaye, 4. Cuppen, 5. Heijnen, 6. Van Pol, 7. Diana, 8. Heemskerk, 9. Fey, 10. P. Knarren, 11. Speetjens, 12. Adams, 13. Baggen, 14. Packbier, 15. Meulenbergh, 16. Cuyppers, 17. Vliekx, 18. Mandel.

Milaan. Super Prestige veldrijden, 4e wedstrijd: 1. Simunek 59.40, 2. Pontoni, 3. De Vos, 4. Van der Poel 0.03, 5. Fort 0.13, 6. Luca Bramati 0.28, 7. Groenendaal 1.07, 8. Van Santvliet 1.32, 9. Janssens 3.06, 10. Van den Abele, 11. Schoonacker, 12. Grego, 13. Obrist, 14. Giancarlo Bramati, 15. Bilato, 16. Klessement SP: 1. Simunek 51 punten, 2. Janssens 48, 3. Groenendaal 44, 4. Pontoni 42, 5. Fort 31, 6. Van der Poel 30, 7. Van Santvliet 28, 8. De Bie 26, 9. De Vos 26, 10. Van den Abele, Elsnic 22, 15. Baars 8.

Eiten-Leur. Veldrit: 1. Boezewinkel (Hooglanderveen) 1.03.04, 2. Sestig 0.20, 3. Boom 0.35, 4. Van Hest 0.55, 5. Janssen 0.58, 6. Bijllevens 1.02.

Amsterdam. Veldrit: 1. Frijters (St. Willibrord) 1.04.18, 2. Van Geendael 0.10, 3. Zwiers 0.15, 4. Van Veenendaal 0.35, 5. Sikkink 0.40, 6. Cornelisse 0.54.

Rosmalen. Veldrit: 1. Scheffer (Zelhem) 1.03.40, 2. Minkhorst 0.42, 3. Ophey 2.09, 4. Bijnen 2.24, 5. Janssen 2.40, 6. Vereeken 2.45, Junioren: 1. Van de Stelt, 2. Jan Trommelen, 3. Van de Aa, Nieuwelingen: 1. Mutsaers, 2. Egelmeers, 3. Van de Stelt, 8. Houben, 11. Lahaye.

Leudelange, Luxemburg. Veldrit: 1. Pascal van Riet 1.00.24, 2. Kools op 1.28, 3. Moonen 1.53, 4. Triebel 2.02, 5. Ostergaard 2.05, 6. Kuyper 3.29, 9. Pascal Alleleyn 4.55.

Zürich. Zesdaagse. Eindstand: 1. Freuler/Wolf 293 punten, 2. Risi/Betschart 277, 3. Baffi/De Wilde 268, op 8 ronden: 4. Stutz/Peters 303, 5. Ruegg/Dorich 140.

Stramproy. Veldrit (NWB), amateurs: 1. Rik van Dijk (Baarlo) 55.52, 2. J. Orieuen, 3. J. van Bokhoven 1.00, 4. J. Peeten 4.00, 5. B. Westrom, 9. V. D'Amico, Veteranen: 1. Willy Rooyackers (Asten) 41.29, 2. A. Pieters 42, 3. G. Keijzers 46, 4. J. Korsten 2.10, 5. J. Lamber 2.24, 6. G. Hendriks 2.34, 7. L. Weijers 3.00, 8. G. Glas 3.47, 9. A. Schoenmakers 3.51, 10. H. Graat op één ronde. Mountainbike: 1. John Verhulden (Eindhoven) 1.00.59, 2. E. Frieke; 3. E. Bouwens 1.11, 4. R. Kuhlmann 1.23, 5. H. Franssen 1.59, 6. G. Klaassen 2.21, 7. H. Gerads 2.41, 8. W. van Gestel 2.58, 9. C. van Hoesel 3.30, 10. E. Raats 3.52.

PAARDESPOORT

Frankfurt. CSI/CDI. Grote Prijs, na barrage: 1. Becker/Bellenut 0 strafpunten-36.75 seconden, 2. Govoni/Eileen 0-37.06, 3. Voorn/Amathyst 1.5-48.44, 4. Ludger Beerbaum/Sprehe Rush On 3.75 - 45.41, 5. Nieberg/For Pleasure 4-36.80, UPS Champions Trophy, na barrage: 1. Van Rone/Tagg 0-25.10, 2. Helena Weinberg/Wapiti 0-25.54, 3. John Whitaker/Nunn Better 0-25.69, 4. Drummond-Hay/Olympian 0-32.24, 5. Tops/Top Gun la Silla 0-33.55, 6. Voorn/Amethyst 0-34.99. Springconcours op tijd: 1. Kromann/Calyppo Ask 0-51.41, 2. Behring/Ulna 0-52.62, 3. Harms/Losito 0-53.71, 4. Drummond-Hay/Quattro 4-48.55, 5. Michaels/Home James 4-50.80. Puntenwedstrijd: 1. Sloothaak/Dorina 75 punten-41.24 seconden, 2. Von Rönne/Lambado 75-46.92, 3. Hetzel/Giefelstürmer 75-48.50, 24. Tops/Abbeville la Silla 35-37.29. Dressuur. Grand Prix: 1. Werth/Antony 1692, 2. Reiner Klimke/Biotop 1617, 3. Laus/Adrett 1607, 4. Rothenberger/Bo 1580, 5. Kroth/Golfstrom 1573, 6. Straub/Duker 1559. Z-proef (kur): 1. Rothenberger/Bo 74.57, 2. Dallos/Aktion 74.30, 3. Uphoff-Becker/Sir Lenox 69.60. Grand Prix Special: 1. Werth/Antony 1491, 2.

Reiner Klimke/Biotop 1434, 3. Kroth/Golfstrom 1419, 4. Laus/Adrett 1403, 5. Merveldt-Steffens/Bossanova 1399, 6. Straub/Duker 1379.

Sevilla. CSI. Springconcours, tabel A: 1. Bourdy/Ubeda IV 0-43.89, 2. Meulemans/Ubrahim 4-44.20, 3. Fernandez Duran/Calyppo Robert 6-48.03, 4. Telles/Reve Amoreux 6-52.14, 5. Van de Pol/Hallo Hallo 24-55.65, zonder barrage: 24. Bril/Lantero 32-69.89.

Weert. Springwedstrijden. Zaterdag, Beginners: 1. N. v. d. Boogaart met Easy Go, 2. D. Das met Conrad, 3. J. Koen met Falco. Licht groep 1: 1. J. Goen met Kongs Charly, 2. J. Smeets met Angel, 3. Y. Houtackers met Cleverness. Groep 2: 1. F. Houtackers met Copa d' Ora, 2. J. Mestrom met Immando, 3. R. Ehrens met Iljaei. Midden groep 1: 1. M. Schouwenberg met Sportsman, 2. E. Smits met Haram, 3. C. Aben met Segres. Groep 2: 1. R. Ehrens met Galdo, 2. E. Smits met Jewel, 3. E. Smits met Drifter. Zwaar: 1. L. v. Asten met Eloy, 2. P. Kersten met Adelheidsreule, 3. L. Joppen met Fenomeno. ZZ: 1. P. Keunen met St. Martin Damiano, 2. P. Kersten met Bockmanns Evita, 3. L. Steeghs met Enfant Terrible. Zondag, Beginners: 1. M. Hoekhausen met Euros Gravin, 2. M. Hoekhausen met Euros Heracles, 3. H. Berden met Invisible Man. Licht groep 1: 1. F. Granderaat met Oh-la-la, 2. G. Poell met High Lady, 3. Y. Houtackers met Copa d' Ora. Groep 2: 1. B. v. Mierlo met Jasperina, 2. Y. Breukers met Im-presso, 3. J. Groen met Kings Charley. Midden groep 1: 1. M. Kapel met Hadasa, 2. M. Scholander met Gester, 3. H. Verdelten met Haven. Groep 2: 1. B. Beaumont met Fatma, 2. W. Heber met Pilot, 3. E. Geurts met Don Corleone. Zwaar: 1. E. Tacken met Gordon, 2. R. Ehrens met Jonggors Ajonc, 3. J. Winkelmolen met Domino H. ZZ: 1. L. Steeghs met Enfant Terrible, 2. W. Brentjens met Diaz.

SCHAKEN
Moskou. Olympiade. Mannen, derde ronde: Nederland-Frankrijk 4-0 (Timman-Lautier 1-0, Piket-Renet 1-0, Van der Wiel-Santo Roman 1-0, Sosonko-Bricard 1-0), Joegoslavië-Litouwen 2 1/2-1 1/2, Bosnië-Herzegovina-Estland 2 1/2-1 1/2, China-Bulgarije 2-2, Oezbekistan-Spanje 2-2, Rusland II-Denemarken 2 1/2-1 1/2, IJsland-Slowakije 3-1, Rusland I-Turkmenistan 3-1, Hongarije-Griekenland 2-2, Duitsland-Moldavië 2 1/2-1 1/2, Vierde ronde: Nederland-IJsland 2-2 (Timman-Hjartarson 1 1/2-1 1/2, Piket-Stefansson 1 1/2-1 1/2, Van der Sterren-Arason 1 1/2-1 1/2, Van der Wiel-Gretarson 1 1/2-1 1/2), Joegoslavië-Rusland I 2-2, Litouwen - Bosnië-Herzegovina 3-1, Rusland II-Roemenië 3-1, Armenië-China 2-2, Wit-Rusland-Bulgarije 2-2, Israël-Griekenland 3-1, Verenigde Staten-Noorwegen 2-2. Stand: 1. Nederland, Rusland II 13 punten, 3. Litouwen 12 1/2, 4. IJsland, Joegoslavië 12, Vrouwen, derde ronde: Nederland-Bangladesh 2 1/2-1 1/2, Vierde ronde: Kroatië-Nederland 2-1.

ATLETIEK
Landgraaf. Veldloop over 7200 m: 1. E. Gielen 24.12, 2. Kuvers 24.18, 3. Hagendorp 24.38, 4. Peppels 24.50, 5. Hendriks 24.55, 6. Hoven 25.04. Vrouwen: 1. Roovers 31.03.

Rotterdam. 10 km. snelwandelen (weg): 1. Van Beek 45.27, 2. D. Nique 45.34, 3. Huntjens 47.59, 4. Van Puyvelde 49.24.

Wegberg. Adventureloop Achilles-Top. Heren 10 km.: 1. John Verhul 33.16, 10. Marcel Giesen 37.17, 40+: 1. Arno ? 1.39.17, 55+: 1. Ton Deumens 1.36.07, 60+: 5. Jo Kuipers 1.58.05.

BILJARTEN

Dongen. Wereldbeker driebanden (CEB/UMB-verse). Kwartfinales: Smolders-Menheer 3-0, Tijssens-Scherer 3-2, Theriaga-Sanchez 3-0, Van Bracht-Nieuwenburg 3-2. Halve finales: Theriaga-Tijssens 3-0, Van Bracht-Smolders 3-2. Derde plaats: Tijssens-Smolders 3-0. Finale: Theriaga-Van Bracht 3-0 (15-11 15-7 15-11/1, 285-0-878). Stand WB na twee toernooien: 1. Theriaga 46 punten, 2. Koen Ceulemans 42, 3. Sanchez 38, 4. Van Bracht 30, 5. Menheer 26, 6. Tijssens, Rudolph 24, 8. Smolders 18, 9. Aguirre, Vieira 16, 11. Nieuwenburg 14.

HOCKEY

Sydney. WK, mannen. Finale: Pakistan-Nederland 1-1 (1-1). 7. Bovelandt 0-1 (sc), 20. Ashraf 1-1. Strafbalserie: Shabbaz 1-0, Van den Honert 1-1, Shabbaz jr 2-1, Bovelandt mist, Zaman 3-1, Delissen 3-2, Usman 4-2, Brinkman 4-3, Shafrad mist, Delmeist. Pakistan wint na strafballenserie en de nieuwe wereldkampioen. Om derde plaats: Australië-Duitsland 5-2 (1-0-0). Om zevende plaats: Zuid-Korea - Argentinië 3-3 (2-0). Argentinië wint na strafballen (5-3). Om negende plaats: Spanje - Zuid-Afrika 2-0 (1-0). Om elfde plaats: België - Wit-Rusland 1-0 (0-0).

SCHAATSEN

Heerenveen. Wereldbeker. Mannen. 1500 m: 1. Noake 1.54.14, 2. Ritsma 1.54.34, 3. Straathof 1.54.65, 4. Aoyanagi 1.54.95, 5. Hersman 1.55.21, 6. Mars-hall 1.55.27, 7. Jaroszek 1.56.02, 8. Zandstra 1.56.07, 9. Tsybenko 1.56.23, 10. Schreuder 1.56.41. Stand wereldbeker, na 2 wedstrijden: 1. Marshall 58 punten, 2. Ritsma, Straathof 55, 4. Hersman 50, 5. Aoyanagi 43, 6. Söndral 42, 8. Schreuder 27, 9. Zandstra 26.

5000 meter: 1. Ritsma 6.46.01, 2. Itokawa 6.46.54, 3. Zandstra 6.50.38, 4. Stordel 6.50.38, 5. Shirahata 6.51.14, 6. Veldkamp 6.52.56, 7. Schön 6.52.81, 8. Sato 6.52.88, 9. Straathof 6.53.82, 10. Betsjens 6.53.90. Stand wereldbeker na twee wedstrijden: 1. Ritsma 60 punten, 2. Shirahata 55, 3. Stordel 50, 4. Zandstra 42, 5. Veldkamp 38, 6. Itokawa 35, 7. Sajoetin 34, 8. Sato 30, 9. Radke 19, 10. Johansen 18. Vrouwen. 1500 meter: 1. Niemann 2.03.40, 2. Thomas 2.04.95, 3. Hunyady 2.05.90, 4. Prokasjeva 2.06.99, 5. Uehara 2.07.03, 6. Tabata 2.07.29, 7. Adeberg 2.07.32, 8. Munketa 2.07.40, 9. De Loor 2.07.44, 10. Pechstein 2.08.03, 11. De Jong 2.08.39, 12. Timmer 2.08.47, 19. Zijlstra 2.09.71. Stand wereld

ballade

onder redactie van arno römgers

Amateurs, drie punten bij zege

HEERLEN - Met ingang van het voetbaljaar 1995/1996 (volgens seizoenen dus) zal in het gehele amateurvoetbal een overwinning worden beloofd met drie punten. Een gelijkspel levert als vanouds één winstpuntje op. Tijdens de onlangs gehouden vergadering van de FIFA is besloten om het 'driepuntensysteem' met ingang van komend seizoen wereldwijd en in elke voetbalklasse te hanteren. Het betekent dus ook voor de amateurs een nieuwe wijze van prestatie-honorering.

Vervoersprobleem snel opgelost

HOENSBROEK - EHC kwam voor het vertrek naar de uitwedstrijd tegen Wilhelmina '08 in Weert even voor een raadsel te staan. Vlak voordat de touringcar met spelers moest afreizen, reed een auto tegen de deur van de bus. Deze werd daardoor stevig ontwricht. De chauffeur wilde, om verzekeringstechnische redenen, de politie erbij halen. Dat zou, naar het oordeel van

EHC, te veel tijd in beslag nemen. Daarom reisde de club met eigen vervoer naar Weert.

Weigerachtige aanvoerder

WEERT - Twee minuten voor het geplande einde staakte scheidsrechter Hintjes het duel Megacles-EMS. EMS-trainer Jim Goulding was bij herhaling niet complimenteuzen aan het adres van Hintjes. Deze was dit op zeker moment beu, en wilde Goulding, via aanvoerder Ton Strijbosch, naar de tribune sturen. Strijbosch weigerde daaraan zijn medewerking te verlenen, waarna Hintjes staakte.

Doelman Leon Vos plotsklaps 63 jaar

SUSTEREN - Tot gisteren had Susteren, koploper in 4E, pas zes tegentreffers. Dit aantal werd in de sensationele wedstrijd tegen Obbicht (6-6) verdubbeld. De 33-jarige doelman Leon Vos speelde een ongelukkige wed-

strijd. Na vorig jaar als trainer te hebben gefunctioneerd bij GSV'28, maakte hij dit seizoen zijn come-back onder de lat. De routinier, die in het verleden gespeeld heeft bij GSV'28, Meerssen, Caesar en Thor Waterschei, zat na afloop behoorlijk in de put, maar bleef realistisch. Hij: „Aangezien ik twee wedstrijden gemist heb, was ik tot vandaag slechts driemaal gepasseerd. Het ging dus prima. Vandaag had ik echter zeker schuld aan vier doelpunten. Het leek wel alsof ik 63 jaar was, in plaats van 33.”

Gestaakt 1

MAASTRICHT - Diverse duels in de lagere klassen van de afdeling Limburg haalden het einde niet. Rapid 6-Bunde 4 werd in de 80e minuut bij 0-0 gestaakt. Een Bunde-speler, die van scheidsrechter Ed Reehorst een tweede gele kaart kreeg, wilde zijn naam niet zeggen. Reehorst staakte daarom. Ook Geulse Boys 2-DBSV 3 kende een voortijdig einde. Scheidsrechter Wiel Spee voelde zich door DBSV-spelers bedreigd en staakte.

Gestaakt II

VALKENBURG - In de 55e minuut bracht Walram 3 tegen Polaris 5 de stand op 2-1. Polaris was het met die treffer niet eens. Volgens de spelers van Polaris was aan de goal handsnel voorafgegaan. Omdat scheidsrechter Hans Marks daar niets van wilde weten, stapte Polaris van het veld. RKHSV2 - Holtum 2, in de 1e reserveklasse A, eindigde na een uur, bij een 1-1 stand, omdat scheidsrechter Pas er verder geen heil meer in zag. Pas vond dat de Holtum-spelers te veel commentaar op zijn leiding hadden en brak daarom het duel af.

op de stip

● RKVV-spits Dennis Crijns ging tijdens Miranda-RKVVL neer na een kopduel met Miranda-verdediger Verhiel. Crijns werd naar het ziekenhuis vervoerd, waar men een gebroken oogkast en een hersenschudding constateerde.

● Even was Hopel-doelman Hans Scholtes aan het zicht onttrokken. Een 'supporter' had een bommetje in zijn doel gegooid.

Foto: HALBESMA

Laura ziet in slotfase voorsprong verdwijnen Hopel fikst het weer

Van onze correspondent
HENK SPORKEN

HOPTEL - LAURA: 3-2 (0-1). 13. Kunz 0-1, 70. Vodeb 1-1, 72. Frijns 2-1, 80. H. Jaminon 3-1, 90. Kunz 3-2. Toeschouwers: 400. Scheidsrechter: Philipsen. Geel: Van de Wijst (Laura), Heuts en Wijnhoven (beiden Hopel).
HOPTEL: Scholtes, Bosch, J. Jaminon, Geradts, Graf (59. Malskat), Van Wersch, Heuts, H. Jaminon, Wijnhoven, Vodeb, Frijns.
LAURA: Lippinkhof, Jacobs, V.d. Wijst, Erkens, Lim, Richter (77. Quaeflieg), Linssen, Krasovec, Groenewegen (77. Birkenfeld), Kunz, Langour.

KERKRADE - De burenstrijd tussen Hopel en Laura leverde uiteindelijk hetzelfde resultaat op als de eerste aflevering. Opnieuw was de lijstaanvoerder iets te sterk voor de geel-zwarten en won met 3-2. De inzet was duidelijk. Hopel had vier punten voorsprong.

derby van de week

Laura-trainer Piet Hirsch sprak vooraf dan ook duidelijke taal. Hij: „We gaan volop de aanval spelen, want alleen bij een zege kunnen wij de zaak spannend houden.”

Ook collega Karel Wingefeld voorspelde een offensieve strijd: „We willen kampioen worden en dus moeten we elke week met risico het doel van de tegenstander nadrukkelijk zoeken. Aan gelijke spelen hebben we niets.”

Snel bleek dat de coaches geen loze kreten hadden geslaakt. Ruim 400 toeschouwers kregen 90 minuten lang een boeiend spektakel voorgeschoteld met vijf treffers en diverse hachelijke situaties voor de doelen, een gemiste strafschop en talloze felle duels. Allemaal ingrediënten die het kijkgenot verhoogden.

Na 13 minuten kreeg Hopel een opdoffer te incasseren. Harrie Jaminon verzuimde op te ruimen, waardoor Manfred Kunz simpel kon scoren: 0-1. Een staaltje dat hij vlak voor rust had kunnen herhalen; uit riantie positie kopte hij echter naast.

en voorts...

GELDROP - HALSTEREN 2-2. 5. Bevelander 0-1, 44. Koeman 1-1, 67. Bevelander 1-2, 88. Koeman 2-2. Scheidsrechter: Van Gils. Geel: Blommers (Geldrop), Van Slie-dregt (Halsteren). Toeschouwers: 700.

LONGA - DEURNE 2-2. 5. De Wit 1-0, 15. H. Seykens 1-1, 23. Gogsens 2-1, 70. Van de Kerkhof 2-2. Scheidsrechter: Geuskens. Geel: De Vries en Knijnenburg (Deurne). Toeschouwers: 500.

Sterk Lindenheuvel countert meesterlijk

Van onze correspondent
JOHAN HEURTER

OOSTERHOUT - Ondanks het gemis van vier basisspelers door schorsingen en ziekte heeft Lindenheuvel een zeer verdienstelijke 1-0 overwinning behaald op WVO. Trainer John Pfeiffer was zeer tevreden: „WVO was optisch mis-schien wel sterker maar we hebben nauwelijks kansen weggeven. Vooral onze backs Keulers en Laumen speelden een perfecte wedstrijd.”

Het aanvalsspel van de thuisclub was voorspelbaar. Voeten werd in het midden aangespeeld, waarna Snoeren en Clemens van de zijkan-den naar binnen kwamen. De Lindenheuvel-verdedigers konden zich

hierop instellen en speelden de WVO-spitsen uit de wedstrijd. Voor rust was er maar een kans voor de thuisclub. Uit een hoek-schop kopte Loonen in maar Pascal Reyans redde met een schitterend reflex. Het probleem van Lindenheuvel was het overschakelen van verdediging naar aanval. Op het middenveld werd veel balverlies geleden en spits Borgt kon hierdoor slechts zelden aangespeeld worden.

Na de pauze hetzelfde spelbeeld. WVO viel aan en Lindenheuvel probeerde te counteren. Dat leverde in de 63e minuut de winnende treffer op. Dominique Virdis speelde Patrick Eerens vrij, die beheerst afrondde: 0-1. Dankzij goed kepers-werk van Pascal Reyans hield Lindenheuvel hierna stand.

Daardoor bleef het tot aan rust bij 0-1, hetgeen geflatteerd was, want Hopel had wel degelijk mogelijkheden gecreëerd, maar de inzetten van Lars Vodeb en Raymond Frijns misten de juiste richting, of konden door Laura-doelman Marcel Lippinkhof worden gekerd.

In de tweede helft voerde Hopel de druk nog meer op en werd Laura teruggedrongen. Onder leiding van de uitmuntende libero Ger van de Wijst, hield het echter stand tot in de 70e minuut. Op dat moment brak het Laura-bastion voor het eerst, toen Vodeb een lage voorzet doeltreffend afrondde: 1-1.

Het begin van tien succesvolle minuten voor Hopel, want Raymond Frijns en Harrie Jaminon voerden de score op tot 3-1. Laura toonde hierna toch nog veerkracht. Van de Wijst zag een strafschop gestopt door Scholtes, waarna Kunz de eindstand bepaalde: 3-2.

Limburgia maakt karwei niet af

Van onze correspondent
WIEL LARIK

MAASTRICHT - Dat na negentig minuten voetbal tussen RKVCL en Limburgia een 1-1 gelijke stand op het scorebord prijkte, mag zonder meer terecht genoemd worden. Had men zich aan Brunssumse kant reeds ingesteld op twee punten, in de laatste minuut kwamen de mannen

uit Limmel op gelijke hoogte. Limburgia-trainer Math Schaepekens gaf grif toe dat zijn team ondanks goed spel een punt had weggegeven: „Wij hadden, nadat we op voorsprong waren gekomen, onze kansen beter moeten benutten. Nu kregen we lik op stuk. Dat zit er natuurlijk in als je het karwei niet afmaakt.” Dat het bij 1-1 bleef, mag gezien de vele kansen aan weerszijden,

een klein wonder heten. In de eerste helft liet RKVCL enkele goede mogelijkheden onbenut en nadat Ralph Schaepekens 0-1 aantekende, kreeg Limburgia goede kansen om de score verder op te voeren.

Een doelpunt bleef echter uit. In de 90e minuut kreeg RKVCL een beloning voor het harde werk. Uit een scrimage knalde Pascal Wijs in.



● Henri Ruiters (no 8) namens Vinkenslag aan de haal. Ronald Offergeld (liggend) kan hem de doorgang niet verhinderen. Mennens (12) kijkt toe.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



Hans Ploemen helpt Meerssen aan winst

Van onze correspondent
JAN LEUSTEN

EINDHOVEN - Meerssen toonde karakter! Tegen de sterke Eindhovense debutant DBS stonden de

Eijsden met schrik vrij

Van onze correspondent
GUUS CREMERS

EIJSDEN - Opnieuw liet een prima spelend Eijsden (2-1 tegen Chevremont) het trainersduo Beijers/Sneepers lang bibberen. Jean Beijers: „Wij komen in de 64e minuut volkomen verdiend op 2-0. Een gelopen koers zou je denken, maar als ons goed spel vervolgens vier kansen oplevert, die niet benut worden, blijf je in de zenuwen, want dan weet je dat alles bij de geringste tegenslag in elkaar kan storten. Gelukkig is het niet zover gekomen.” Het was een verdiende overwinning voor Eijsden, dat vooral de betere technische bagage in huis had. Van begin af aan bouwde Eijsden een overwicht op, dat in de 22e minuut via een prima actie van Ron Janssen in een goal resulteerde. De Eijdsense spits haalde de achterlijn en legde de terug op de uitblinkende Pedro Mares die van dichtbij inschoof: 1-0. Goed werk van de Chevremontse doelman Ben Paulissen voorkwam vooralsnog een hogere score.

De treffer in de 64e minuut was van ongeveer dezelfde makelij als het eerste doelpunt. De aangever was nu Ben Hacquier en de afmaker wisselspeler Cyril Wolfs. De thuisploeg leek zich te gaan opmaken voor het uitdelen van de genadeslag, temeer daar Chevremont door het alles-of-niets offensief achterin vaak open huis hield. Een kolfje naar de hand van de beweeglijke en creatieve Eijdsense spitsen. Opnieuw echter werd met de riant kansen bijzonder stordig omgesprongen. De thuisclub wankelde door het tegendoelpunt van Maikel van der Linden in de 87e minuut zelfs nog even.

trainerscarrousel

Kamps weg bij RKBSV

BRUNSSUM - Nico Kamps en RKBSV zijn overeengekomen dat de trainer zijn werkzaamheden bij de Brunssumse club met onmiddellijke ingang staakt. Kamps, die voor aanvang van dit seizoen Piet Vogels opvolgde, werkte slechts vijf maanden bij de degradatiegevaar verkerende derdeklasser. RKBSV-secretaris Felix Walta: „Wij hebben afgesproken om de reden van het ontbinden van de overeenkomst binnenskamers te houden.”

- Hein van Melick traint ook volgend seizoen Linne.
- Hans Leushuis verlaat na dit seizoen Wilhelmina '08. Hij vervult de Weerter hoofdklasser voor Deurne.
- Bij Stevensweert stapte afgelopen week Frans Verhage op. Oud-speler Jan Mueters volgt hem op.
- Dick Zuidema blijft ook volgend seizoen bij Miranda. Het wordt zijn tweede voetbaljaar bij de club.
- Na dit seizoen stopt Leon Wasenberg als speler/trainer bij vierdeklasser Moesel. Hij heeft er dan twee seizoenen opzitten.
- Henk Theunissen van Passart heeft zijn contract verlengd bij de ploeg uit Hoensbroek.

geel/zwarten met 2-0 achter. Zoals zo vaak zette Meerssen de schouders eronder, om uiteindelijk nog met de hakken over de sloot te triomferen: 2-3.

Meerssen, dat goed begon, moest gaandeweg de eerste helft het initiatief aan de thuisclub laten. Na rust (0-0) begon DBS met nieuw elan. Na een voorzet van Does van de Veen loste Wim Dusseldorp de bal. John Verbeek benutte het buitenkansje: 1-0. Even later ging Math van Dijk in de fout. De werd door Drummen afgestraft: 2-0.

Meerssen raakte niet ontmoedigd en kwam door Paulissen, die een mooie aanval koel afrondde, op 2-1. Zeventien minuten na rust was het al gelijk door Robert Smeets die raak schoot: 2-2. De felle doch sportieve strijd bleef boeien en kreeg in de laatste minuut Meerssen nog als winnaar via een kopstoot van Hans Ploemen: 2-3.

Meerssen-trainer Paul Coenen: „Als het voetballend niet lukte, dan moeten de mouwen omhoog. We zijn perfect teruggekomen.”

vijf vragen aan René Meerman

In de vierde klasse C won RKTSV thuis tegen Kakerse Boys met liefst 10-0. Topscoorer was spits René Meerman, die in de tweede helft niet minder dan vijf treffers voor zijn rekening nam.

De uitslag doet vermoeden, dat jullie helemaal geen tegenstand hebben ondervonden. Was dat zo?

„Klopt volledig. We scoorden meteen 1-0, daarna liep de score gestaag op. We hadden zelfs nog een stuk of vijf treffers meer kunnen maken.”

Vijf doelpunten in een wedstrijd, heb je dat al vaker klaargespeeld?

„Nog nooit in een wedstrijd. Dus zeker nog nooit binnen 45 minuten, zoals vandaag. Een heerlijk gevoel.”

Momenteel ben je het tweede seizoen actief bij RKTSV, hoe bevalt het?

„Perfect. Ik was de interesse in de voetballerij een beetje kwijt na tegenvallende seizoenen bij Chevremont en Miranda. Ik ben bij RKTSV prima opgevangen en weer helemaal opgebloeid.”

Na een zwakke start is RKTSV bezig aan een prima serie met twaalf punten uit zeven duels. Bij Hopel worden jullie zelfs als voornaamste concurrent bestempeld. Ben je het daar mee eens?

„We hebben kunnen ons qua voetbalintellekt best met die club meten. Maar eerlijk is eerlijk. Hopel heeft een voorsprong van zes punten op ons en dat is normaal gesproken niet meer in te halen.”

Heb je nog ambities om op topniveau in het amateurvoetbal te spelen?

„Daar kan ik nog geen zinnig woord over zeggen. We wachten rustig af. Op dit moment bevalt het me zo goed, dat ik die behoefte niet heb.”

H.S.

Koploper SVN scoort opnieuw vijf keer

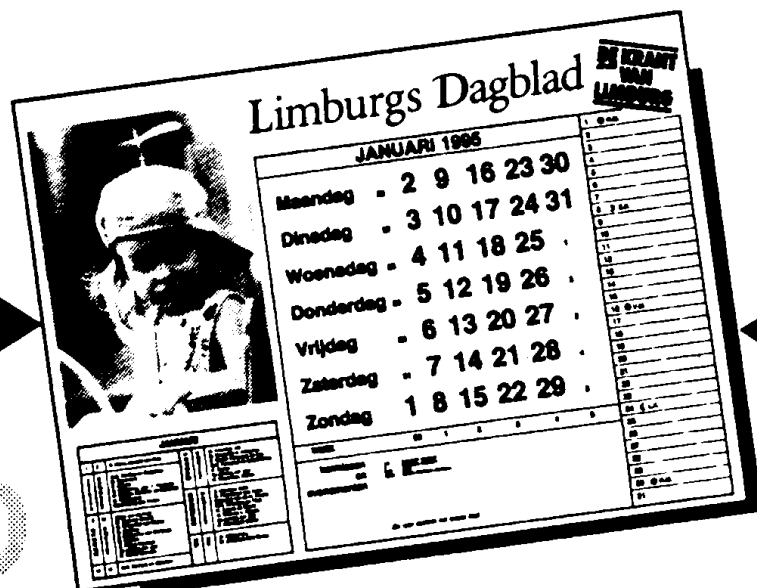
Spektakel in Vinkenslag

Van onze correspondent
PIERRE FRAMBACH

MAASTRICHT - „Dit was een bijzonder moeilijke overwinning. Vinkenslag heeft me zeer verrast en we mogen met deze punten blij zijn”, was de reactie van SVN-trainer Hans Zuidersma, direct na afloop van het duel Vinkenslag-SVN: 3-5. De wedstrijd was van bijzonder goed gehalte en wist de toeschouwers gedurende de negentig minuten te boeien. Technisch hadden de bezoekers meer te bieden dan de thuisploeg. Vooral in de combinatie was SVN sterk, terwijl de overgang van de linies vlot verliep. Maar Vinkenslag was bijzonder gemotiveerd en kende een grote agressie, waar SVN het moeilijk mee had. Vooral in de duels waren de Vinkenslagspelers veel feller en dat

maakte dat de thuisploeg, nadat het spel in de eerste helft gelijk opging, in de tweede helft domineerde. Vinkenslag was voortdurend veel dreigender maar SVN doeltreffender. Na bijna een half uur opende Maurice Nelissen de score door een vrije trap van Robby Derks in het Vinkenslagdoel te werken. Mark Duchateau miste hierna een uitgelezen mogelijkheid op de gelijkmaker. Kort na de hervatting maakte Lars Moonen dit verzuimgoed door 1-1 aan te tekenen. Door een persoonlijke fout van Hub Scheffers wist Nelissen SVN wat meer adem te geven: 1-2. Vinkenslag moest nu nog meer de aanval kiezen, hetgeen SVN ruimte voor de counter gaf. In het laatste kwartier werd door beide teams vijf keer gescoord. Quadvlieg en Ruiter deden dat namens Vinkenslag. Mennens, Coolen en Derks voor SVN.

De nieuwe kalender 1995 is uit!



De handige, vertrouwde Limburgs Dagblad-kalender is er weer. Ook in 1995 weet u markten, kermissen, feestdagen en naamfeesten precies te vinden, terwijl de kalender bovendien de nodige ruimte biedt voor aantekeningen. Verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de meeste zaken waar u losse nummers kunt kopen.

DEKRANT VAN LIMBURG

De prijs **f5,75**

Limburgs Dagblad

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van de gemeente Beek (L.), maken ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat het bestemmingsplan "Buitengebied, Parallelweg-Zuid", vastgesteld bij besluit van de raad der gemeente Beek (L.) d.d. 7 juli 1994, is goedgekeurd door de Gedeputeerde Staten van Limburg, bij besluit van 18 oktober 1994, no. 94/49525 M. Dit bestemmingsplan omvat de aanpassing c.q. verbetering van de Parallelweg aan de oostzijde van de autosnelweg A2 ten zuiden van de luchthaven Maastricht Aachen Airport.

Genoemd bestemmingsplan en het besluit van Gedeputeerde Staten liggen met ingang van 6 december 1994 gedurende 6 weken voor eenieder ter inzage ter gemeentesekretarie, afdeling Grondgebiedzaken, sektor Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting (kamer 113), Raadhuisstraat 9.

Aangezien niemand tijdig bedenkingen tegen het plan bij Gedeputeerde Staten heeft ingebracht, kunnen slechts belanghebbenden die aantonen dat zij daartoe redelijkerwijs niet in staat zijn geweest, gedurende bovengenoemde termijn beroep instellen bij de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het besluit van Gedeputeerde Staten treedt in werking na afloop van de beroepstermijn. Indien binnen de beroepstermijn een verzoek om voorlopige voorziening bij de Voorzitter van de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State wordt ingediend, treedt het besluit niet in werking voordat op dat verzoek is beslist.

Beroepsschriften resp. verzoeken om voorlopige voorziening dienen te worden gericht aan de Afdeling resp. de Voorzitter van de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, Postbus 20019, 2500 EA 's-Gravenhage.

Beek (L.), 5 december 1994

Burgemeester en wethouders van Beek (L.), de secretaris, drs. J.H.M. Jurgens, de burgemeester, A.G.J. van Goethem

RECIPIPE®

P.V.C. AFVOERBUZEN

55% KORTING

Diam. mm uitv. x wandl.	Prijs p/meter	bruto	netto
32x 1 8	2,50	1,13	
32x 3 2	3,45	1,55	
40x 1 8	3,00	1,35	
40x 3 2	4,35	1,96	
50x 1 8	4,10	1,85	
50x 3 2	5,65	2,54	
75x 1 8	6,35	2,86	
75x 3 2	8,50	3,83	
90x 1 8	7,10	3,20	
90x 3 2	11,00	4,95	
110x 3 2	9,35	4,21	
110x 2 2	13,35	6,00	
125x 2 2	11,70	5,27	
125x 3 2	15,20	6,84	
160x 3 2	19,65	8,84	
160x 4 0	23,50	10,58	
200x 3 1	22,40	10,08	
200x 3 9	28,65	12,89	
250x 3 8	34,10	15,35	
250x 4 9	44,25	19,91	
315x 4 8	53,65	24,14	
315x 6 2	68,85	30,98	
400x 7 8	127,75	57,49	
500x11 05	215,00	96,75	

Compleet assortiment hulpstukken in voorraad
Standaardlengte 5 (6) meter
Gemoede prijzen
zinc excl. BTW

Franco v.a. f.300.-
excl. BTW.
Bel voor gratis catalogus

de wildkamp
KUNSTOFLEIDINGSSYSTEMEN
BERINGE (L.) ☎ 04760-72296
SUSTEREN (L.) ☎ 04959-2768
LUTTEN (Ov.) ☎ 05231-2099
(hoofdkantoor)

Mobau®

Der Weihnachtsmarkt

In onze kerstmarkten kunt u nu al allerlei ideeën opdoen voor de cadeaus die u straks gaat kopen.

Deze kerstmarkten vindt u in Kohlscheid, Alsdorf, Übach-Palenberg, Heinsberg en Bedburg.

Kerstboomverlichting

Grote keuze voor binnen en buiten. Tevens met minilampjes in div. lengtes en uitvoeringen. Alles TÜV en GS getest.

Kunstkerstboom

1,80 mtr. zeer natuurgetrouw. Hechte benaolding, met voet.

Vario-Multifix

De beste kerstboomstandaard aller tijden. Geen zagen, punten enz. meer. De boom staat bijna uit zichzelf door een geraffineerde klemvorziening. Standopp. 385 mm. Stamdoorsn. tot 120 mm. Met waterreservoir.



Kerstboomverlichting "Miniatur"

voor binnen, met 50 lampjes + 2 reserves



Kerstboomverlichting "Slechts"

voor binnen, met 50 lampjes + 2 reserves



Simpelveld, 29 november 1994
De burgemeester voornoemd, mr. P.A.G. Cammaert



Provincie Limburg

mededeling M 378/49-94

Subsidieregelingen beeldende kunst en vormgeving 1995

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat zij voor 1995 de volgende subsidieregelingen op het terrein van beeldende kunst en vormgeving hebben ingesteld: - Regeling meerjarensubsidies kunst in de openbare ruimte. Aanvragen kunnen worden ingediend door gemeenten in Limburg, indien er sprake is van een structureel plan voor beeldende kunst in de openbare ruimte; - Regeling projectsubsidies; aanvragen kunnen worden ingediend door gemeenten, kunstenaars/vormgevers en kunstenaarsgroepen in Limburg (met uitzondering van kunstenaars in de gemeenten Heerlen en Maastricht); - Regeling presentatiesubsidies; aanvragen kunnen worden ingediend door kunstenaars en vormgevers. Aanvragen voor deze laatste twee regelingen, moeten worden ingediend vóór 15 februari 1995. De subsidievoorwaarden en aanvraagformulieren kunt u schriftelijk, opvragen bij: Provincie Limburg, Bureau Cultuur en Sport, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Nadere informatie: mw. drs. J.A. Versteegen, tel. 043-89 73 16.

Kerstkrans 30 cm ø



natuurgetrouwe namaak p. st.

slechts

8,95

Schrootjes voor vochtige ruimtes

wit, structuur. Het juiste schrootje voor vochtige ruimtes zoals badkamers, keukens enz. Lichtbestendig, afwasbaar, 260x12,5 cm of 260x20 cm.



Spiegelstroken

(voor tussen schrootjes) div. soorten, 260 cm lang p. st. slechts

MDF schrootjes

wit essen structuur, met afgeronde langkant, 260x20 cm.



Klemisolatie

Unifrol 040, ongeperste mineraalwol, onbrandbaar Din 4102 voor het zonder stutten isoleren van schuine daken en voor alle sparsbreedtes 24x100 mm Rol 1200x7000 mm Verkoop alleen per rol (840 m²) Per m² slechts

Rollisol

Isolatie SB 40, dik 100 mm (Alleen hele rol) Mineraalwol geïsoleerd op geperste alu-folie, versterkte rand, gemakkelijk aan te brengen, vrijwel onbrandbaar, Din 4102, breed 50 of 60 cm, 100/500 mm, Ro.=4,50 m² 100/600 mm, Ro.=5,40 m² m² slechts

Wirtz & Baustoff-

Aachen Alsdorf Bedburg Birgden Geilenkirchen Heinsberg Kohlscheid Übach-Palenberg

Dresdener Str. 14 Tel. (02 41) 5 18 90 Von Ketteler-Str. 2a Tel. (02 04) 04 90 56-0 Adolf Silberberg Str. 22 Tel. (02 22) 72 91 08 0 Bahnhofstr. 140 Tel. (02 24) 54 60 31 Von Humboldt Str. 11 Tel. (02 24) 51 60 80 Industriest. 44 Tel. (02 24) 52 184 0 Roermunder Str. 63a Tel. (02 24) 07 9 59 90 Friedrich Eben Str. 16-18 Tel. (02 24) 51 4 84 41

BEKENDMAKING

De burgemeester van Simpelveld

brengt ter openbare kennis dat de gemeenteraad in zijn openbare vergadering van 24 november 1994 heeft besloten te verklaren, dat een herziening wordt voorbereid van het bestemmingsplan Quelle voor de percelen kadastraal bekend gemeente Simpelveld, sectie G nr. 766, 761, 772 en 773, plaatselijk gemerkt Bernhardstraat 2, Bernhardstraat 20, Quelle 7 en Quelle 9.

Het besluit treedt in werking op 5 december 1994 en ligt vanaf die datum voor een ieder ter inzage bij de afdeling Grondgebiedzaken (sector Bouwzaken).

Simpelveld, 29 november 1994

De burgemeester voornoemd, mr. P.A.G. Cammaert

Rolluiken Rolhekken Zonnenschermen Terrasoverkappingen Boutique-markiezen Vraag vrijblijvend offerte

LAUMEN SIMPELVELD

ROLLUIKEN ZONWERING Bettef 110a 6422 PB HEERLEN (045) 42 38 48

'Het is zo'n lieve man voor de kinderen.'

SIRE NEEM NIET HEM MAAR JEZELF IN BESCHERMING. BEL: 030-331 335

MULPIJN KORRELATIE, MA T M VRIJ 09:00-17:00 UUR, 19:00-22:30 UUR

Rolluiken Jaloezieën Zonnenschermen Vrijblijvende prijsopgave

Mica Zonwering

Showroom Sittarderweg 116, Heerlen Tel.: 045-721658

Autoverzekering Waarom betaalt u nog te veel

Wij zijn er zeker van u een autoverzekering aan te kunnen bieden met zeer gunstige voorwaarden, voor een premie die meestal lager ligt dan u nu betaalt. Neem vrijblijvend de proef op de som en bel van nu af nu.

GEURTS ASSURANTIËN Nieuwstraat 22-24 tel. 045-211658/221090 HOENSBRÖEK



AUTO-PARC®

HET TOTAAL ENTER VOOR AL UW AUTOWENSEN

MEER DAN 300 OCCASIONS ONDER ÉÉN DAK

MAASTRICHT Molensingel Randwyck wijk 29 langs autoweg A2 afslag AZM

GELD NODIG?

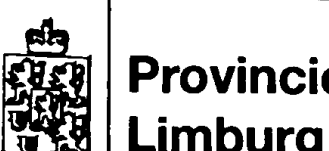
JORISSEN FINANCIERINGEN

PERSOONLIJKE LENINGEN					
Bedrag in handen	Tenug te betalen in	Min. bedrag volgens mnd.	Effectieve rente op jaarbasis	Min. bedrag vlg. wet, max.	Effectieve rente op jaarbasis
15.000,-	72 mnd.	279,04	10,6%	287,11	11,8%
25.000,-	84 mnd.	413,58	10,3%	420,11	10,9%
30.000,-	96 mnd.	453,45	10,3%	454,20	10,4%
50.000,-	96 mnd.	747,22	10,0%	757,01	10,4%

DOORLOPEND KREDIET 1,5 % AFLOSSING					
met 50.001,- in handen	U betaalt per mnd.	Rente vlg. min. tar. per mnd.	Effectieve rente op jaarbasis	Theor. looptijd	Theor. aflossing op jaarbasis max. tar.
15.000,-	225,-	0,824%	10,3%	97 mnd.	13,0%
25.000,-	375,-	0,824%	10,3%	97 mnd.	12,6%
40.000,-	600,-	0,824%	10,3%	97 mnd.	12,2%
60.000,-	900,-	0,824%	10,3%	97 mnd.	12,2%

• Elk bedrag tot 200.000,- en andere looptijd mogelijk.
• Overlooptijdensrisico meestal gedekt.
• Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte, ongeval, invaliditeit (mits dit verzekerd wordt).
• Geen informatie bij werkgever: toetsing bij BKR-Tiel.
• Geen toekomstige kosten van aflossing bij ziekte, ongeval, invaliditeit (intermediar: lid Ned. Ver. Financieringsadviseurs).

OOK VOOR HYPOTHEKEN:
INFORMEER NAAR DE NETTO VASTE LASTENHYPOTHEEK; DEZELFDE MAANDLAST GEDURENDE DE GEHELE LOOPTIJD.
TEL. 045-721781 - 727957 SCHELSEBERG 54, HEERLEN



Provincie Limburg

mededeling M 379/49-94

De Commissie beroepszaken administratieve geschillen maakt bekend dat van 5 december tot 20 december 1994 ter gemeentesekretarie van Maastricht en ter provinciale griffie voor een ieder ter inzage zal liggen het ontwerpbesluit tot gegrondverklaring van de gemeentelijke Maasbrachthoofdwoning in de gemeente Maasbracht. Voorgesteld wordt de gevraagde ontheffing te verlenen voor het personeel aansluitend aan de bestaande woning op de hoek Beatrixlaan-Priester Kooksweg te Ohé en Laak, gemeente Maasbracht, zoals aangegeven op de bij het ontwerp-besluit behorende situatietekening. Gedurende de inzageperiode kunnen belanghebbenden bij onze Commissie bezwaren indienen tegen het ontwerp. De Commissie beroepszaken administratieve geschillen.

PORTAS

Oude trappen weer "nieuw"

Ontdek de PORTAS-renovatie Oude, lelijke, afgelopen trappen...? PORTAS heeft de oplossing! Wij bouwen een nieuwe trap, trede voor trede over uw "oude". In slechts 1 dag! Bel ons of bezoek onze showroom! PORTAS-vakbedrijf van Wel bv Hoekweg 4, 6241 NG Bunde ☎ 043-647833

Walram-animator Strijbosch: 'We zijn niet in de problemen geweest'

Vilt mist stootkracht

Van onze correspondent
JOHN BOSTEN

Walram-Vilt 2-0 (2-0). 21. Moulen 1-0; 40. Simon 2-0. Toeschouwers 250. Scheidsrechter: Driessen. Gele kaart: Pinkers (Walram); Willems en Blom (beiden Vilt).
Walram: Boskeljon, Van Oorschot, Zijlstra, Stevens, Meurders, Ruyters, Strijbosch, Pinkers, Simon (65. Heynens), Willems, Moulen.
Vilt: Colson, In de Braekt, J. Smits, T. Smits (46. Straeten), Geysselaers (17. Meessen), Meertens, Van de Broeck, Dormans, Ubags, Blom, Willems.

VALKENBURG - Op basis van een goed gespeelde eerste helft behaalde Walram een verdiende 2-0 overwinning tegen streekgenoot Vilt. Door deze zege handhaaft de thuisclub zich op een derde plaats op de ranglijst.

Grote animator aan thuisclubzijde in de eerste helft was middenvelder Dennis Strijbosch. Hij eiste veel ballen op en bepaalde veelal het tempo van de aanvallen. „Ik heb een paar mindere wedstrijden gespeeld, maar vorige week tegen St. Pieter ging het al een stuk beter. In de eerste helft hebben wij de prestatie van afgelopen week kunnen continueren. De tweede helft speelden wij niet goed. Wij lieten Vilt het spel maken, echter zonder dat we echt in de problemen kwamen.” Ook trainer Jan Smeets van Walram kwam tot eenzelfde conclusie. „De eerste helft werd van onze kant

goed gevoetbald; in de tweede helft was het van beide kanten niet goed en ging de wedstrijd als een nachtkraak uit. Trainer Gerard Hoenen van Vilt kon, zeker gezien de nederlaag, niet echt tevreden zijn. De opbouw bij zijn team verliep traag en weinig verrassend. En als de spitsen al eens bereikt werden, moesten ze het afleggen tegen de sterkere Walram-verdedigers. Slechts met afstandsschoten kon Vilt af en toe gevaarlijk worden. Ubags en In de Braekt probeerden het op deze manier, echter zonder resultaat.

Walram haalde wel rendement uit de kansen die het creëerde. Een indirecte vrije trap van Pinkers werd snoeihard door Moulen ingekopt: 1-0. Vijf minuten voor de rust verzond Ruyters een dieptepass over vijftig meter. De aanname bij Patrick Simon was perfect en de afwerking beheerst: 2-0. In de tweede helft was het niveau van de wedstrijd heel wat minder. De echte derbyseer ontbrak. Walram wilde niet meer echt en Vilt kon niet beter. Alleen Pinkers van Walram had de score nog kunnen beïnvloeden. Eerst ging zijn inzet rakelings naast en even later werd zijn schot van de doellijn gehaald.



Walram in de aanval in het duel tegen Vilt.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Habets wijst zijn ploeg de weg

Van onze correspondent
LEO JASPERS

Geertruidse Boys-Partij 3-1 (2-0). 44. Ben Habets 1-0; 45. Ben Habets 2-0; 57. Ben Habets 3-0; 65. Patrick Smeets 3-1. Toeschouwers 100. Scheidsrechter: Kusters. Gele kaart: T. Hounjet (Partij).

Geertruidse Boys: Martens, Ertanier, Stassen, Bisscheroux, Rehörst, Janssen, H. Habets, Rocks, Duijzings, Devue (58. Wessels), B. Habets.

Partij: Kaiser, T. Hounjet (66. Jagers, A. L'Homme, Senden, Dereij, Jungbluth, J. L'Homme, Smeets, B. Hounjet, Keulen, Dodemont).

SINT-GEERTRUID - Het verschil tussen Geertruidse Boys en Partij (4-0) werd bepaald door goed-old Ben Habets. De gedreven, uiterst geroutineerde Geertruidse puntspeeler speelde als in zijn beste dagen. Hij bezorgde de Partij-achterhoede vooral in de eerste helft nachtmerries, sloeg persoonlijk drie bressen in de onzekere opererende bezoekersdefensie en trof evenzovele keren de uitblinkende Partij-doelman Henk Kaiser op zijn post.

Habets strooide kwistig met lepe passjes en leverde in het vijandelijke strafschopgebied koppelend ballen op maat voor zijn medespelers af, die echter niet van zijn voorbereidende werk profiteerden. Habets: „Dit is pas mijn vijfde wedstrijd. Ik had eigenlijk al afscheid genomen, maar na aandringen van de André Maas ben ik toch maar weer op mijn schreden teruggekeerd. Een op vakantie opgelopen virus wierp me conditioneel op grote achterstand. Na vandaag lijkt ik ook daarmee afgerekend te hebben en is het juiste ritme terug.

Toch leunden de Boys uit Sint-Geertruid na de derde treffer te snel achterover en kon het in de tweede helft veel agressievere Partij nog gevaarlijk terugkomen. Eerst reageerde Patrick Smeets alert op een poeier van Jos L'Homme, die via de paal voor zijn voeten belandde (3-1) en vervolgens joeg Otto Jagers de thuisclubsupporters de stuipen op het lijf, door een kwartier voor tijd 3-2 te bejubelen. Helaas vond die treffer geen genade in de ogen van de overigens correct leidende referee Kusters, die op aangeven van de Boys-grensrchter de treffer wegens buitenspel annuleerde.

Partij-trainer Sjef Spee: „We moeten deze nederlaag niet aan de geannuleerde treffer onthangen. We hebben vlak voor rust één minuut geslapen en toen twee onnodige doelpunten geïncasseerd. Dat was knuikend. In de tweede helft heb ik pas het echte Partij gezien.

82. Musson 2-1. Scheidsrechter: Heykant. Gele kaart: Hiddink en Hausseur (beiden Schuttersveld) en Van Nuyts (MKC).

BRUNSSUM - Het vierpuntsduel tussen Schuttersveld en MKC eindigde in een verdiende zege voor de thuisploeg. Schuttersveld, dat door de afwezigheid van vijf basisspelers met een veredeld A-elftal aantrad, legde in de slotminuten van de eerste helft de basis voor de zege. Patrick Frijs en de 16-jarige Roy Hellemonds bedwongen MKC-keeper Ron van Nuyts. In de tweede helft probeerde MKC tevergeefs de bakens te verzetten. De treffer van Marc Musson viel voor MKC te laat om nog een puntending af te dwingen.

Polaris-Standaard 0-2
61. Penders 0-1; 66. Pellaerts (strafschop) 0-2. Scheidsrechter: Rietjens. Gele kaart: Kautenbergh (Polaris), Colijn en Pellaerts (Beiden Standaard).

MAASTRICHT - Voor de tweede keer dit seizoen won Standaard de burenderby. Voor Polaris ziet de toekomst er na de nederlaag nu weinig rooskleurig uit. Paul Penders met een knal in de korte hoek, na een half weggewerkte corner en Ron Pellaerts, vanaf elf meter, na een meer als twi-felachtige penalty, beslisten het duel in het voordeel van Standaard.

Schuttersveld-MKC 2-1
39. Frijs 1-0; 41. Hellemonds 2-0;

Op visite



● Het gaat goed met FC Hoensbroek. Het team maakt optimaal gebruik van ervaring van Peter Brankaert en John Fleuren. Brankaert, hier trots posierend met zoon Daan, heeft inmiddels negen

keer gescoord, terwijl Fleuren, met dochter Inge bij zijn ploeggenoot op kraamvisite, met zijn achtentertig jaar nog steeds een dominante rol in het team speelt.

Foto: CHRISTA HALBESMA

Groene Ster faalt op cruciale momenten

hangende Kolonia-ploeg vrijwel de gehele wedstrijd achter de feiten aanliep.

Groene Ster speelde onder de stuwend impuls van aanvoerder John de Jong tactisch veel uitgeknipt. De gasten waren ook veel agressiever in de duels. De verdiende beloning bleef uit, omdat het niet maken van doelpunten de ploeg wederom opbrak.

Toch bracht Sander Crousden Groene Ster in de twintigste minuut op voorsprong na een voorzet op maat van Bert Stadhouder. Nadat Tonio Handels in kansrijke positie miste, kroop Kolonia even later weer door het oog van de naald, toen Pruischer bijna in de fout ging. Piet Hermans kon het niet meer aanzien en stuurde Remco Dideren naar het front. Pas tien minuten na rust kreeg Groene Ster-doelman Smits voor het eerst een verrassend schot (Withag) op goal. Nadat Verdonk en Handels verzuimden het duel te beslissen,

kreeg Groene Ster de rekening gepresenteerd. Dautenberg draaide weg van Stevens en ging daarna gewillig tegen de zoden, waarna Remco Dideren het

moment was de stand 2-2. De man in het zwart, die bij het tweede Heer-doeelpunt het vlag-sig-naal van Mheerder Boys grensrchter Houben onterecht

tweede klassers

presentje van Veltrop dankbaar accepteerde: 1-1.

Mheerder Boys-Heer 4-2
44. Limbourg (strafschop) 0-1; 44. Nelissen 1-1; 51. Thomissen 1-2; 54. Delahaye 2-2; 71. Van Hoon 3-2; 85. Beugels 4-2. Scheidsrechter: Fleuren. Gele kaart: Delahaye (Mheerder Boys), Smeets, Hoofs en Thomissen (allen Heer).

MHEER - Mheerder Boys lijkt klaar voor de topper van komende zondag in Heerlen. Na een duel, dat pure reclame voor het amateurvoetbal was, trok de thuisploeg uiteindelijk aan het langste eind. Het breekpunt in het spectaculaire duel vormde de door scheidsrechter Fleuren wegens buitenspel geannuleerde treffer van Frank Essers. Op dat

KERKRADE - Miranda leed een vrijwel kansloze nederlaag tegen het in de lift zittende RKVV. dat haar tot dusver sterkste competitiewedstrijd speelde. Marco Steijns, na een aanval uit het boekje en invaller Patrick Esten, bij zijn eerste balcontact, scoorde de Maastrichtse treffers.

Schuttersveld-MKC 2-1
39. Frijs 1-0; 41. Hellemonds 2-0;

Van de Kort neemt Advéo op sleeptour

Dreun voor Passart

Van onze correspondent
HENNY INGENBLEEK

Advéo-Passart 4-1 (2-0). 16. Van de Kort 1-0; 27. Van de Kort 2-0; 64. Van de Kort 3-0; 65. J. van Zundert 3-1; 67. B. Marell 4-1. Toeschouwers 100. Scheidsrechter: Hudzelmans. Gele kaart: M. Manca en H. van Zundert (beiden Passart).

Advéo: Cornelissen, Janssen, Driessen, Stijfs, Koppen, Mertens, Caenen, B. Marell, Van de Kort (80. Trafas), S. Marell (61. Offermans, Gerits).

Passart: Van Haren, Zoetbrood, J. van Zundert, M. Manca, C. Manca, Trags, Janssen, Geurts, Wolhuis, H. van Zundert, Vliegen (64. Senden).

OIRSBEK - Een half uur voor aanvang van de wedstrijd Advéo-Passart (4-1) lag Toine van de Kort nog op de massagetafel bij verzorger Paul Gubbels. Het was op dat moment nog onduidelijk of hij wel bij de aftrap aanwezig kon zijn vanwege een opspeldende knie. Tien minuten voor het einde verliet Van de Kort met een van pijn vertrokken gezicht het strijdpark. In de tussentijd was hij uitgegroeid tot de beste man van het veld en had met drie doelpunten en een assist bijna in zijn eentje het hoogge-

plaatste Passart naar een kansloze nederlaag gespeeld.

Hij: „Ja het liep vandaag lekker, maar in voorafgaande duels heb ik ook de nodige kansen gemist.” was het nuchtere commentaar van Advéo's gevierde man.

Passart kon geen moment de hoge positie op de ranglijst waarmaken. De ploeg van trainer Henk Theunissen verloor te veel duels van een agressief spelend Advéo dat bovendien nog vijf basisspelers miste. Voor rust rondde Toine van de Kort tot twee maal toe voorbereidend werk van kilometervreter Bjorn Marell bekwaam af: 2-0.

Toen diezelfde Van de Kort Advéo met zijn derde doelpunt op een comfortabele 3-0 voorsprong zette, was de strijd in feite beëindigd. Passart stribbelde nog wat tegen en John van Zundert scoorde nog geen minuut later met een afzwaai: 3-1. Passart hoopte weer even, maar amper twee minuten later herstelde Bjorn Marell de marge al weer op drie doelpunten: 4-1.

vierde klassers

ST. PIETER - RAPID 2-1. St. Pieter had de gehele wedstrijd een overwicht en behaalde de volle winst. Langhor 0-1. Rust. Brokamp 1-1. Braeken 2-1. Scheidsrechter: Crolla.

WHITE STAR - HULSBORG 3-3. In een door beide ploegen goed gespeeld wedstrijd werden de punten uiteindelijk terecht gedeeld. Damen van White Star werd wegens natrappen uit het veld gestuurd. Borg-houts 1-0. Remmers 2-0. Renee Slangen 2-1. Rust. Renee Slangen 3-2. Chappin 3-3. Scheidsrechter: Bergholtz.

RKHSV - DE HEEG 0-1. Een veel sterker RKHSV kreeg nauwelijks kansen. Bij een snelle counter was De Heeg succesvol. Schelling 0-1. Rust- en eindstand: Scheidsrechter: Samulski.

LEONIDAS - RKASV 1-0. Leonidas behaalde een moeizame zege, mede doordat de gastendoelman in uitstekende vorm stak en zijn ploeg voor een grotere nederlaag behoedde. De thuisclub liet in beginfase zelfs een strafschop onbenut. Delambouy 1-0. Rust- en eindstand: Scheidsrechter: Thimister.

SC WVV '28 - SVM 3-1. In een attractieve wedstrijd speelden beide ploegen sterk aanvallend. WVV benutte echter de kansen heel wat beter. Lennaers 1-0. Rust. Lennaers 2-0. Ritzen 2-1. Lennaers 3-1. Scheidsrechter: Zillen.

NIJSSWILLER - GULPEN 3-1. Aantrekkelijke wedstrijd, waarin de ploegen in de eerste helft aan elkaar gewaagd waren. Na rust drong Gulpen fel aan, maar bij een counter besliste de thuisclub het duel definitief. Reck 1-0. Rust. Reck 2-0. Bours 2-1. Schoonbrood 3-1. Scheidsrechter: Groenendaal.

ZWART WIT '19 - BANHOLTA 2-2. Gelijkopgaand duel met kansen over en weer. Het gelijke spel geeft de verhoudingen goed weer. Hommers 1-0. R. Bastings 1-1. Rust. Cruts 1-2 (strafschop). Schmitz 2-2. Scheidsrechter: Smulders.

RKSVB - SPORTCLUB '25 1-1. Beide ploegen waren aan elkaar gewaagd en kwamen uiteindelijk tot een terechte puntending. Janssen 0-1. Rust. H. Conjaerts 1-1. Scheidsrechter: Wolter.

SKCR - KEER 0-5. In de eerste helft een gelijkopgaand duel. Na rust domineerde Keer en drukte dit in een ruime 0-5 zege uit. Loontjens 0-1. Rust. Loontjens 0-2 en 0-3. Custers 0-4 en 0-5. Scheidsrechter: Vossen.

VJLEN - LEMIRISIA 2-1. In een leuke

derde klassers

BERG '28 - SLENAKEN 2-2. Berg oefende weliswaar veel druk uit, maar moest voortdurend op zijn heide zijn voor de gevaarlijke counters. Duyzings 1-0. R. Lennaerts 1-1. Rust. R. Lennaerts 2-1. Bremer 2-2. Scheidsrechter: Bos.

SCHARN - HASLOU 0-0. Sportieve wedstrijd van twee aan elkaar gewaagde ploegen, die er niet in slaagden elkaars defensies echt te verontrusten. Scheidsrechter: Deckers.

BUCHTEN - HOLTUM 5-0. Een sportieve derby, waarin Buchten zeer aanvallend speelde en een terechte 5-0 overwinning behaalde. Extra 1-0. Klibi 2-0. Rust. Klibi 3-0. Gotzheim 4-0. Janssen 5-0. Scheidsrechter: Berben.

BUNDE - BORN 1-2. In dit aantrekkelijke duel waren de ploegen aan elkaar gewaagd. Born was echter alerter in de afronding van kansen en greep zodoende de volle winst. Kroon 1-0. Rust. Van den Boorn 1-1. Lems 1-2. Scheidsrechter: Hanen.

SC CABERG - AMICITAS 2-0. Caberg had in deze spannende wedstrijd de meeste kansen. De ploeg slaagde erin om nog voor rust twee van die mogelijkheden in doelpunten om te zetten. Dackus 1-0. Van der

damesvoetbal

Mazzel voor Rapid

MAASTRICHT - Rapid doet het in de interregionale klasse bijzonder goed, getuige de 3-1 winst tegen Herpina. Toch zag het daar lange tijd niet naar uit, omdat de bezoekers aanvankelijk het betere spel lieten zien. Herpina kwam dan ook door Rinie Thiellemans op voorsprong: 0-1. Ook na de thee was Herpina de betere ploeg. Toen Anja de Bruin Rapid op gelijke hoogte bracht, leek het duel als een nachtkraak uit te gaan. Leek, want vlak voor tijd hielpen Maud Noben en Ramona Roumans Rapid toch nog aan de overwinning.

en voorts

Susteren-SC WVW'28 2-1 (0-0). Mathieu 0-1. Bastiaan-Nel 1-1. Kolsteren 2-1. Scheidsrechter: Opgenoort.

RKVC - De Leuw 2-1 (0-0). Sahertian 1-0. Schmeijsters 1-1. Van St.-Fiet 2-1. Scheidsrechter: B. van Venroy.

Kolonia-De Ster 6-2 (5-0). Leyenhorst 1-0. Wiers 2-0; 3-0 en 4-0. Barndsen 5-0. Gelissen 5-1; Wiers 6-1; Janssen 6-2. Scheidsrechter: Kelderman.

Heekensberg-SVH '39 7-0 (0-0). Hergaarden 1-0; Huismans 2-0; Hergaarden 3-0; Bongers 4-0; Hergaarden 5-0; Huismans 6-0; Hergaarden 7-0. Scheidsrechter: Weissensteiner.

Van onze correspondent

Kolonia-Groene Ster 1-1

20. Crousden 0-1; 73. Dideren (strafschop) 1-1. Toeschouwers 200. Scheidsrechter: Veltrop. Gele kaart: Dideren (Kolonia), Verdonk en Crijns (beiden Groene Ster).

Kolonia: Pruischer, Withag, Lee, Gerards, Pelzer (64. Manders), Moonen, Bauer, Sweron, Dideren, Boijmans, Dautenberg.
Groene Ster: Smits, Andre, Stevens, Golobiec, Crijns, Verdonk, De Jong, Stadhouder, Crousden (64. Ernste), Erbas, Handels.

LANDGRAAF - De vloeken in de Groene Ster-keeldkamer waren na afloop niet van de lucht. De woede was begrijpelijk, want Groene Ster had de derby tegen het zwalkende Kolonia beheerst, maar faalde vier keer op beslissende momenten, waarna Kolonia ook nog van scheidsrechter Veltrop een leuke surprise kreeg: 1-1.

Wat een verschil met het eerste competitieduel Groene Ster-Kolonia. Een toen oppermachtig Kolonia speelde Groene Ster destijds van de wei. Van die zo overtuigende formatie is niets meer over. Vooraf voerde trainer Piet Hermans de afwezigheid van de geschorsten Smeets, Janssen, Notermans, Kamps en Vermeulen en de geblesseerde Reintjes als excuus aan; achteraf was dit onvoldoende als verklaring, waarom de als los zand in elkaar

Stefan Edberg c.s. in Moskou na dubbel al zeker van Daviscup

Zweden vlot naar vijfde zege

MOSKOU – Zweden was in de finale tegen Rusland na het dubbelspel van zaterdag al zeker van de vijfde overwinning in het toernooi om de Daviscup. Na de moeizame overwinningen in de enkelspelen van vrijdag, waarin Edberg en Larsson vijf sets nodig hadden tegen Volkov en Kafelnikov, was het in het dubbelspel al niet anders.

De kersverse wereldkampioenen Apell en Björkman stonden tegen Kafelnikov en Olhovski ook de volle vijf sets op de baan en opnieuw sloeg de balans tot grote teleurstelling van de 10.000 toeschouwers door naar de Scandinaviërs (6-7 6-2 6-3 1-6 8-6). De slotduels van zondag werden daardoor op slag onbelangrijk. Daarin moest Edberg een nederlaag tegen Kafelnikov slikken en sloot Larsson winnend af tegen Volkov, zodat Zweden met 4-1 won.

Belangrijk

Het was de vijfde keer in de geschiedenis van het evenement dat Zweden de trofee bemachtigde. Eerder gebeurde dat in 1975, 1984, 1985 en 1987. Voor coach John Anders Sjögren van de Zweden, die uitbundig op de schouders van zijn spelers ging, betekende het een fraai afscheidsgeschenk. „Dit resultaat is erg belangrijk voor het Zweedse tennis. We hebben met Apell en Björkman een paar nieuwe talenten. Ze hebben hier fantastisch goed werk geleverd. De sfeer in de ploeg was perfect. Het zelfvertrouwen van onze spelers gaf de doorslag op de belangrijke punten.”

Voor Stefan Edberg betekende het zijn derde zege in het toernooi om de Daviscup in zes finales. „Ik hoop er volgend jaar weer bij te zijn”, zei hij. Edberg zette zijn team vrijdag op het juiste spoor door Volkov met 8-6 in de vijfde set af te troeven. Larsson volgde dat voorbeeld tegen Kafelnikov.

Fout

In het dubbelspel was er voor de Russen geen revanche weggelegd. Kafelnikov en Olhovski hielden de schijn nog even op door de stand met winst in de vierde set gelijk te trekken. Op 2-2 in de vijfde set kren-



● Zweeds feestje in Moskou. Coach John Anders Sjögren, Magnus Larsson en Stefan Edberg (rechts).

Foto: REUTERS

Tennisteam Ubach over Worms aan leiding

HULSBURG – In de eerste klasse A van de gemengde Limburgse tenniscompetitie heeft Ubach over Worms de leiding genomen. De ploeg versloeg het Maastrichtse De Burght met 6-2. Het Schaasbergse Rapid heeft een punt achterstand en kan de kop alsnog overnemen, omdat

het een wedstrijd minder heeft gespeeld.

In de eerste klasse B is na de tweede ronde niets veranderd. De ontmoetingen, Oirsbeek-Kerkrade en Ativu-SLTC 3 eindigden beide in 4-4. Ativu is koploper met een half punt voorsprong. In de herencompetitie heeft Nieuwenhagen in de eerste klasse zijn eerste wedstrijd met 6-0 gewonnen. Het team met Jeroen de Jong, Arjen Timmers, Roland Pechler en Maarten Schuurmans nam de leiding over van Simpelveld.

DOOR HARRY MURÉ

VELDHOVEN – Tafeltennis is een uitstekende oefening voor oog- en nekspieren, maar als Chen Sung het speelt – zoef zoef – wordt het al gauw een beproeving. Het balletje vliegt met zo'n snelheid over de tafel dat de toeschouwer de capriolen en krommingen niet meer kan volgen. De verstijfde tegenstander dwarrelt het celluloid links-rechts om de oren. De arbitrale teller komt vingers te kort bij het verhangen van de bordjes en raakt regelmatig in paniek, waarbij het er op lijkt dat hij de genummerde blaadjes van lieverlee flapperdeflap op goed geluk omslaat. Gelukkig duurt een game hooguit een handvol minuten. Chen Sung uit Zuang bij Peking steekt de Chinese draak met de Chinezen van Europa. De supporters verkeren in toeterende extase en scanderen 'Zoekie, Zoekie'. Vlak voor een partij stikt hij evengoed van de zenuwen, 'want angst is het begin van alle wijsheid'. Uit zijn spleetsluiters straalt hemelse vrede.

'Tsjo' – of zo iets – roept hij na een rake mep. Dan zweeft hij tien centimeter boven de aarde en kringelen er wolkes wierook rond zijn geheiligde hoofd.

In de Westelijke Mijnstreek is hij even populair als Arnold Vanderlijde, Lambert Schuurs en Pim Verbeek. Hij heeft een voorkeur voor blonde vrouwen en roodzwarte batjes die hij het liefst met de penhoudergreep omknelt. De essentiële energie die dat vereist, wekt hij op door totale beheersing van de diepe buikademhaling. Qi-Gong heet die speciale manier van zuurstofvoorziening. Veel meer is er over hem niet bekend. De voormalige nummer vijf van China koestert zijn geheimen.

Achtentwintig is hij. Vijf jaar in Nederland, eerst als sparringpartner van Bettine Vrieskoop bij Avanti Hazerswoude en toen die club hem niet meer kon betalen, overgestapt naar Bartok in Born. Twee maanden geleden het Rode Boekje ingeruild voor een fraudebestendig paspoort, 'zodat ik straks misschien met Olanje naar de wereldkampioenschappen in mijn land mag'. Het heimwee vreet zijn ziel op.

Huis en haard verlaten. Had niets te maken met de politieke situatie. Maatschappelijk doet zijn familie het prima. Vader advocaat, moeder röntgenoloog. „Ik ben bezweken voor de luxe en verlokkingen van Europa. Het is allemaal nieuw, interessant.” Als het hem te veel wordt, schrijft hij een briefje of pleegt hij een telefoontje. Zuang, 0086...

Veldhoven, finale nationaal kampioenschap. Cosmos tegen TTV Van Sloun Interieur Bartok.

De naam van de club is net zo uitvoerig als de recente wapenfeiten. Twee Chinezen, Chen Sung en Wang Wei. Een Brabantse, Jos Verhulst, en wisselspeler Dave Korpershoek, negentienjarig talent uit Maastricht. Clubje waar muziek in zit. Voortgesproten uit de naar Béla Bartók genoemde jongerensociëteit van Born-Buchten en thans welluidende effecten componerend met het gestoffeerde kapitaal van meubelman Frans van Sloun.

Pingpong is vooral pingping. Budget zestigduizend gulden, verschrikkelijk veel voor Nederlandse begrippen. Gré Leenders,

Russen", zei hij. „We misten net dat kleine beetje ervaring en geluk. Ik hoop dat dit niet onze laatste finale voor de Daviscup was.”

Vadim Borisov, captain van de Russen, benadrukte dat het verschil telkens miniem was geweest. „Het scheelde alle partijen maar bitter weinig. Volkov verspeelde een matchpunt, Kafelnikov miste net dat beetje extra en in het dubbel waren we er ook heel dicht bij. Het heeft ons geen moment meegezeten.”

陈松 (Chen Sung)



● Chen Sung, de crack van de camouflage.

Foto: JAN-PAUL KUIT

bazuin van de equipe: „We zijn zo arrogant dat we over drie jaar de Europacup willen winnen.” Makkelijk zat, titels kun je kopen. Even naar de afhaal-Chinees.

In Jülich, vlak over de grens, acteert zowat de helft van de wereld-toptien. „Duitse clubs werken met begrotingen van twee miljoen. Kunnen wij alleen maar van dromen.” Bartok is allang blij dat het Chen Sung heeft kunnen strikken met een tweejarig fullprofcontract. Wang Wei daarentegen, met veel tamtam aangekondigd als rijzende ster,

blijkt helaas een grandioze misgreep. Hij kan zo in de opruiming. De club heeft met Reval Radomir een nieuwe kei op het oog. Het is de bedoeling dat de Tsjech in januari aan de slag gaat voor het tweede deel van de competitie.

Een uur voor de openingspartij schuift Chen Sung, het gelaat uit marmar gehouwen, op de stoel achter de boarding. Hij heeft kennelijk visioenen. „Ik zie de tegenstander nu voor me.” Dankzij de geestverruimende werking van de beroemde jasmijnthee? Gierend tast hij naar

een profaan broodje kaas, rist een blikje cola open. Valt bar tegen met de mystiek. Hij schilt een banaan, niet eens een mandarijntje, en al helemaal geen Tai-Ginseng.

Een gewone sportman, fit van top tot teen, de tien kilometer in veertig minuten. Hardlopen, tennis. Trainer John Leenders, broer van Gré, vermoedt dat de truc veel dieper zit. „Hij komt over als ijskoud, maar ik ken hem als eerlijke, spontane jongen.” Fantasie en creativiteit achter het net. „Hij doet dingen die de tegenstander absoluut

niet verwacht.” Chen Sung camouflageert zijn slag met de pols en het huppelende hart met een eeuwige smile. Tik-tik, tok-tok, een tic hebben ze allemaal. Tafel aaien, gegoochel met de handdoek, alsof het daar aan ligt. Tegen Jorg de Kock gaat het finaal mis. Ra ra, nummertje psychologische oorlogsvoering zeker? „Neen, het zat los in mijn hoofd.” Demonstratief legt hij een nieuwe strik in de schoenveters, trekt de sokjes op. Chen Sung verliest en Wang Wei raakt tegen Ronald Vijverberg geen bal. Bartok ontluisderd, als dat maar goed gaat.

Rini van Bracht mist hoofdprijs

DONGEN – Rini van Bracht is er niet in geslaagd de hoofdprijs te grijpen in de bekerwedstrijd driebanden van de wereld- en Europese bond in Dongen. De Waalwijker faalde tijdens de finale tegen de Portugees Jorge Theriaga die in drie sets (15-11 15-7 15-11) het trefzekerst was. Theriaga loste tevens de Belg Koen Ceulemans, winnaar van het eerste toernooi in Cairo, af als leider in het wereldbekerklassement.

Winst en verlies team Frans Bevers

ULESTRATEN – In de topteamcompetitie biljarten boekte het Ulestratense team Frans Bevers Catering winst en verlies. De wedstrijd tegen Ophoff werd met 4-2 gewonnen. De partij tegen UC Apollo ging met dezelfde cijfers verloren. Frans Bevers Catering staat tweede op de ranglijst met twee punten achterstand op leider BC Prinsesse.

Vivian Ruyters tweede in Deurne

DEURNE – Vivian Ruyters finishte als tweede in de Deurnse Zandboscross. De Limburgse PSV-atlete hoefde na 4900 meter slechts twintig tellen toe te geven op de Marokkaanse Mouctaid Bouchar, die een tijd van 18.18 minuten liet klokken. Bouchar traint, net als vele andere Afrikaanse toppers, regelmatig in Oost-Brabant op 'bevel' van Jos Hermens en onder leiding van bondscoach Has van Cuyk. De Ethiopier Tadesse Woldemeskel, net als Ruyters uit de stal van de Heerlense oefenmeester Herman Vlegels, triomfeerde bij de mannen. Hij liep de 10.1 kilometer in 32.57 en was daarmee negen seconden sneller dan de Oostgelderse marathonvedette Jos Sasse.

Jim Courier geblesseerd

MUNCHEN – Jim Courier heeft zich teruggetrokken voor het tennistoernooi om de Grand Slam Cup, dat 6 december in München begint. De Amerikaan kampt met een voetblessure. Zijn vervanger is de Oekraïner Andrei Medvedev. Aan het protserige toernooi in Duitsland, waar tien miljoen gulden valt te verdienen, doen 16 tennissers mee.

Hombergen snelste in Singapore

SINGAPORE – Atlete Mieke Hombergen heeft de marathon van Singapore gewonnen. De Nederlandse liep de afstand in 2.50.30. Op de tweede plaats finishte de Chinese Liu Yuying. De Australische Bev Lucas moest genoegen nemen met de derde plaats. Bij de mannen zegevierde Robert Nolan uit Australië in een tijd van 2.22.39.

Trofee voor Michael Johnson

SAINT LOUIS – De Amerikaanse 400-meterloper Michael Johnson heeft de Jesse Owens Award ontvangen. Hij kreeg de trofee wegens zijn imposante staat van dienst. Johnson is al vijf jaar ongeslagen op de 400 meter. Hij liet de zevenkampster en verspringster Jackie Joyner-Kersey, die de bokaal in 1986 en 1987 won, achter zich. De tot atlete van het jaar uitgeroepen Joyner-Kersey kreeg van de jury, bestaande uit sportjournalisten, 2134 punten. Meer dan honderd punten minder dan de winnaar. Op de derde plaats eindigde de sprinter Leroy Burrell, wereldrecordhouder op de 100 meter.

Elfde treffer Michel Haan

HONNEF – Het wederoptreden van Paul Janssen gaf Germania Teveren gisteren nog niet de verwachte impuls. Na een 1-0 achterstand was het Michel Haan die met zijn elfde seizoenstreffer een punt voor Teveren redde.

Routinier Jos Verhulst zorgt voor de ommekeer. Eerst solo en vervolgens in het dubbel met Chen Sung. Het beste koppel van de eredivisie. Stiekem seinen ze met de vingers, ongeveer zoals bij honkbal, om aan te geven hoe de partner het balletje gaat slaan.

In de vijfde partij verheft zich de ware 'Zoeki'. Hij serveert een wok tjap-tjoi waar Marco Bottram niet van terug heeft. Spetterend, smakelijk en vooral gloeiend. In een mum is het gepiept. Krijsende fans, het zaaltje daverd. Van Sloun Interieur staat er ook exterieur weer gepolitoerd op.

Jos Verhulst maakt het karwei af, maar Chen Sung is de gevierde man ondanks die eerste, rottige games. „Ik ben geen wereldwonder,” verontschuldigt hij zich. „Wij worden niet als pingpongsters geboren. Dat is een fabeltje. Tafeltennis leren we op school. Daarna moeten we hard werken om de top te halen, net zoals julie dat doen in het voetbal of handbal.”

Triomfantelijk streelt hij de kampioensmedaille. De gouden plak gaat naar oma Mia Pernot die hem in Born als kostganger vertrouwt. „Oma doet alles voor me, ik draag haar op handen, voel me gelukkig.” Oosterse wijsheid met een scheut Limburgse gemoedelijkheid. Elke dag vijf uur trainen en tussen door de jeugd van Bartok de fijne kneepjes bijbrengen. Een keer per week in clubhuis Het Baanhoe een 'potje kaarten met een voorzichtig pilsje'. Chen Sung. Soms noemen ze hem Sjeng.

Sjeng Celluloid.

Voordat hij in de auto stapt, krabbelt hij op een papiertje:

乒乓 球 体育
是 很好 运动
陈 松

(Tafeltennis, een hemelse sport. Getekend: Chen Sung).